



**elementos de
regulación y
control**

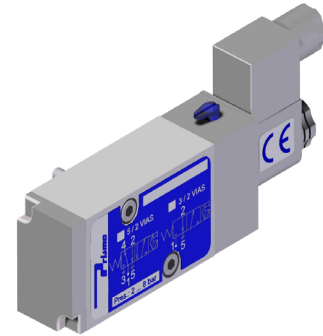
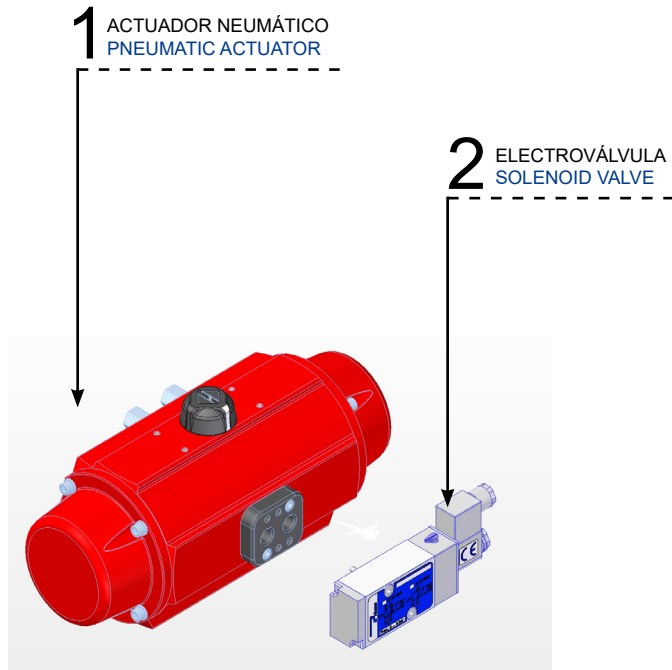
**elements of
regulation
and control**

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL -INDICE- ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL -INDEX-



ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV500
ELECTROVÁLVULA PRISMA NAMUR EXi EXi PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV503
ELECTROVÁLVULA PRISMA NAMUR 2 BOBINAS 2 COILS PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV300
ELECTROVÁLVULA BÜRKERT NORMA NAMUR BÜRKERT NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV501
ELECTROVÁLVULA TECNOPOLÍMERO PRISMA NORMA NAMUR PRISMA TECNOPLYMER NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV700
ELECTROVÁLVULA ATEX EXD NAMUR EXD NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV491
ELECTROVÁLVULA ATEX Exia NAMUR Exia NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV612/613
ELECTROVÁLVULA ATEX EExm NAMUR EExm NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV620/621
FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS INSTALADOS SOBRE ACTUADOR ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR	ERC-FCE
FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS NAMUR INSTALADOS SOBRE ACTUADOR PROXIMITY NAMUR LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR	ERC-FCI
FINAL DE CARRERA DUAL INDUCTIVOS NAMUR P+F INSTALADOS SOBRE ACTUADOR P+F DUAL INDUCTIVE NAMUR LIMIT SWITC INSTALLED ONTO ACTUATOR	ERC-F31
CAJA FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCE
CAJA FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS (ENTRADAS 1/2"NPT) ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX (1/2"NPT ENTRIES)	ERC-CFC5604
CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS PEPPERL+FUCHS PEPPERL+FUCHS INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFC12
CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS IFM PNP/NPN PROGRAMABLES N.A. - N.C. IFM PNP/NPN INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX N.O. - N.C.	ERC-CFI3
CAJA CON FINALES DE CARRERA EXD ELECTROMECÁNICOS EXD ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX	ERC-EXD
CAJA FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC63
CAJA FINALES DE CARRERA ATEX EXia ATEX EXia LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC64
CAJA FINALES DE CARRERA EN ACERO INOXISABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC66
CAJA FINALES DE CARRERA ATEX EXia EN ACERO INOXISABLE AISI-316 ATEX EXia AISI-316 STAINLESS STEEL LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC66X
CAJA FINALES DE CARRERA ATEX Exde EN ACERO INOXISABLE AISI-316 ATEX Exde AISI-316 STAINLESS STEEL LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC66D
CAJA FINALES DE CARRERA ATEX Exd / Extb ATEX Exd / Extb LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC67
CAJA FINALES DE CARRERA CON CONEXIONADO ELECTROVÁLVULA LIMIT SWITCH BOX WITH SOLENOID VALVE CONNECTION	ERC-ICFE
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO PRISMA PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH ELECTROPNEUMATIC POSITIONER	ERC-PST0
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR NEUMÁTICO PRISMA PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH PNEUMATIC POSITIONER	ERC-PST1
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRÓNICO PRISMA PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH ELECTRONIC POSITIONER	ERC-PSTA2
LIMITADOR DE APERTURA DE 0° A 90° APLICADO A ACTUADORES DE ALUMINIO Y POLIAMIDA OPEN LIMITER FROM 0° TO 90° APPLICATION ON ALUMINIUM AND POLIAMIDE ACTUATORS	ERC-LP
VOLANTE PARA ACCIONAMIENTO MANUAL DE ACTUADORES NEUMÁTICOS DE DOBLE EFECTO HAND WHEEL FOR DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATORS MANUAL OVERRIDE	ERC-VOL
REDUCTOR DESEMBRAGABLE CLUTCH GEARBOX	ERC-RD

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm) A		DIMENSIONS (mm)			
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E
PAW.F03-PAWS.F03	141		109	76	106	84,5
PA00-PA00S	155		109	84	114	102
PA05-PA05S	201		109	102	132	119
PA10-PA10S	226		109	104	134	123
PA15-PA15S	265		109	119	149	139
PA20-PA20S	312		109	127	157	147
PA25-PA25S	358		109	153	183	175
PA30-PA30S	429		109	169	199	191
P40T-P40ST	444	598	109	226	271	272
PA50-PA50S	694		109	269	314	309
PA60-PA60S	672		109	345	390	368
PA70-PA70S	743		109	403	448	428

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- ELECTROVÁLVULA

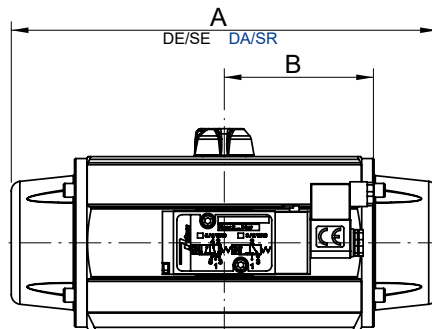
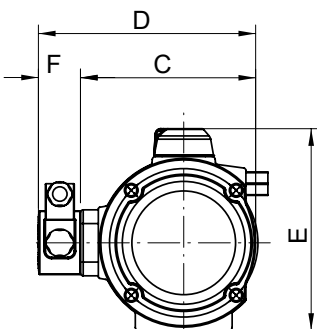
- MATERIALES:
 - Cuerpo : Aluminio recubierio con cromo trivalente
 - Juntas : NBR
- ESPECIFICACIONES:
 - Protección : IP-65
 - Presión : Min. 1,5 bar
 - : Max. 8 bar
 - Función : 5/2 vias - 3/2 vias
 - Conexión de aire : G 1/4"
 - Temp. ambiente : +5°C +50°C
 - Caudal nominal : 1730 NI/min
 - Peso : 0,3 Kg

GENERAL FEATURES

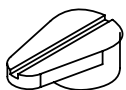
1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- SOLENOID VALVE

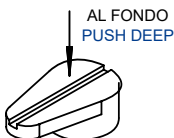
- MATERIALS:
 - Body : Aluminium coated with trivalent chromium
 - Seals : NBR
- SPECIFICATIONS:
 - Protection : IP-65
 - Pressure : Min. 1,5 bar
 - : Max. 8 bar
 - Function : 5/2 ways - 3/2 ways
 - Air connection : G 1/4"
 - Ambient temperature : +5°C +50°C
 - Nominal Flow : 1730 NI/min
 - Weight : 0,3 Kg



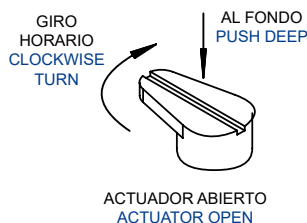
ACCIONAMIENTO ELECTRICO DE LA ELECTROVÁLVULA ELECTRIC ACTIONING OF SOLENOID VALVE



ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

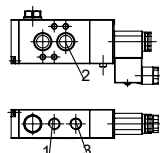


ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

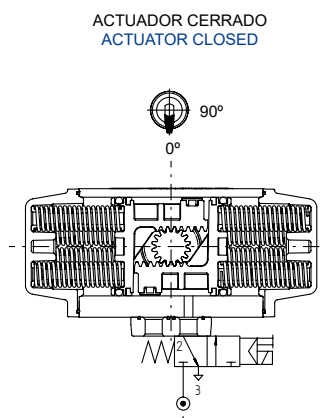
ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 Y 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 AND 5 WAYS SOLENOID VALVES

CONEXIONADO NEUMÁTICO PNEUMATIC CONNECTIONS

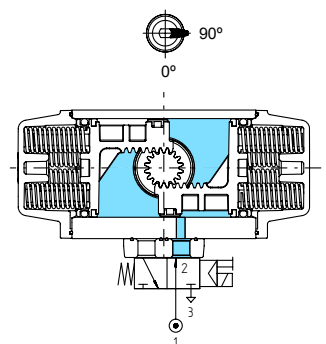
3 VÍAS
3 WAYS



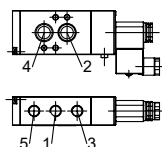
3 VÍAS
3 WAYS



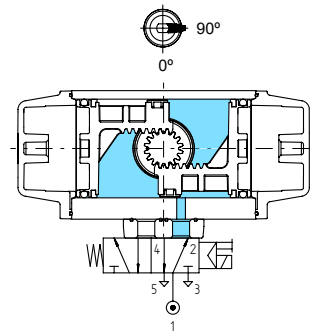
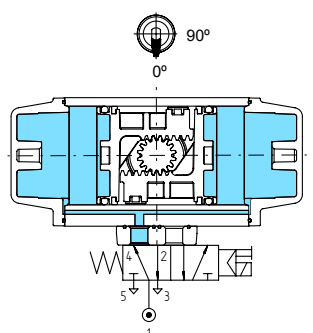
ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



5 VÍAS
5 WAYS



5 VÍAS
5 WAYS



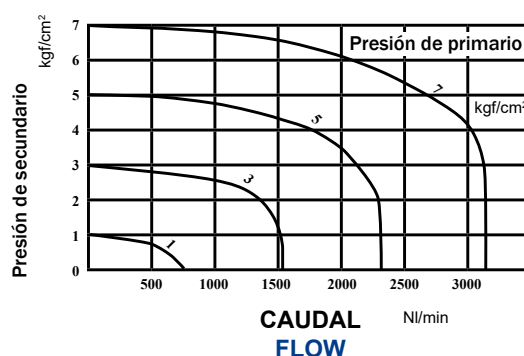
AIRE
AIR

TENSIONES DISPONIBLES AVAILABLE TENSIONS

CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION	FRECUENCIA FREQUENCY	CONSUMO CONSUMPTION
EV-500.012C	12V DC	00	2,4 W
EV-500.024C	24V DC	00	2,6 W
EV-500.048C	48V DC	00	2,7 W
EV-500.110C	110V DC	00	3,5 W
EV-500.125C	125V DC	00	6,5 W

CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION	FRECUENCIA FREQUENCY	CONSUMO CONSUMPTION
EV-500.024A	24V AC	50-60 Hz	6,0 VA
EV-500.048A	48V AC	50-60 Hz	8,0 VA
EV-500.110A	110V AC	50-60 Hz	6,0 VA
EV-500.220A	220V AC	50-60 Hz	6,0 VA

CARACTERÍSTICAS DE CAUDAL FLOW CHARACTERISTICS





ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

1 ACTUADOR NEUMÁTICO
PNEUMATIC ACTUATOR

2 ELECTROVÁLVULA
SOLENOID VALVE



ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR EXi EXi PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	F
	DE/DA	SE/SR				
PAW.F03-PAWS.F03	141		109	76	106	84,5
PA00-PA00S	155		109	84	114	102
PA05-PA05S	201		109	102	132	119
PA10-PA10S	226		109	104	134	123
PA15-PA15S	265		109	119	149	139
PA20-PA20S	312		109	127	157	147
PA25-PA25S	358		109	153	183	175
PA30-PA30S	429		109	169	199	191
P40T-P40ST	444	598	109	226	271	272
PA50-PA50S	694		109	269	314	309
PA60-PA60S	672		109	345	390	368
PA70-PA70S	743		109	403	448	428

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- ELECTROVÁLVULA

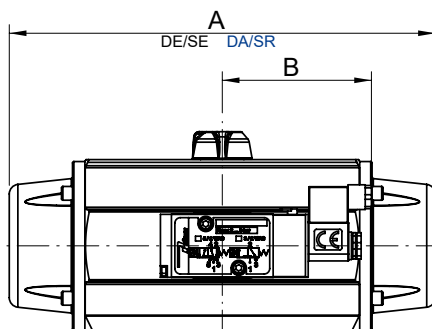
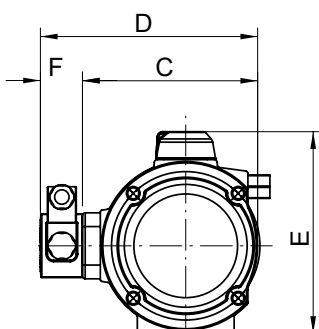
- MATERIALES:
 - Cuerpo : Aluminio recubierdo con cromo trivalente
 - Juntas : NBR
- ESPECIFICACIONES:
 - Código : EV-503
 - Protección : IP-65
 - Presión : Min. 1,5 bar
 - : Max. 8 bar
 - Función : 5/2 vias - 3/2 vias
 - Conexión de aire : G 1/4"
 - ATEX : EEx ia IIC T6
 - Temp. ambiente : +5°C +50°C
 - Caudal nominal : 1730 NI/min
 - Peso : 0,3 Kg

GENERAL FEATURES

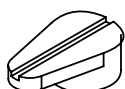
1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- SOLENOID VALVE

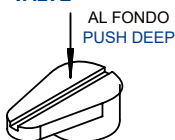
- MATERIALS:
 - Body : Aluminium coated with trivalent chromium
 - Seals : NBR
- SPECIFICATIONS:
 - Code : EV-503
 - Protection : IP-65
 - Pressure : Min. 2 bar
 - : Max. 8 bar
 - Function : 5/2 ways - 3/2 ways
 - Air connection : G 1/4"
 - ATEX : EEx ia IIC T6
 - Ambient temperature : +5°C +50°C
 - Nominal Flow : 1730 NI/min
 - Weight : 0,3 Kg



ACCIONAMIENTO ELECTRICO DE LA ELECTROVÁLVULA ELECTRIC ACTIONING OF SOLENOID VALVE



ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE

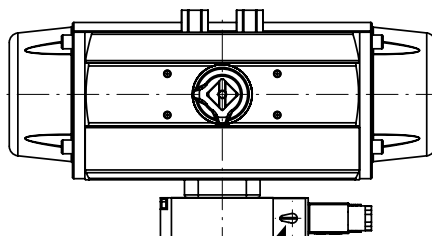


ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

GIRO
HORARIO
CLOCKWISE
TURN



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

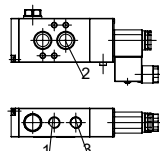


ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 Y 5 VÍAS

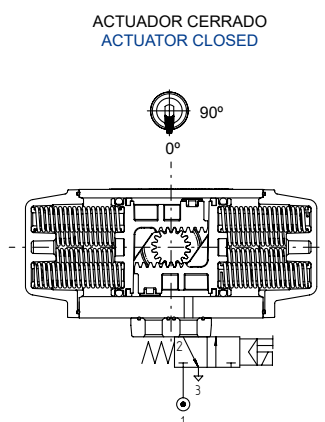
FUNCTIONING SCHEME FOR 3 AND 5 WAYS SOLENOID VALVES

CONEXIONADO NEUMÁTICO PNEUMATIC CONNECTIONS

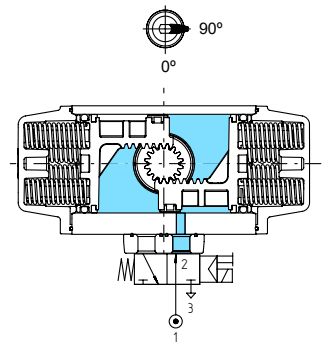
3 VÍAS
3 WAYS



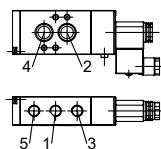
3 VÍAS
3 WAYS



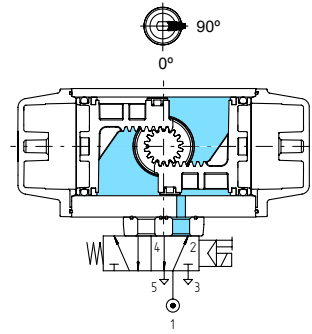
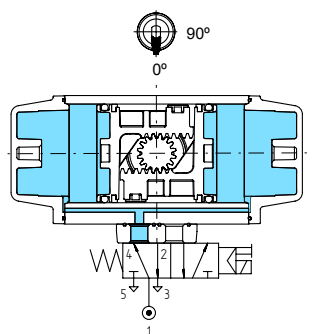
ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



5 VÍAS
5 WAYS



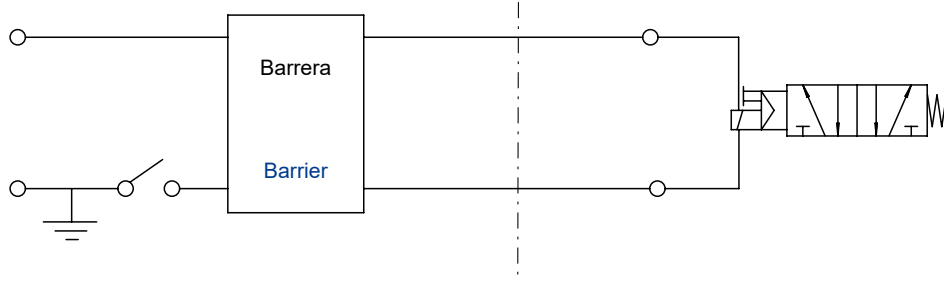
5 VÍAS
5 WAYS



AIRE
AIR

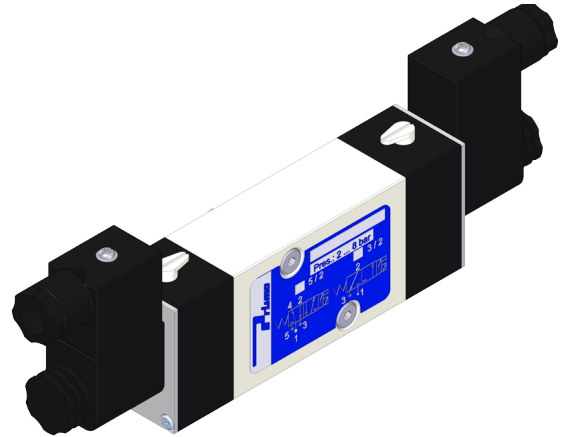
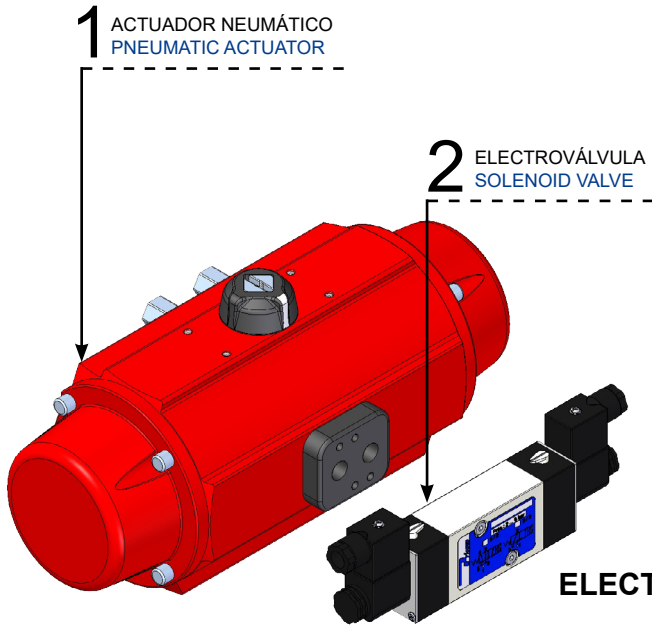
ZONA NO PELIGROSA
NON-HAZARDOUS LOCATION

ZONA POTENCIALMENTE EXPLOSIVA
HAZARDOUS LOCATION



	Barrera Barrier	Bobina Solenoid coil
Características eléctricas Electrical characteristics	21,6 - 28 VDC	$\geq 37\text{mA}$ $275 \Omega \pm 8\%$
Valores máximos Maximum safe value	28 VDC 115mA 1,6W	Temperatura ambiente: $-20^{\circ}\text{C} + 50^{\circ}\text{C}$ Ambient temperature: $-20^{\circ}\text{C} + 50^{\circ}\text{C}$

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR 2 BOBINAS 2 COILS PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	A		B	C	D	E	F
	DE/DA	SE/SR					
PAW.F03-PAWS.F03	141		217	76	106	84,5	30
PA00-PA00S	155		217	84	114	102	30
PA05-PA05S	201		217	102	132	119	30
PA10-PA10S	226		217	104	134	123	30
PA15-PA15S	265		217	119	149	139	30
PA20-PA20S	312		217	127	157	147	30
PA25-PA25S	358		217	153	183	175	30
PA30-PA30S	429		217	169	199	191	30
P40T-P40ST	444	598	217	226	271	272	45
PA50-PA50S	694		217	269	314	309	45
PA60-PA60S	672		217	345	390	368	45
PA70-PA70S	743		217	403	448	428	45

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- ELECTROVÁLVULA

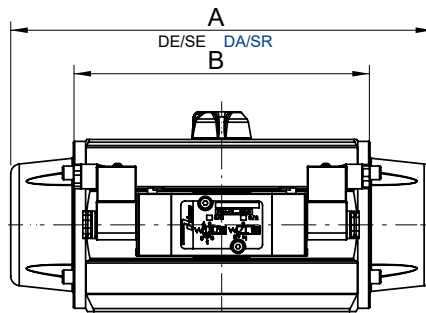
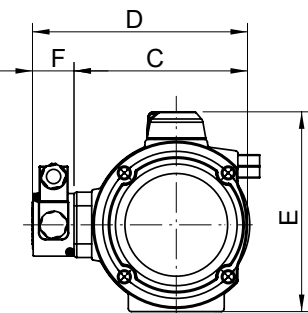
- MATERIALES:
 - Cuerpo : Aluminio recubiero con cromo trivalente
 - Juntas : NBR
- ESPECIFICACIONES:
 - Protección : IP-65
 - Presión : Min. 1,5 bar
 - Función : 5/2 vias
 - Conexión de aire : G 1/4"
 - Temp. ambiente : +5°C +50°C
 - Caudal nominal : 1730 NI/min

GENERAL FEATURES

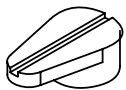
1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS:
 - Body : Aluminium coated with trivalent chromium
 - Seals : NBR
- SPECIFICATIONS:
 - Protection : IP-65
 - Pressure : Min. 2 bar
 - Function : 5/2 ways
 - Air connection : G 1/4"
 - Ambient temperature : +5°C +50°C
 - Nominal Flow : 1730 NI/min

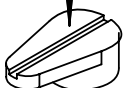


ACCIONAMIENTO ELECTRICO DE LA ELECTROVÁLVULA ELECTRIC ACTIONING OF SOLENOID VALVE



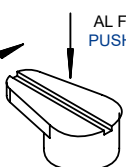
ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE

AL FONDO
PUSH DEEP

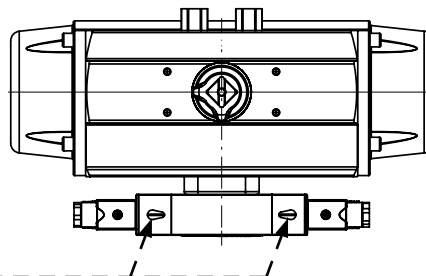


ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

GIRO
HORARIO
CLOCKWISE
TURN

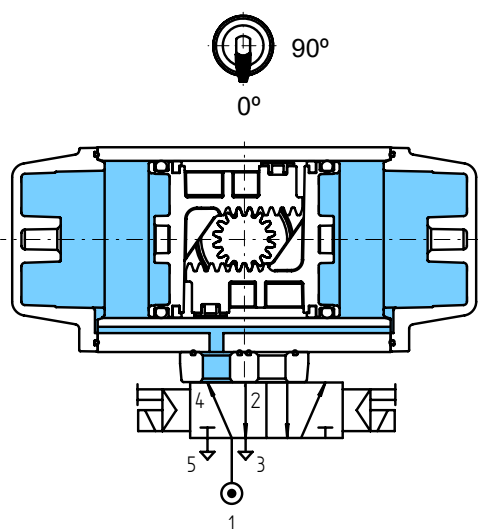


ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

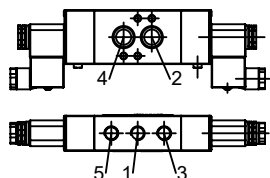


ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5 VÍAS (2 BOBINAS) FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES (2 COILS)

ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



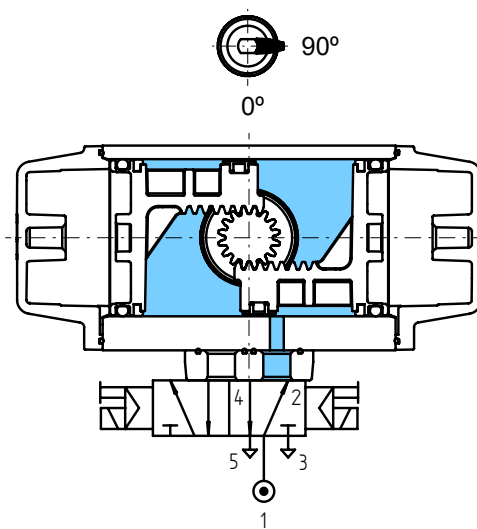
CONEXIONADO NEUMÁTICO
PNEUMATIC CONNECTIONS



TENSIONES DISPONIBLES
AVAILABLE TENSIONS

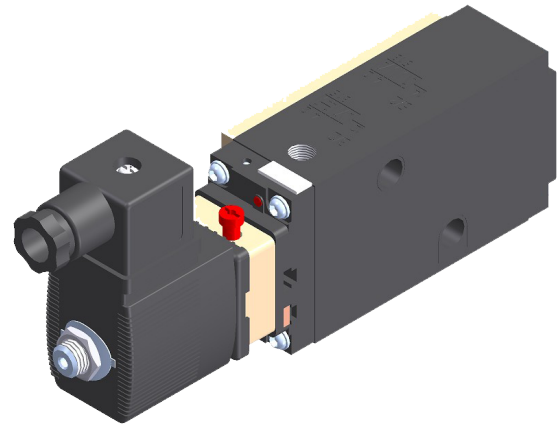
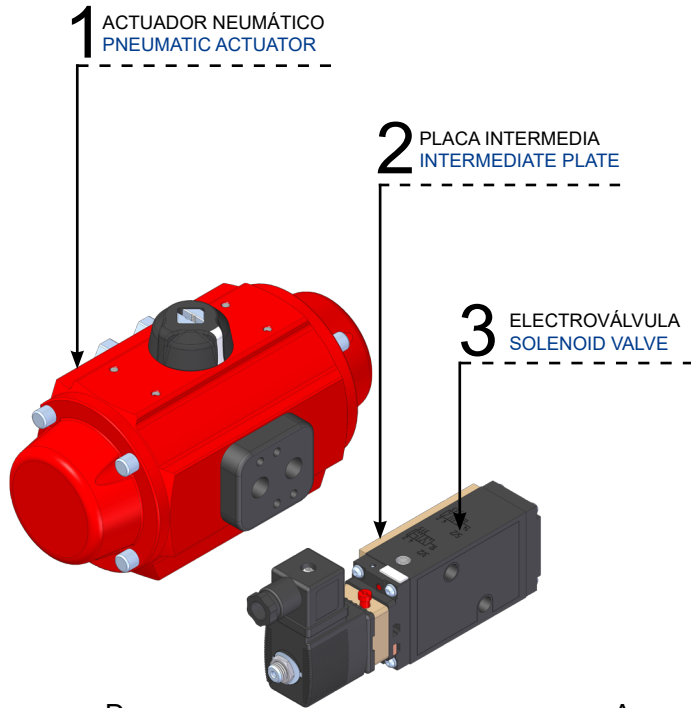
CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION
EV-501.024A	24V AC
EV-501.024C	24V DC
EV-501.110A	110V AC
EV-501.220A	220V AC

ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

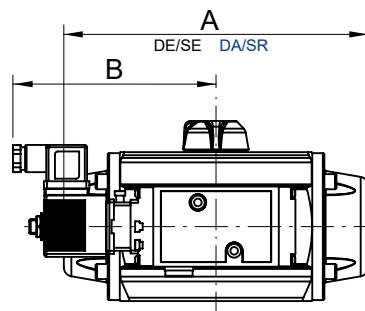
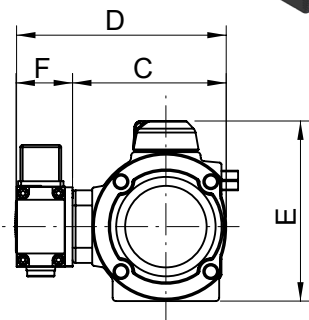


AIRE
AIR

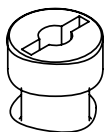
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ELECTROVÁLVULA BÜRKERT NORMA NAMUR BÜRKERT NAMUR SOLENOID VALVE

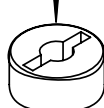


ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE



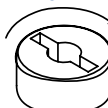
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

AL FONDO
PUSH DEEP



ACTUADOR ABIERTO
SIN
ENCLAVAMIENTO
ACTUATOR OPEN
UNLOCKED

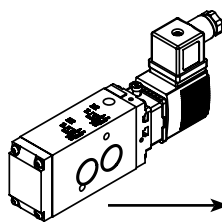
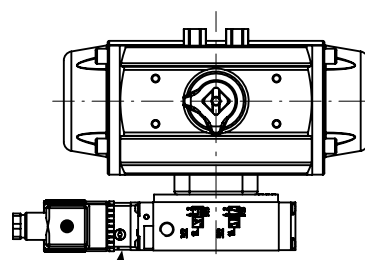
GIRO
HORARIO
CLOCKWISE
TURN



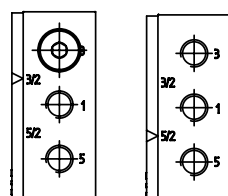
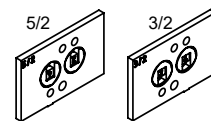
ACTUADOR ABIERTO
CON
ENCLAVAMIENTO
ACTUATOR OPEN
AND LOCKED

"ATENCIÓN": En caso de accionamiento eléctrico, el pulsador manual debe estar en la posición inicial (ACTUADOR CERRADO)

"WARNING": In case of electric actioning, the manual pulser must be in the initial position (ACTUATOR CLOSED)



La función 5/2 a 3/2 (ó 3/2 a 5/2) se define montando la placa correspondiente.
Shift from 5/2 to 3/2 is made changing the intermediate plate.



Indicación de función de la electroválvula.
Function indicator of solenoid valve.

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	A		B	C	D	E	F
	DE/DA	SE/SR					
PAW.F03-PAWS.F03	141		149	76	113	84,5	37
PA00-PA00S	155		149	84	121	102	37
PA05-PA05S	201		149	102	139	119	37
PA10-PA10S	226		149	104	141	123	37
PA15-PA15S	265		149	119	156	139	37
PA20-PA20S	312		149	127	164	147	37
PA25-PA25S	358		149	153	190	175	37
PA30-PA30S	429		149	169	206	191	37
P40T-P40ST	444	598	149	226	278	272	52
PA50-PA50S	694		149	269	321	309	52
PA60-PA60S	672		149	345	397	368	52
PA70-PA70S	743		149	403	455	428	52

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- PLACA INTERMEDIA

- MATERIAL : Poliamida

3.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES: : Poliamida
- Cuerpo
- ESPECIFICACIONES:
- Protección : IP-65
- Presión : Min. 2 bar
: Max. 8 bar
- Temperatura del medio : -25°C + 60°C
- Temperatura ambiente : +60°C
- Función : 5/2 vías
: 3/2 vías
- Conexiones : G 1/4"

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

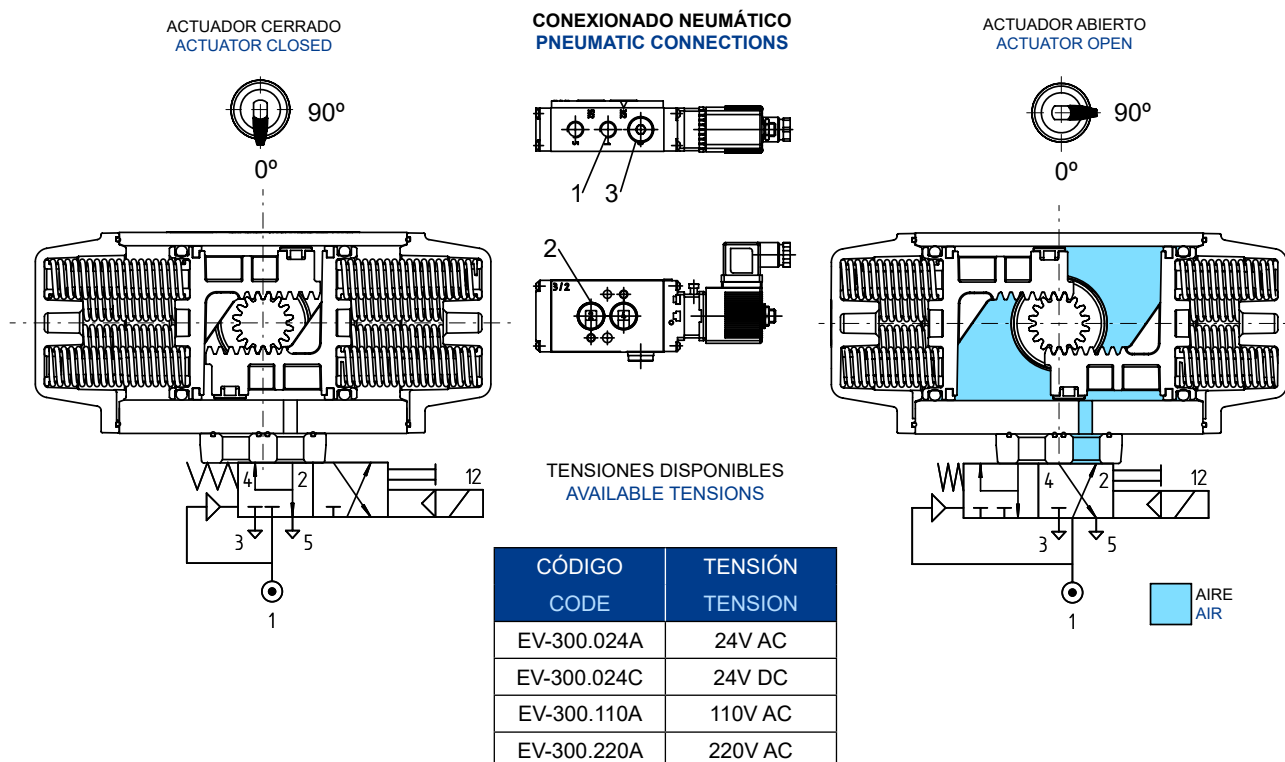
2.- INTERMEDIATE PLATE

- MATERIAL : Polyamide

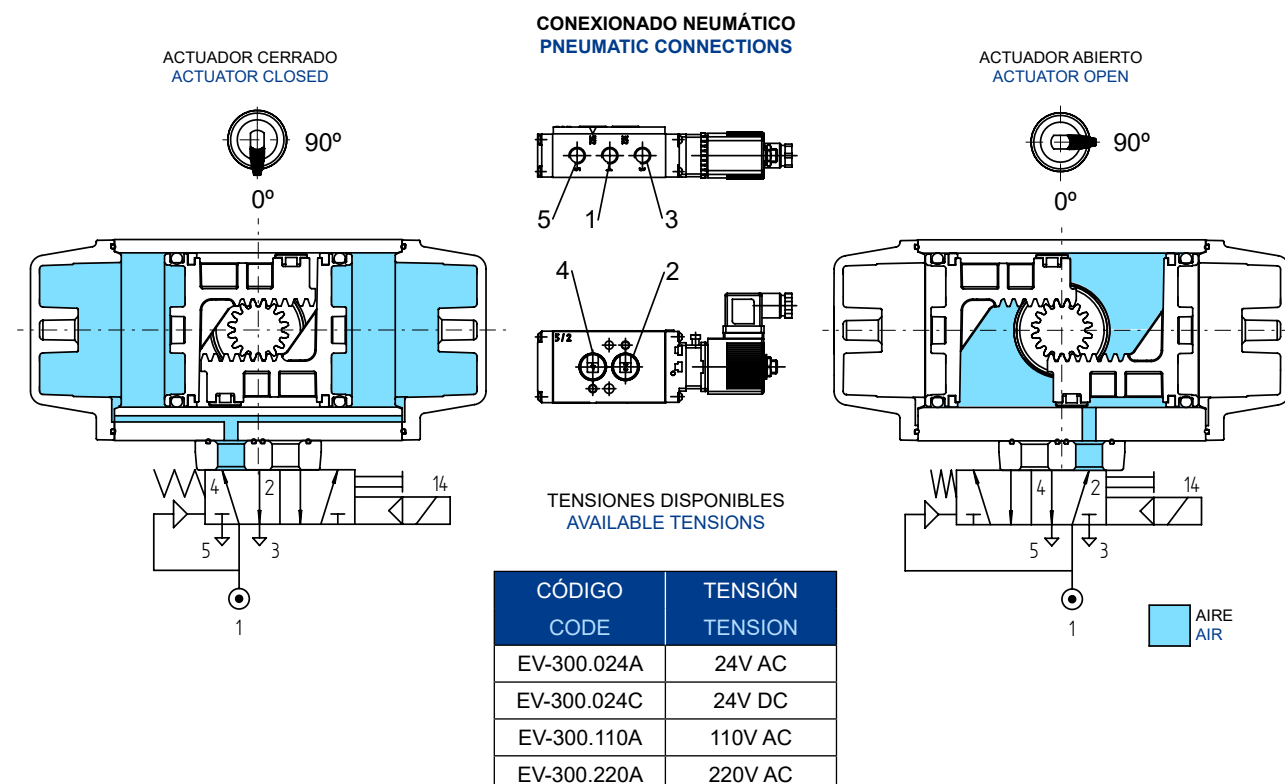
3.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS: : Polyamide
- Body
- SPECIFICATIONS:
- Protection : IP-65
- Pressure : Min. 2 bar
: Max. 8 bar
- Media temperature : -25°C + 60°C
- Ambience temperature : +60°C
- Function : 5/2 ways
: 3/2 ways
- Connections : G 1/4"

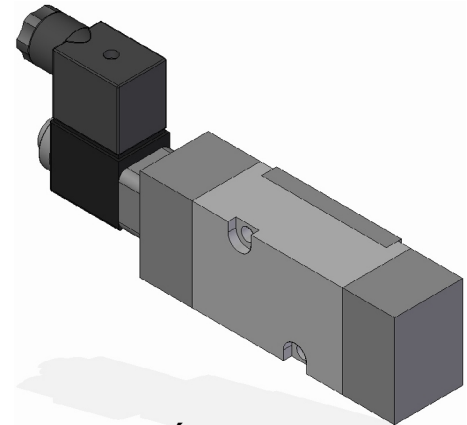
ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES



ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

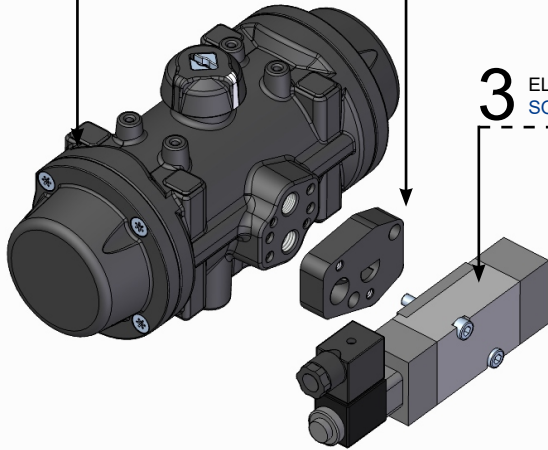


ELECTROVÁLVULA TECNOPOLÍMERO PRISMA NAMUR PRISMA TECNOPOLYMER NAMUR SOLENOID VALVE

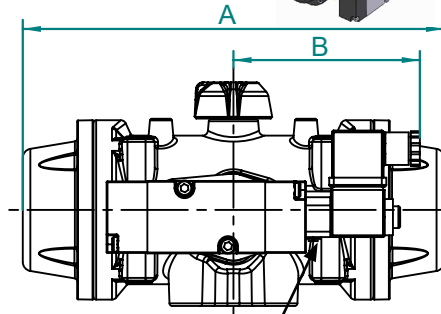
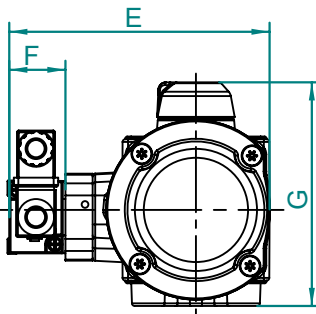
1 ACTUADOR NEUMÁTICO
PNEUMATIC ACTUATOR

2 PLACA INTERMEDIA
INTERMEDIATE PLATE

3 ELECTROVÁLVULA
SOLENOID VALVE

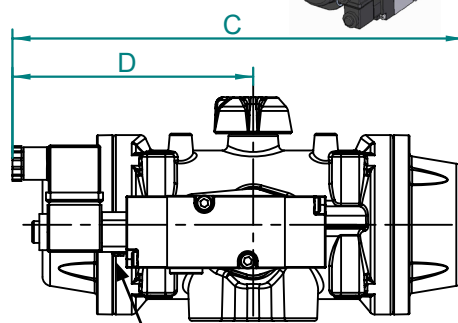
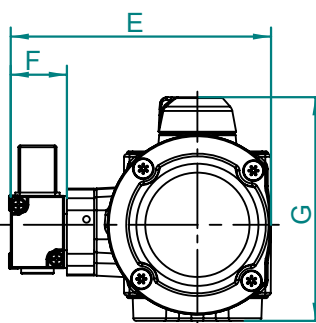


ACTUADOR DOBLE EFECTO + ELECTROVÁLVULA 5/2 VIAS
DOUBLE ACTING ACTUATOR + 5/2 WAYS SOLENOID VALVE

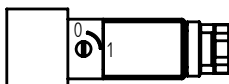


ACCIONAMIENTO MANUAL E.V.
S.V. MANUAL ACTIONING

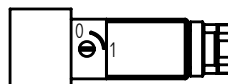
ACTUADOR SIMPLE EFECTO + ELECTROVÁLVULA 3/2 VIAS
SPRING RETURN ACTUATOR + 3/2 WAYS SOLENOID VALVE



ACCIONAMIENTO MANUAL E.V.
S.V. MANUAL ACTIONING



ACCIONAMIENTO MANUAL NO ACTIVADO
MANUAL ACTIONING NOT ACTIVATED



ACCIONAMIENTO MANUAL ACTIVADO
MANUAL ACTIONING ACTIVATED

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)		
	A	B	C	D	E	F	G
PPW-PPWS	144	103	205	133	116	31	89
PP00-PP00S	157	103	212	133	125	31	102
PP10-PP10S	230	103	248	133	143	31	123
PP20-PP20S	313	103	290	133	168	31	147

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- PLACA INTERMEDIA

- MATERIAL : Poliamida

3.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES : Tecnopolímero
- CUERPO : Tecnopolímero
- ESPECIFICACIONES:
- Protección : IP-65
- Presión : Min. 2,5 bar - Max. 10 bar
- Temperatura : -10°C +50°C
- Función : 5/2 vías - 3/2 vías
- Conexión de aire : G 1/4"
- Conexión de escapes : G 1/4"
- Peso : 200 g
- Caudal : 1100 NI/min

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- INTERMEDIATE PLATE

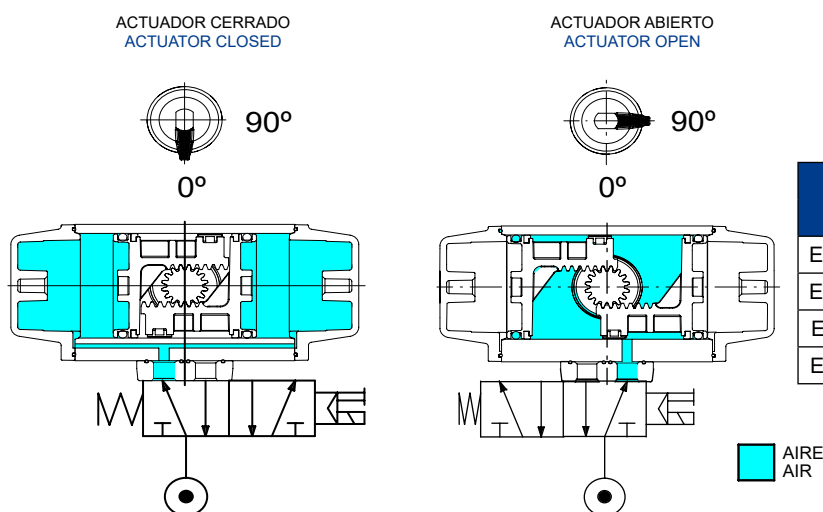
- MATERIAL : Polyamide

3.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS : Tecnopolymer
- BODY : Tecnopolymer
- SPECIFICATIONS:
- Protection : IP-65
- Pressure : Min. 2,5 bar - Max 10 bar
- Temperature : -10°C +50°C
- Function : 5/2 ways - 3/2 ways
- Air connection : G 1/4"
- Exhausts connection : G 1/4"
- Weight : 200 g
- Flow rate : 1100 NI/min

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5/2 VÍAS

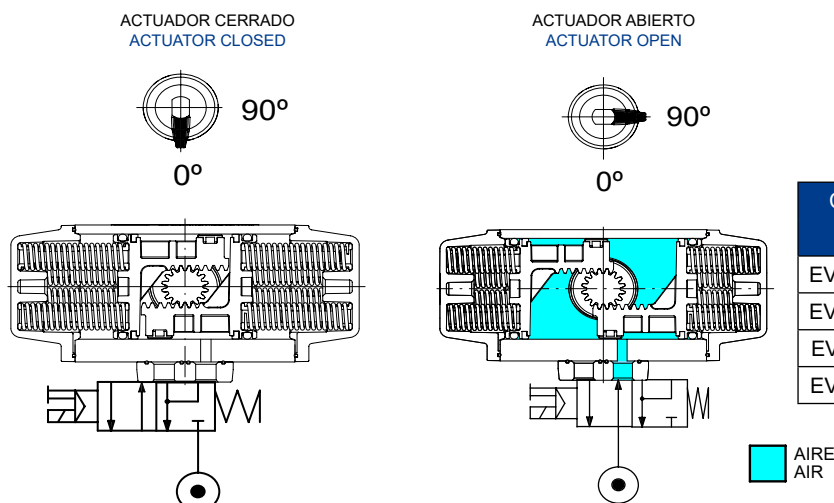
5/2 WAYS SOLENOID VALVES FUNCTIONING SCHEME



CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION	CONSUMO CONSUMPTION
EV-700.012C	12V DC	5W
EV-700.024C	24V DC	5W
EV-700.110A	110V 50/60Hz	9 VA
EV-700.220A	220V 50/60Hz	9 VA

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3/2 VÍAS

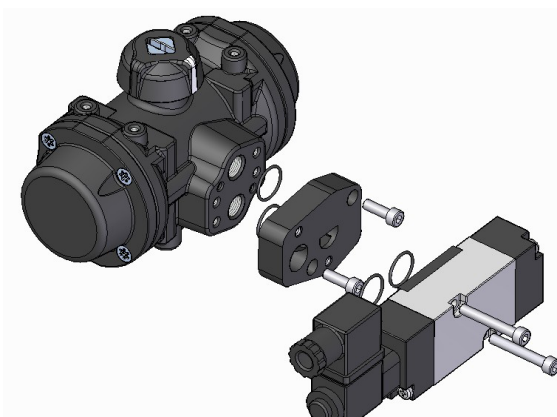
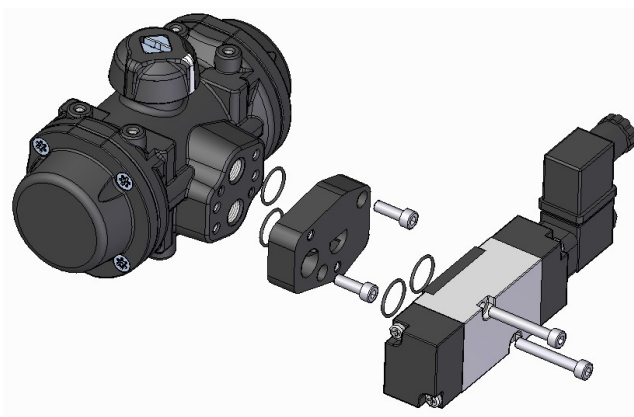
3/2 WAYS SOLENOID VALVES FUNCTIONING SCHEME



CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION	CONSUMO CONSUMPTION
EV-701.012C	12V DC	5W
EV-701.024C	24V DC	5W
EV-701.110A	110V 50/60Hz	9 VA
EV-701.220A	220V 50/60Hz	9 VA

MONTAJE E.V. 5/2 VIAS (EV700) A ACTUADOR D.E.
5/2 WAYS S.V. (EV-700) MOUNTING TO D.A. ACTUATOR

MONTAJE E.V. 3/2 VIAS (EV701) A ACTUADOR S.E.
3/2 WAYS S.V. (EV-701) MOUNTING TO S.R. ACTUATOR



Opciones:

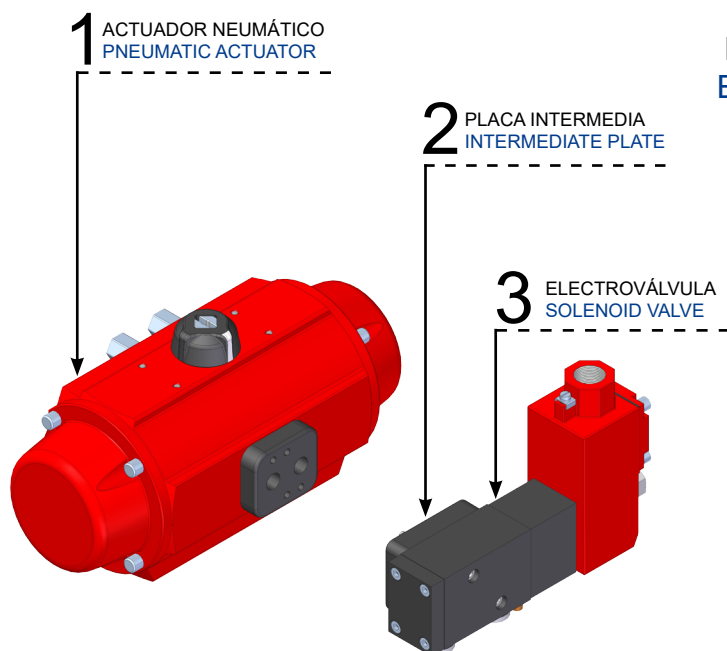
- Función 3/2 - 5/2 biestable (2 bobinas)
- Bobinas de bajo consumo (DC: 2,5W, AC: 6VA)
- Electroválvula certificada Atex Exia
- Electroválvula certificada UL (110V 50/60 Hz)

Options:

- Function 3/2 - 5/2 bistable (2 coils)
- Low power coils (DC: 2,5W, AC: 6VA)
- Atex Exia certificate solenoid valve
- 110V 50/60 Hz UL certificate coil



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ELECTROVÁLVULA ATEX EXD NAMUR EXD NAMUR SOLENOID VALVE

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F
PAW.F03-PAWS.F03	141		196	76	136	84,5	60
PA00-PA00S	155		196	84	144	102	60
PA05-PA05S	201		196	102	162	119	60
PA10-PA10S	226		196	104	164	123	60
PA15-PA15S	265		196	119	179	139	60
PA20-PA20S	312		196	127	187	147	60
PA25-PA25S	358		196	153	213	175	60
PA30-PA30S	429		196	169	229	191	60
P40T-P40ST	444	598	196	226	286	272	60
PA50-PA50S	694		196	269	329	309	60
PA60-PA60S	672		196	345	405	368	60
PA70-PA70S	743		196	403	463	428	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- PLACA INTERMEDIA

- MATERIAL

: Nylon + Fibra de vidrio

3.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES:

- Cuerpo

: Aluminio anodizado duro
Inox Aisi-316

- Bobina

: Aluminio recubierto epoxy
Inox Aisi-316

- Juntas

: NBR

- ESPECIFICACIONES:

- Protección

: IP-67, ATEX Exd

- Presión

: 2-10 bar

- Temperatura

: -30°C + 80°C

- Función

: 5/2 - 3/2 vías monoestable

- Conexión neumática

: G 1/4"

- Conexión eléctrica

: 1/2" NPT

- Caudal

: 990 NI/min

- Aislamiento bobina

: Clase F

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- INTERMEDIATE PLATE

- MATERIAL

: Nylon + Glass Fiber

3.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS:

- Body

: Anodized aluminium
Aisi-316 Stainless Steel
Epoxy aluminium coated
Aisi-316 Stainless Steel
NBR

- Coil

- O-rings

- SPECIFICATIONS:

- Protection

: IP-67, ATEX Exd

- Pressure

: 2-10 bar

- Temperature

: -30°C + 80°C

- Function

: 5/2 - 3/2 ways monostable

- Air connection

: G 1/4"

- Electrical connection

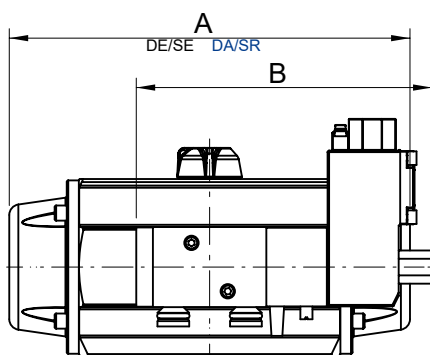
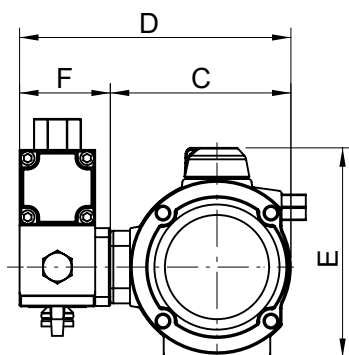
: 1/2" NPT

- Caudal

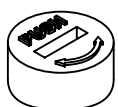
: 990 NI/min

- Coil insulation

: F Class



ACCIONAMIENTO ELECTRIC DE LA ELECTROVÁLVULA ELECTRIC ACTIONING OF SOLENOID VALVE



ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE

AL FONDO
PUSH DEEP



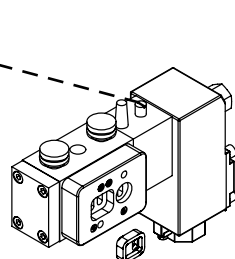
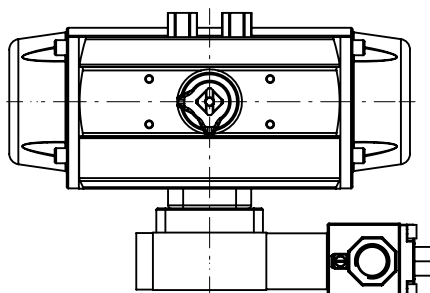
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

AL FONDO
PUSH DEEP

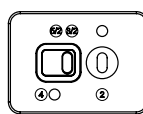


ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

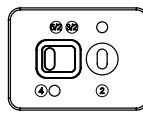
GIRO
HORARIO
CLOCKWISE
TURN



3 VÍAS
3 WAYS



5 VÍAS
5 WAYS

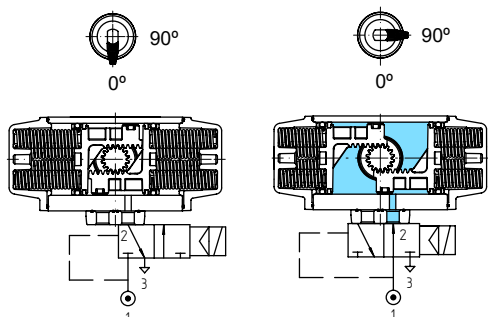


ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO FUNCTIONING SCHEME

SIMPLE EFECTO (ELECTROVÁLVULA 3 VÍAS) SPRING RETURN (3 WAYS SOLENOID VALVE)

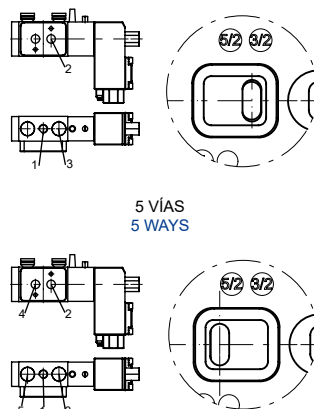
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



CONEXIONADO NEUMÁTICO PNEUMATIC CONNECTIONS

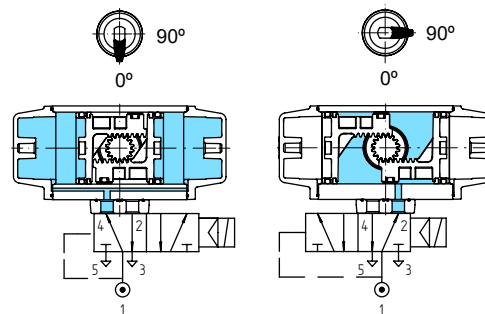
3 VÍAS
3 WAYS



DOBLE EFECTO (ELECTROVÁLVULA 5 VÍAS) DOUBLE ACTING (5 WAYS SOLENOID VALVE)

ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



TENSIONES DISPONIBLES / AVAILABLE TENSIONS

DC TENSIÓN / TENSION	CONSUMO CONSUMPTION
24V DC	8W
48V DC	8W
110V DC	8W
125V DC	8W

AC TENSIÓN / TENSION	CONSUMO / CONSUMPTION	
	ARRANQUE STARTING	MANIOBRA OPERATING
24V AC	18VA	12VA
48V AC	18VA	12VA
110V AC	18VA	12VA
230V AC	18VA	12VA

CÓDIGOS / CODES

CÓDIGO CODE	MATERIAL			FUNCIÓN FUNCTION	ATEX
	CUERPO / BODY	BOBINA / COIL	JUNTAS / O-RINGS		
EV-491	Aluminio anodizado	Aluminio recubrimiento epoxy	NBR	3/2 - 5/2 monoestable	EXD
	Anodized aluminium	Aluminium coated with epoxy		3/2 - 5/2 monostable	
EV-492	Acero inoxidable Aisi-316	Aluminio recubrimiento epoxy	NBR	3/2 - 5/2 monoestable	EXD
	Aisi-316 stainless steel	Aluminium coated with epoxy		3/2 - 5/2 monostable	
EV-493	Acero inoxidable Aisi-316	Acero inoxidable Aisi-316	NBR	3/2 - 5/2 monoestable	EXD
	Aisi-316 stainless steel	Aisi-316 stainless steel		3/2 - 5/2 monostable	

OPCIONES / OPTIONS

- Función 3/2 - 5/2 biestable
- Material asientos:
 - Vitón: temperatura de trabajo -20°C + 160°C
 - Fluorosilicona: temperatura de trabajo -40°C + 80°C
 - Fluorosilicona + bobina especial: temp. de trabajo -60°C + 80°C
- Bobina ATEX Exia
- Entrada cable: M20 x 1.5
- Conexión neumática 1/4"NPT
- Tamaño 1/2" (caudal 1200NI/min)
- Bobina clase H, bobina tropicalizada

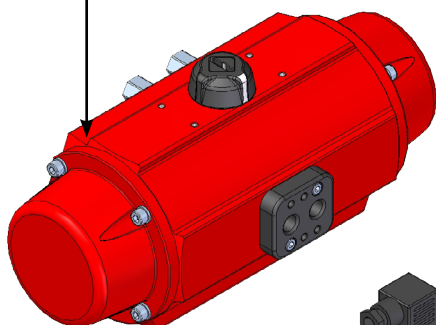
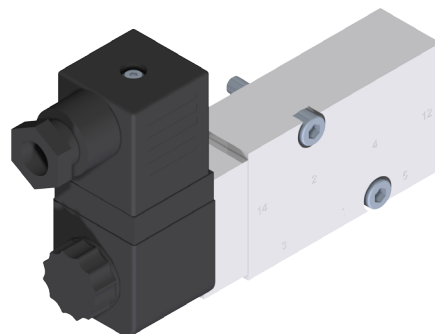
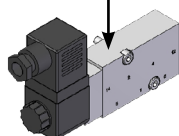
- Function 3/2 - 5/2 (2 coils)
- Seats material:
 - Vitón: working temperature -20°C + 160°C
 - Fluorosilicone: working temperature -40°C + 80°C
 - Special coil + fluorosilicone: working temperature -60°C + 80°C
- ATEX Exia coil
- Cable entry M20 x 1.5
- 1/4"NPT pneumatic connection
- Size 1/2" (1200NI/min)
- Class H coil, tropicalized coil

CERTIFICADOS / CERTIFICATIONS

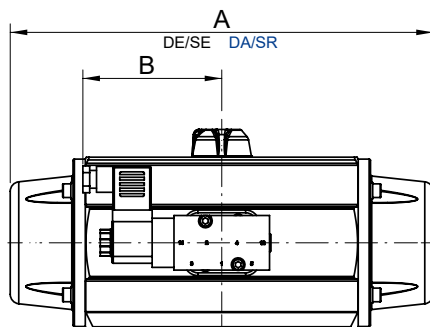
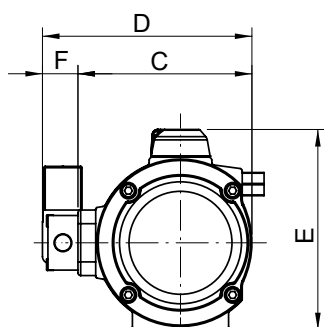
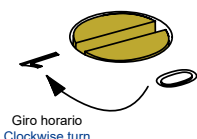
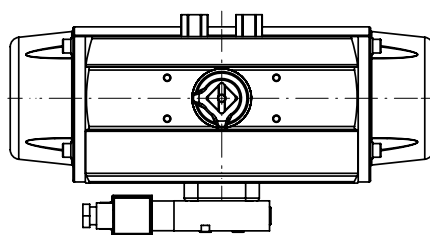
- CE
- ATEX: II2GD ExdIICT6 or T5 or T4 Gb
 - ExtbIIIC T80°C or T95°C or T130°C Db
 - IP66
 - T_{amb} -40°C + +35 or +50°C or +60°C
- SIL-2. OPTION SIL-3
- NEMA 4X
- GOST



SIL2

Prisma**ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL**
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL**1** ACTUADOR NEUMÁTICO
PNEUMATIC ACTUATOR**2** ELECTROVÁLVULA
SOLENOID VALVE**ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR EXia**
EXia PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)					
	A		B	C	D	E
	DE/DA	SE/SR				
PAW.F03-PAWS.F03	141		102	76	102	84,5
PA00-PA00S	155		102	84	110	102
PA05-PA05S	201		102	102	128	119
PA10-PA10S	226		102	104	130	123
PA15-PA15S	265		102	119	145	139
PA20-PA20S	312		102	127	153	147
PA25-PA25S	358		102	153	179	175
PA30-PA30S	429		102	169	195	191
P40T-P40ST	444	598	102	226	267	272
PA50-PA50S	694		102	269	310	309
PA60-PA60S	672		102	345	386	368
PA70-PA70S	743		102	403	444	428

**ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA
ELECTROVÁLVULA**
**MANUAL ACTIONING OF SOLENOID
VALVE**ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSEDACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN**CARACTERÍSTICAS GENERALES****1.- ACTUADOR NEUMÁTICO****2.- ELECTROVÁLVULA****- MATERIALES:**

- Cuerpo : Aluminio anodizado
- Juntas : NBR
- Bobina : Resina Epoxy

- ESPECIFICACIONES:

- Código (Función) : EV-612 (5/2 vías)
EV-613 (3/2 vías)
- Protección : IP-65
- Presión : Min. 2 bar
Max. 8 bar
- Conexión de aire : G 1/4"
- Temp. ambiente : -10°C +50°C
- Caudal nominal : 1250 NI/min
- Peso : 0,30 Kg

GENERAL FEATURES**1.- PNEUMATIC ACTUATOR****2.- SOLENOID VALVE****- MATERIALS:**

- Body : Anodized aluminium
- Seals : NBR
- Coil : Thermoset resin (Epoxy)

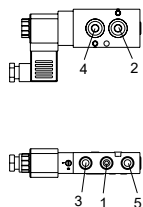
- SPECIFICATIONS:

- Code (Function) : EV-612 (5/2 ways)
EV-613 (3/2 ways)
- Protection : IP-65
- Pressure : Min. 2 bar
Max. 8 bar
- Air connection : G 1/4"
- Ambient temperature : -10°C +50°C
- Nominal Flow : 1250 NI/min
- Weight : 0,30 Kg

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES

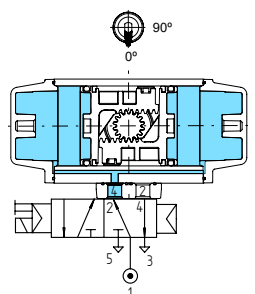
CONEXIONADO NEUMÁTICO EV-612 EV-612 PNEUMATIC CONNECTIONS

5 VÍAS
5 WAYS

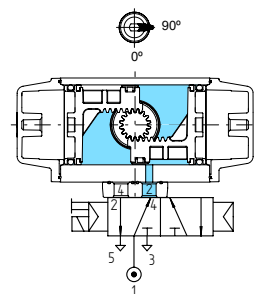


5 VÍAS
5 WAYS

ACTUADOR CERRADO ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO ACTUATOR OPEN

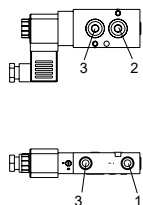


AIRE
AIR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES

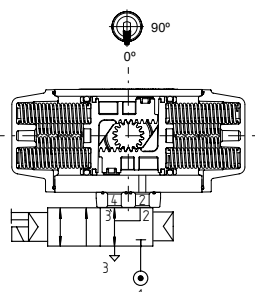
CONEXIONADO NEUMÁTICO EV-613 EV-613 PNEUMATIC CONNECTIONS

3 VÍAS
3 WAYS

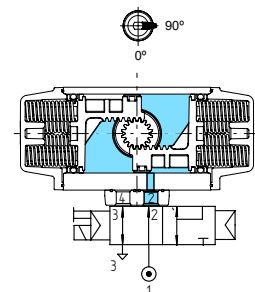


3 VÍAS
3 WAYS

ACTUADOR CERRADO ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO ACTUATOR OPEN



AIRE
AIR

Marcado en bobina:
Marking on coil:

CE Ξ II 2G Ex ia IIB/IIC T6
II 2D Ex tb IIIC T80°C

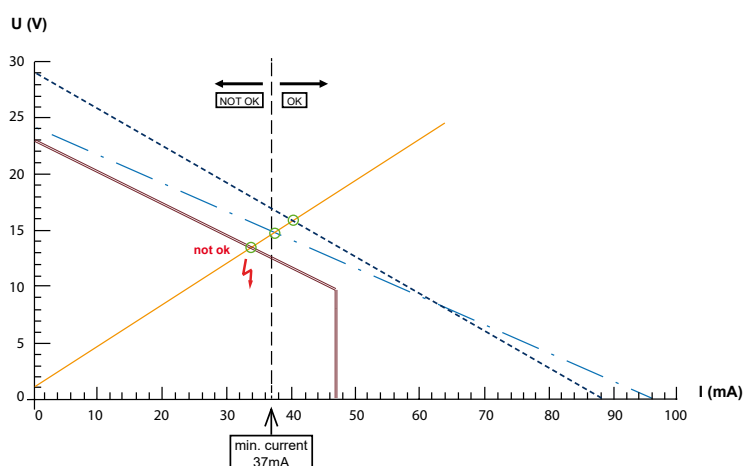
Marcado en cuerpo:
Marking on body:

CE Ξ II 2G/D c T6

	Barrera Barrier	Bobina Solenoid coil
Características eléctricas Electrical characteristics	21,6 - 28 VDC	> 37mA 275 Ω $\pm$ 8%
Valores máximos Maximum safe value	28 VDC 115mA 1,6W	Temperatura ambiente: -20°C + 50°C Ambient temperature: -20°C + 50°C

Cómo seleccionar una barrera adecuada:
Unidades de alimentación I / U / bobina

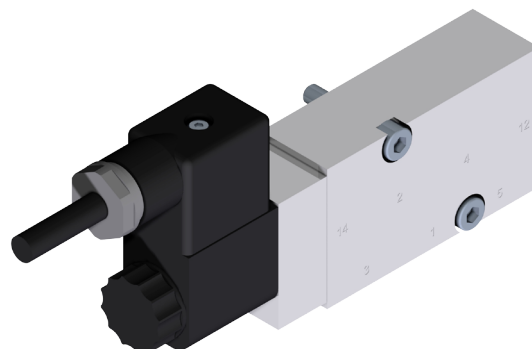
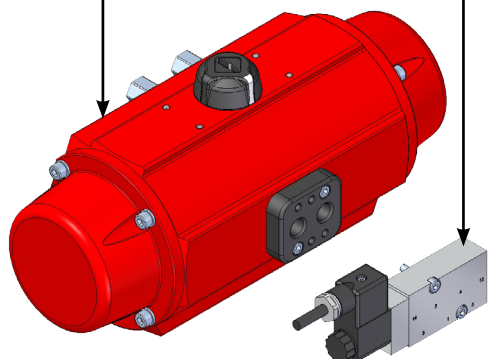
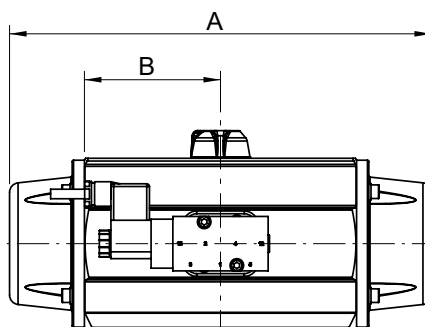
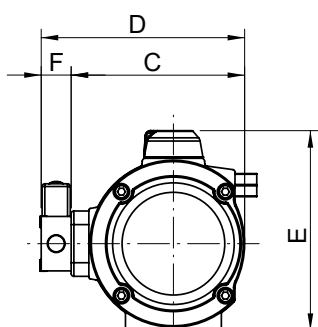
How to select a suitable barrier:
I/U Characteristics supply units/solenoid coil



—	Coil characteristic +18 Ohm
—	Min. current
- - -	Barrier example A
- . - .	Barrier example B
- - -	Barrier example C



SIL2

Prisma**ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL**
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL**1** ACTUADOR NEUMÁTICO
PNEUMATIC ACTUATOR**2** ELECTROVÁLVULA
SOLENOID VALVE**ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR EExm**
EExm PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	A		B	C	D	E	F
	DE/DA	SE/SR					
PAW.F03-PAWS.F03	141		102	76	102	84,5	20
PA00-PA00S	155		102	84	110	102	20
PA05-PA05S	201		102	102	128	119	20
PA10-PA10S	226		102	104	130	123	20
PA15-PA15S	265		102	119	145	139	20
PA20-PA20S	312		102	127	153	147	20
PA25-PA25S	358		102	153	179	175	20
PA30-PA30S	429		102	169	195	191	20
P40T-P40ST	444	598	102	226	267	272	35
PA50-PA50S	694		102	269	310	309	35
PA60-PA60S	672		102	345	390	368	35
PA70-PA70S	743		102	403	444	428	35

CARACTERÍSTICAS GENERALES**1.- ACTUADOR NEUMÁTICO****2.- ELECTROVÁLVULA****- MATERIALES:**

- Cuerpo : Aluminio anodizado (Opción: Aisi-316)
- Juntas : NBR
- Bobina : Resina Epoxy

- ESPECIFICACIONES:

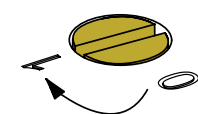
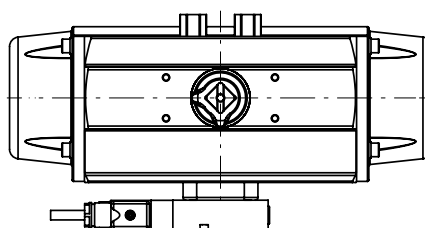
- Código (Función) : EV-620 (5/2 vías)
EV-621 (3/2 vías)
- Protección : IP-65
- Presión : Min. 2 bar
Max. 8 bar
- Conexión de aire : G 1/4"
- Temp. ambiente : -10°C +50°C (opción -20°C +50°C)
- Caudal nominal : 1250 NI/min
- Peso : 0,30 Kg

GENERAL FEATURES**1.- PNEUMATIC ACTUATOR****2.- SOLENOID VALVE****- MATERIALS:**

- Body : Anodized aluminium
- Seals : NBR
- Coil : Thermoset resin (Epoxy)

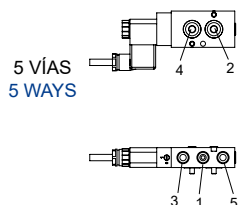
- SPECIFICATIONS:

- Code (Function) : EV-620 (5/2 ways)
EV-621 (3/2 ways)
- Protection : IP-65
- Pressure : Min. 2 bar
Max. 8 bar
- Air connection : G 1/4"
- Ambient temp. : -10°C +50°C (-20°C +50°C as option)
- Nominal Flow : 1250 NI/min
- Weight : 0,30 Kg

**ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA
ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID
VALVE**ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSEDGiro horario
Clockwise turnACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES

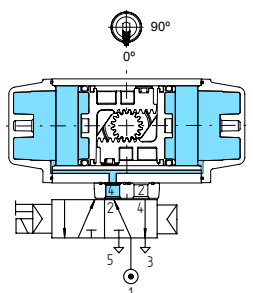
CONEXIONADO NEUMÁTICO EV-620 EV-620 PNEUMATIC CONNECTIONS



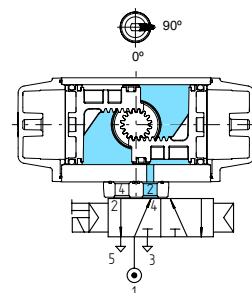
5 VÍAS
5 WAYS

5 VÍAS
5 WAYS

ACTUADOR CERRADO ACTUATOR CLOSED



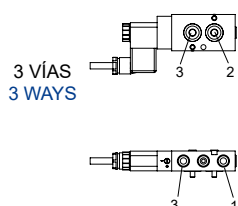
ACTUADOR ABIERTO ACTUATOR OPEN



AIRE
AIR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES

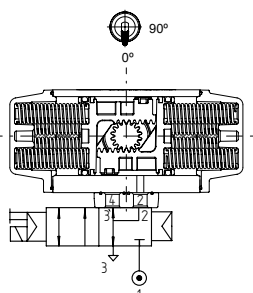
CONEXIONADO NEUMÁTICO EV-621 EV-621 PNEUMATIC CONNECTIONS



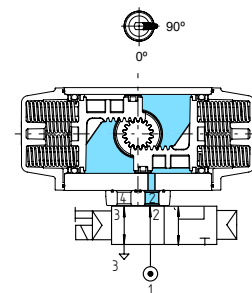
3 VÍAS
3 WAYS

3 VÍAS
3 WAYS

ACTUADOR CERRADO ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO ACTUATOR OPEN



AIRE
AIR

Marcado en bobina:
Marking on coil:



II 2G Ex mb IIT T4 Gb
II 2D Ex mb IIIC T130°C Db

Marcado en cuerpo:
Marking on body:



II 2G/D c T6

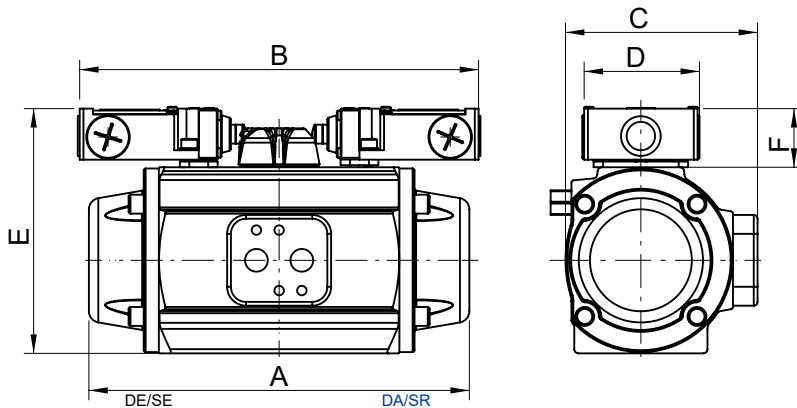
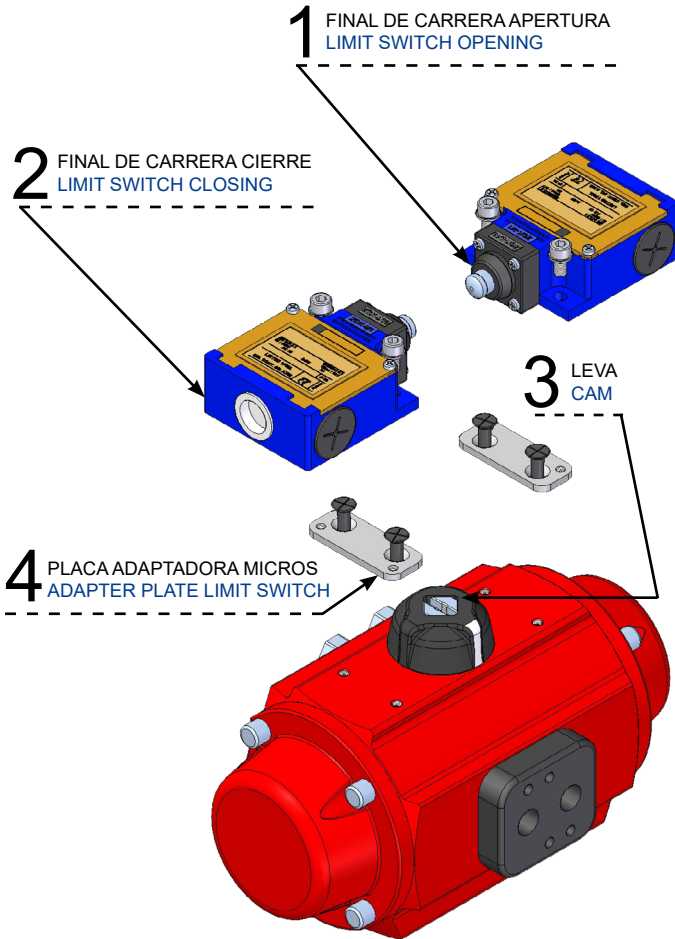
TENSIONES DISPONIBLES / AVAILABLE TENSIONS

TENSIÓN / TENSION	CONSUMO CONSUMPTION
24V DC	5,0 W
110V AC	4,5 VA
220V AC	5,1 VA

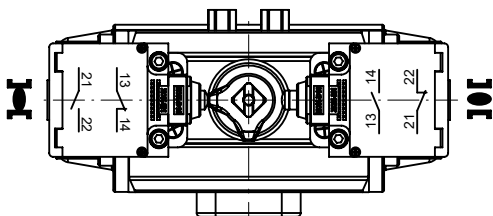
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



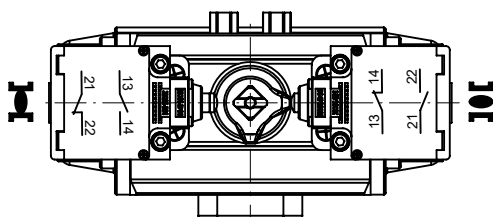
FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS INSTALADOS SOBRE ACTUADOR ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR



ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO
WORKING DRAWING



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

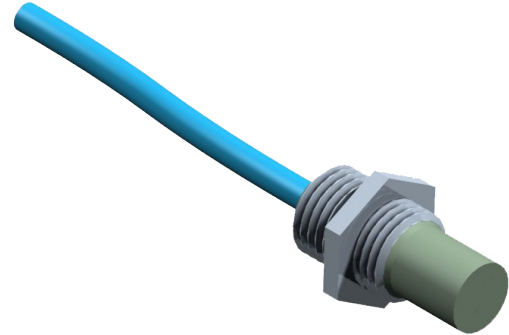
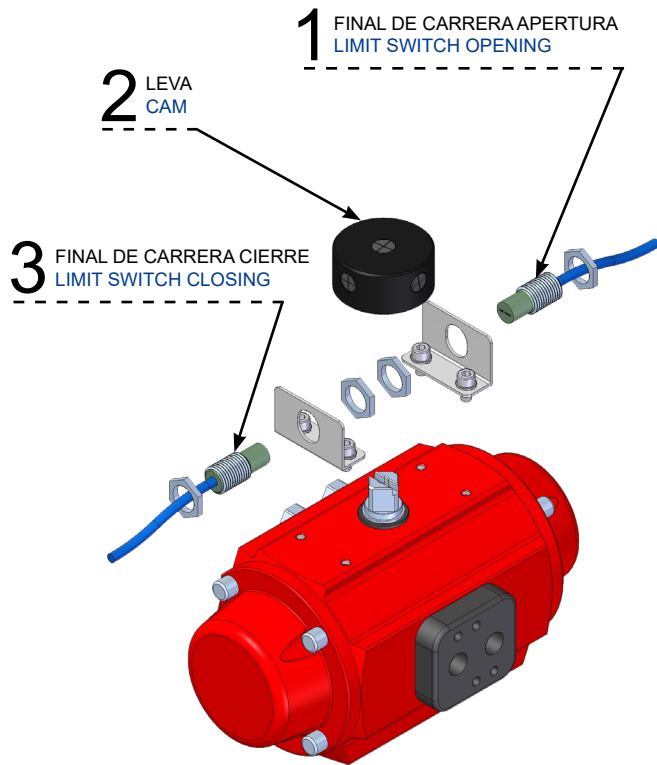
FINALES DE CARRERA
LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	TIPO DE CONTACTO TYPE OF SWITCH	TENSIÓN TENSION	MODELO MODEL	PROTECCIÓN PROTECTION	ENTRADAS ENTRANCES
FCE-003	BIPOLAR NC + NA	240V, 3A (AC)	XCK-M110	IP66	3
	2 POLE NC + NO	250V, 0'27A (DC)			

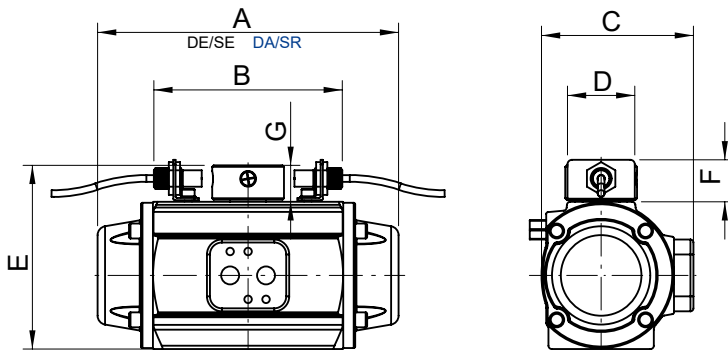
INSTALACIÓN FINAL DE CARRERA A ACTUADOR
INSTALLED LIMIT SWITCHES ONTO ACTUATOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-010	Installation 1 o 2 F.C. electromecánicos sobre PA00 a PA30. 1 or 2 electromechanic L.S. installation onto PA00 to PA30.
IFC-004	Instalación 1 o 2 F.C. electromecánicos sobre P40 a PA70. 1 or 2 electromechanic L.S. installation onto P40 to PA70.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



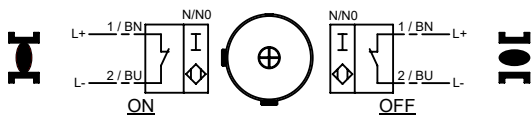
FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS NAMUR INSTALADOS SOBRE ACTUADOR PROXIMITY NAMUR LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR



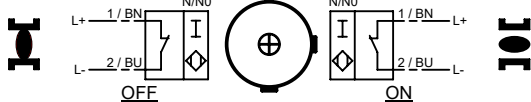
ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	DE/DA	SE/SR	A	B	C	D	E	F
PA00-PA00S	155	126	84	45	109	27	24	
PA05-PA05S	201	126	102	45	126	27	24	
PA10-PA10S	226	126	104	45	130	27	24	
PA15-PA15S	265	126	119	45	146	27	24	
PA20-PA20S	312	126	127	45	154	27	24	
PA25-PA25S	358	126	153	45	182	27	24	
PA30-PA30S	429	126	169	45	198	27	24	
P40T-P40ST	444	598	126	226	45	272	33	50
PA50-PA50S	694	126	269	45	309	33	50	
PA60-PA60S	672	126	345	45	368	33	50	
PA70-PA70S	743	126	403	45	428	33	50	

FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCHES

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO WORKING DRAWING



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



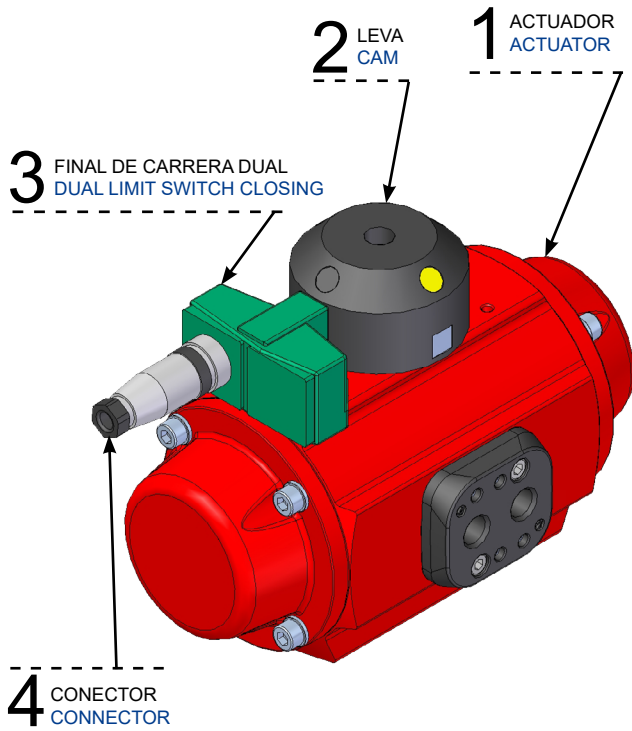
ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

CÓDIGO CODE	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN TENSION	MODELO MODEL	ZONA CLASIFICADA CLASSIFIED ZONE	TIPO CONEXIÓN CONNECTION TYPE
FCI-201	NAMUR	NOM. 8V	NJ511NG	II1GEEExIICT6	2m PVC CABLE

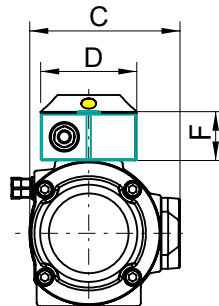
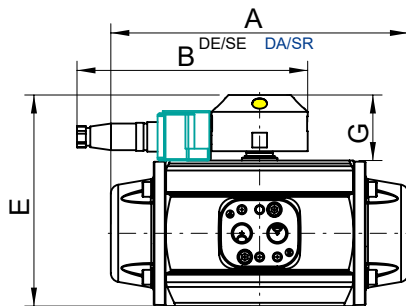
INSTALACIÓN FINAL DE CARRERA A ACTUADOR INSTALLED LIMIT SWITCHES ONTO ACTUATOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-110	Instalación 1 F.C. inductivo sobre PA00 a PA15 1 inductive L.S. installation onto PA00 to PA15
IFC-112	Instalación 1 F.C. inductivo sobre PA20 a PA30. 1 inductive L.S. installation onto PA20 to PA30.
IFC-114	Instalación 1 F.C. inductivo sobre P40 a PA70. 1 inductive L.S. installation onto P40 to PA70.
IFC-120	Instalación 2 F.C. inductivos sobre PA00 a PA15. 2 inductive L.S. installation onto PA00 to PA15.
IFC-122	Instalación 2 F.C. inductivos sobre PA20 a P30. 2 inductive L.S. installation onto PA20 to PA30.
IFC-124	Instalación 2 F.C. inductivos sobre P40 a P70. 2 inductive L.S. installation onto P40 to PA70.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

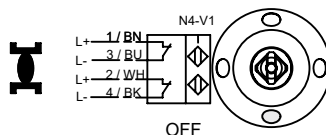


FINAL DE CARRERA DUAL INDUCTIVOS NAMUR P+F INSTALADOS SOBRE ACTUADOR P+F DUAL INDUCTIVE NAMUR LIMIT SWITCH INSTALLED ONTO ACTUATOR

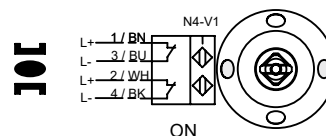


ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)						
	A		B	C	D	E	F
	DE/DA	SE/SR					
PAW.F03-PAWS.F03	141		156	76	65	109,5	33,5
PA00-PA00S	155		156	84	65	127	33,5
PA05-PA05S	201		156	102	65	144	33,5
PA10-PA10S	226		156	104	65	148	33,5
PA15-PA15S	265		156	119	65	164	33,5
PA20-PA20S	312		156	127	65	192	33,5
PA25-PA25S	358		156	153	65	200	33,5
PA30-PA30S	429		156	169	65	216	33,5
P40T-P40ST	444	598	207	226	114	286,5	33,5
PA50-PA50S	694		207	258	114	323,5	33,5
PA60-PA60S	672		207	345	114	382,5	33,5
PA70-PA70S	743		207	403	114	442,5	33,5

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO WORKING DRAWING



OFF
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ON
ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN TENSION	MODELO MODEL	ZONA CLASIFICADA CLASSIFIED ZONE	TIPO CONEXIÓN CONNECTION TYPE
FCI-277	NAMUR	NOM. 8V	NCN3-F31-N4-V18	 EExialICT6	CONECTOR

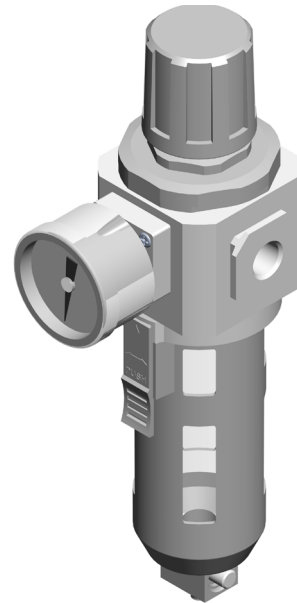
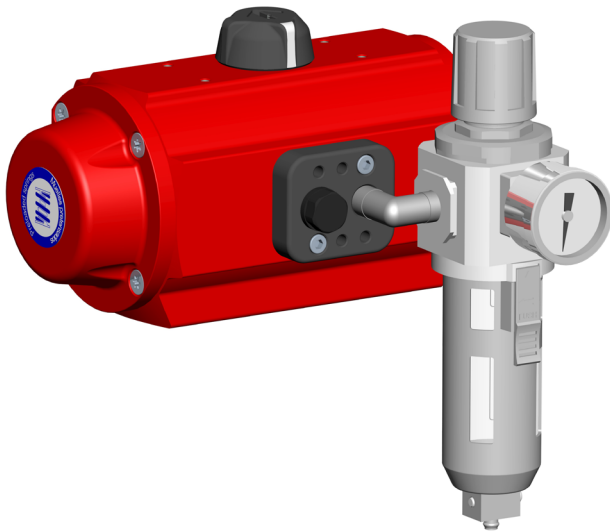
CONECTOR CONNECTOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
AFC-4990	Conector recto Straight connector

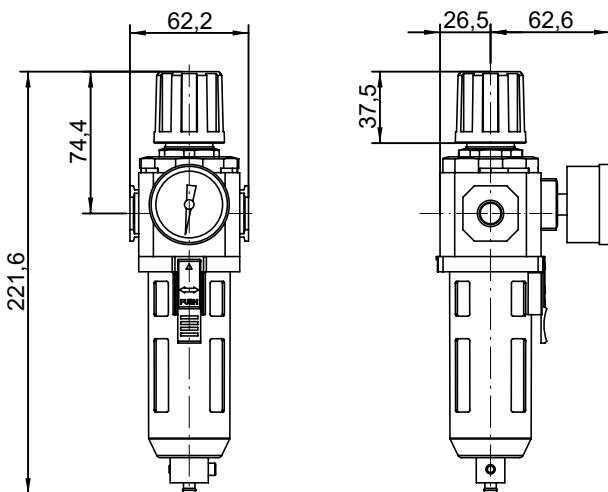
INSTALACIÓN FINAL DE CARRERA A ACTUADOR INSTALLED LIMIT SWITCHES ONTO ACTUATOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-2002	Instalación F.C. inductivos dual F31 sobre actuador 80x30 H=20 Dual inductive F31 L.S. mounting onto 80x30 H=20 actuator
IFC-2004	Instalación F.C. inductivos dual F31 sobre actuador 130x30 H=50 Dual inductive F31 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

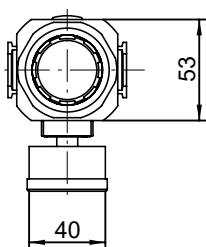


FILTRO REGULADOR FILTER REGULATOR



CÓDIGO CODE	ACCES-103
ROSCA THREAD	1/4" BSP (Option: 1/4" NPT)
MATERIAL MATERIAL	Regulador de presión metálico con vaso de plástico Metal regulator pressure with plastic cup
MEDIO MEDIUM	AIRE AIR
PRESIÓN MÁXIMA MAX. PRESSURE	0 - 10 bar
RANGO DE PRESIÓN REGULADA REGULATED PRESSURE RANGE	0,5 - 8,5 bar
TEMPERATURA DE TRABAJO WORKING TEMPERATURE	-5 a +60°C (sin congelación) -5 to +60°C (no freezing)
ELEMENTO DE FILTRO FILTER ELEMENT	5 micras 5 microns
ACCESORIO ATTACHMENT	Manómetro (PG-40) Pressure gauge (PG-40)
PESO WEIGHT	490 g

INSTALACIÓN FILTRO INSTALLED FILTER



CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFIL-P0	Instalación Filtro a PA00 Installation filter to PA00
IFIL-P1	Instalación Filtro a PA05-PA15 Installation filter to PA05-PA15
IFIL-P2	Instalación Filtro a PA20 Installation filter to PA20
IFIL-P3	Instalación Filtro a PA25-PA30 Installation filter to PA25-PA30
IFIL-P4	Instalación Filtro a P40 Installation filter to P40
IFIL-P5	Instalación Filtro a PA50 Installation filter to PA50

CAJA CON FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS BOX WITH ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
CFC-5601	Caja con 2 finales de carrera electromecánicos. Box with 2 electromechanic limit switch.
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).

FINALES DE CARRERA

- MARCA : SPDT 250VAC, 250VDC

OPCIONES:

- Otras medidas de prensaestopas : Consultar

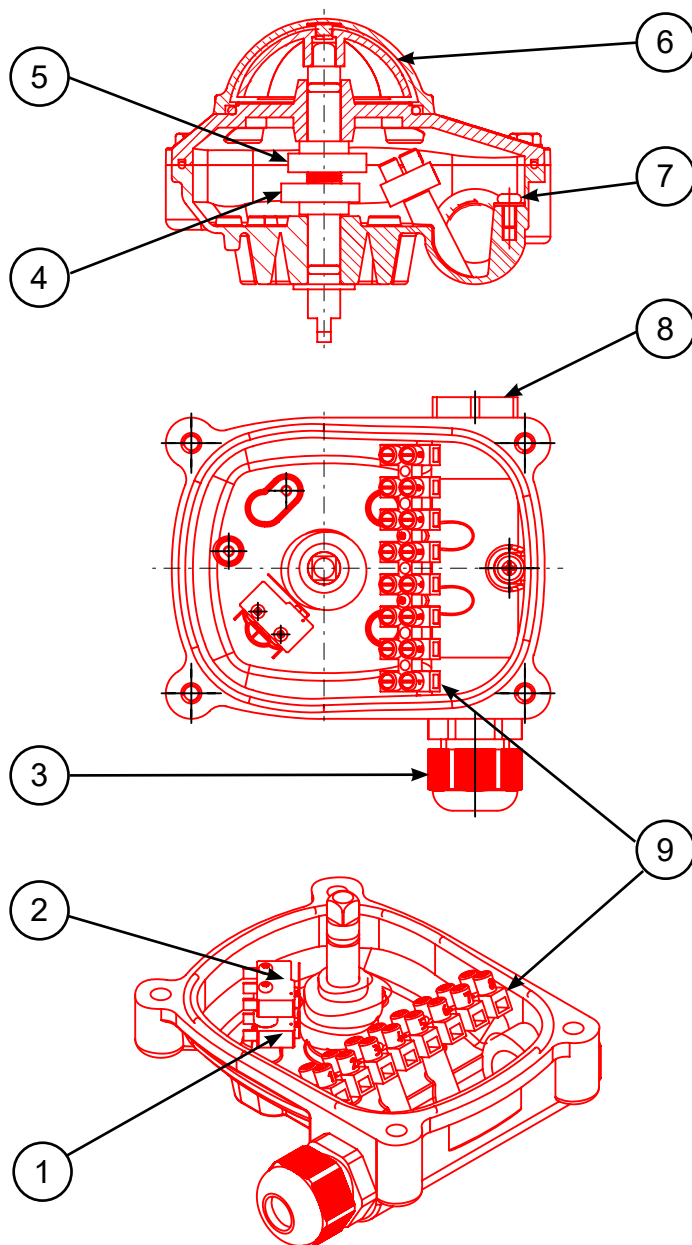
LIMIT SWITCH

- BRAND : SPDT 250VAC, 250VDC

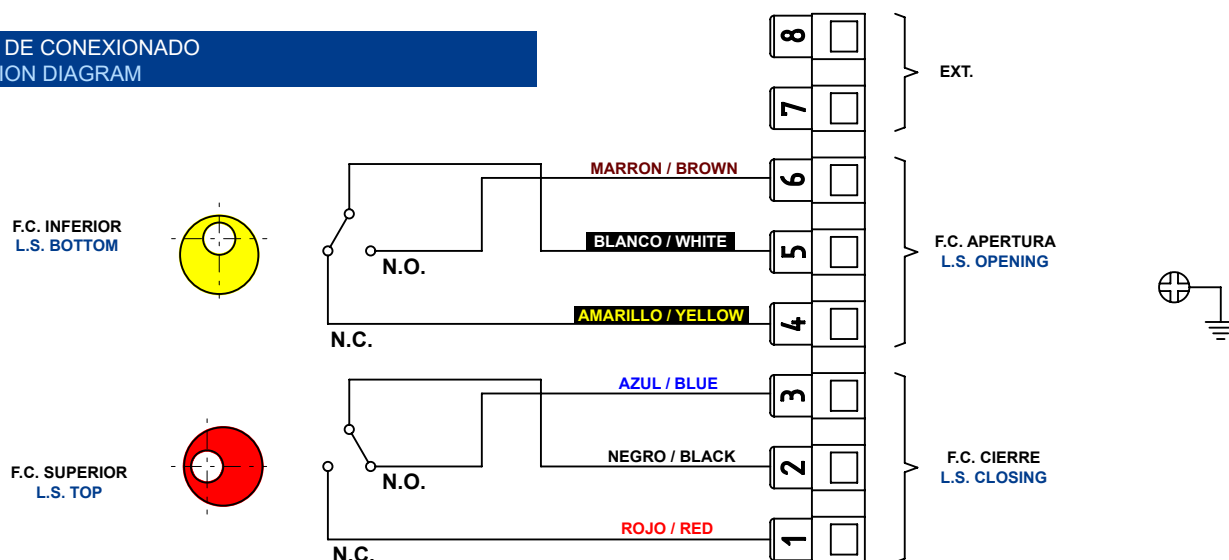
OPTIONS:

- Other packing gland dims : Please consult

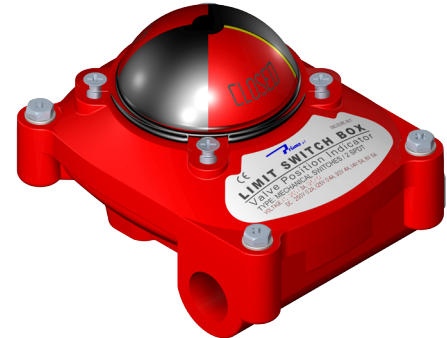
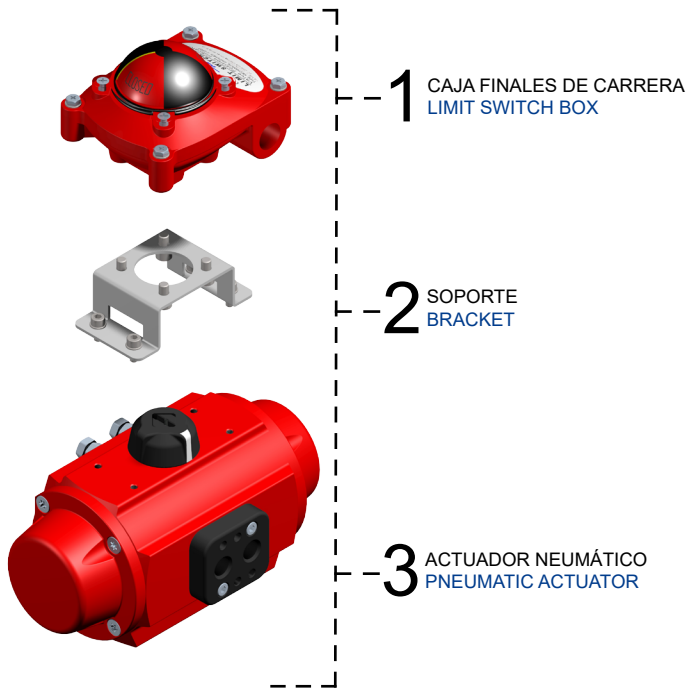
Nº	Descripción Description
1	F.C. APERTURA L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
3	PRENSAESTOPAS PACKING GLAND
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EARTH CONNECTION
8	TAPÓN PLUG
9	REGLETA DE CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL



ESQUEMA DE CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA F.C. ELECTROMECHANICOS (2 ENTRADAS 1/2"NPT) ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX (2 x 1/2"NPT CABLE ENTRIES)

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)		
	A		B	C	D	E	F
	DE/DA	SE/SR					
PAW.F03-PAWS.F03	141		112	76	89	173	108
PA00-PA00S	155		112	84	89	190	108
PA05-PA05S	201		112	102	89	207	108
PA10-PA10S	226		112	104	89	211	108
PA15-PA15S	265		112	119	89	227	108
PA20-PA20S	312		112	127	89	235	108
PA25-PA25S	358		112	153	89	263	108
PA30-PA30S	429		112	169	89	279	108
P40T-P40ST	444	598	112	226	89	360	138
PA50-PA50S	694		112	258	89	397	138
PA60-PA60S	672		112	345	89	456	138
PA70-PA70S	743		112	403	89	516	138

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio recubierto con poliéster
 - Eje : Acero inoxidable
 - Cubierta del indicador : Policarbonato
 - Tornillería : Acero inoxidable
 - Tapón : 1 unid. poliamida
 - Entradas cable : 2 x 1/2"NPT

- ESPECIFICACIONES:

- Temperatura : -20°C + 80°C
- Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
- Protección : IP-67
- Libre de silicona

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:
 - Box : Aluminium polyester coated
 - Shaft : Stainless Steel
 - Indicator cover : Polycarbonate
 - Bolting : Stainless Steel
 - Air-tight tap : 1 unit polyamide
 - Cable entries : 2 x 1/2"NPT
 - : 1 unit, option 2 units

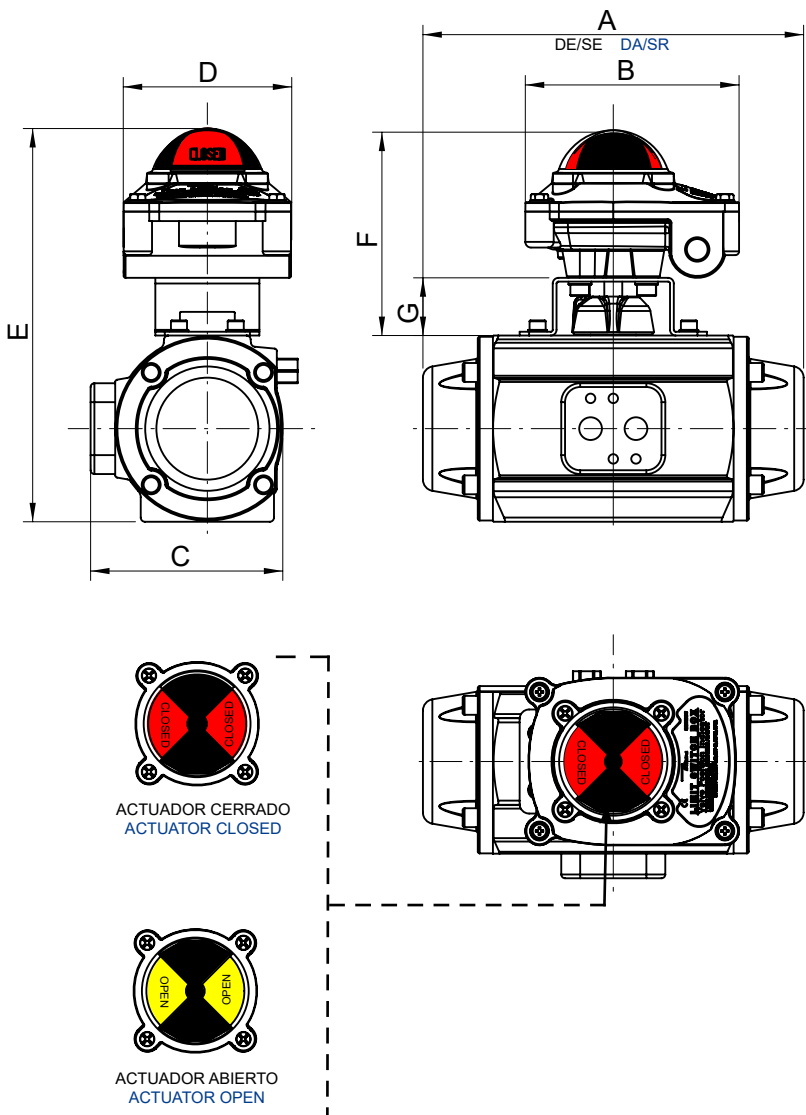
- SPECIFICATIONS:

- Temperature : -20°C + 80°C
- Limit switches : Electromechanics SPDT
- Protection : IP-67
- Silicone free

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



CAJA CON FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS BOX WITH ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
CFC-5604	Caja con 2 finales de carrera electromecánicos. Box with 2 electromechanic limit switch.
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).

FINALES DE CARRERA

- MARCA : SPDT 250VAC, 250VDC

OPCIONES:

- Otras medidas de prensaestopas : Consultar

LIMIT SWITCH

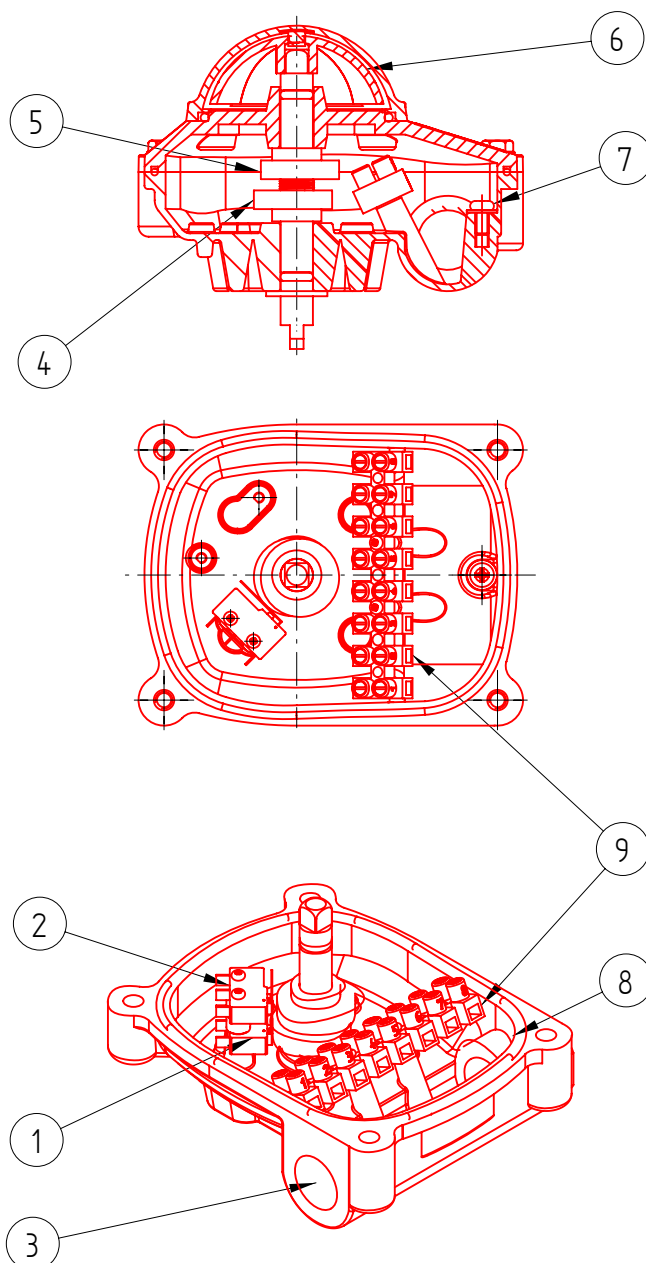
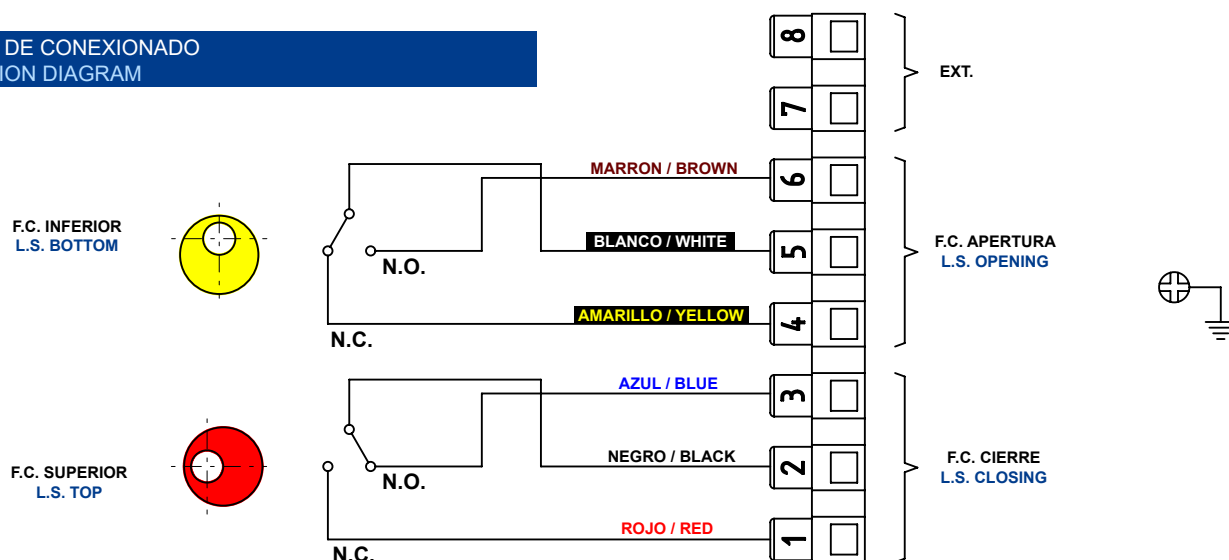
- BRAND : SPDT 250VAC, 250VDC

OPTIONS:

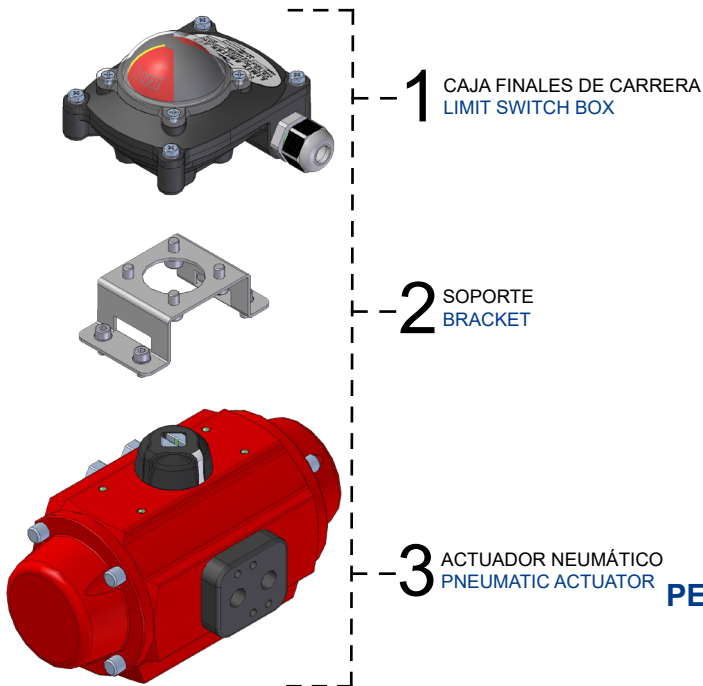
- Other packing gland dims : Please consult

Nº	Descripción Description
1	F.C. APERTURA L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
3	ENTRADA CABLE 1/2"NPT CABLE ENTRY 1/2"NPT
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EARTH CONNECTION
8	ENTRADA CABLE 1/2"NPT CABLE ENTRY 1/2"NPT
9	REGLETA DE CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL

ESQUEMA DE CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS PEPPERL+FUCHS PEPPERL+FUCHS INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	A		B	C	D	E	F
	DE/DA	SE/SR					
PAW.F03-PAWS.F03	141		112	76	118	173	108
PA00-PA00S	155		112	84	118	190	108
PA05-PA05S	201		112	102	118	207	108
PA10-PA10S	226		112	104	118	211	108
PA15-PA15S	265		112	119	118	227	108
PA20-PA20S	312		112	127	118	235	108
PA25-PA25S	358		112	153	118	263	108
PA30-PA30S	429		112	169	118	279	108
P40T-P40ST	444	598	112	226	118	360	138
PA50-PA50S	694		112	258	118	397	138
PA60-PA60S	672		112	345	118	456	138
PA70-PA70S	743		112	403	118	516	138

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio recubierto con poliéster
 - Eje : Acero inoxidable
 - Cubierta del indicador : Policarbonato
 - Tornillería : Acero inoxidable
 - Tapón : 1 unid. poliamida
 - Prensaestopas : IP-67 M20 diámetro cable 6-12mm
- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura : -20°C + 80°C
 - Finales de carrera : Inductivos
 - Libre de silicona

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

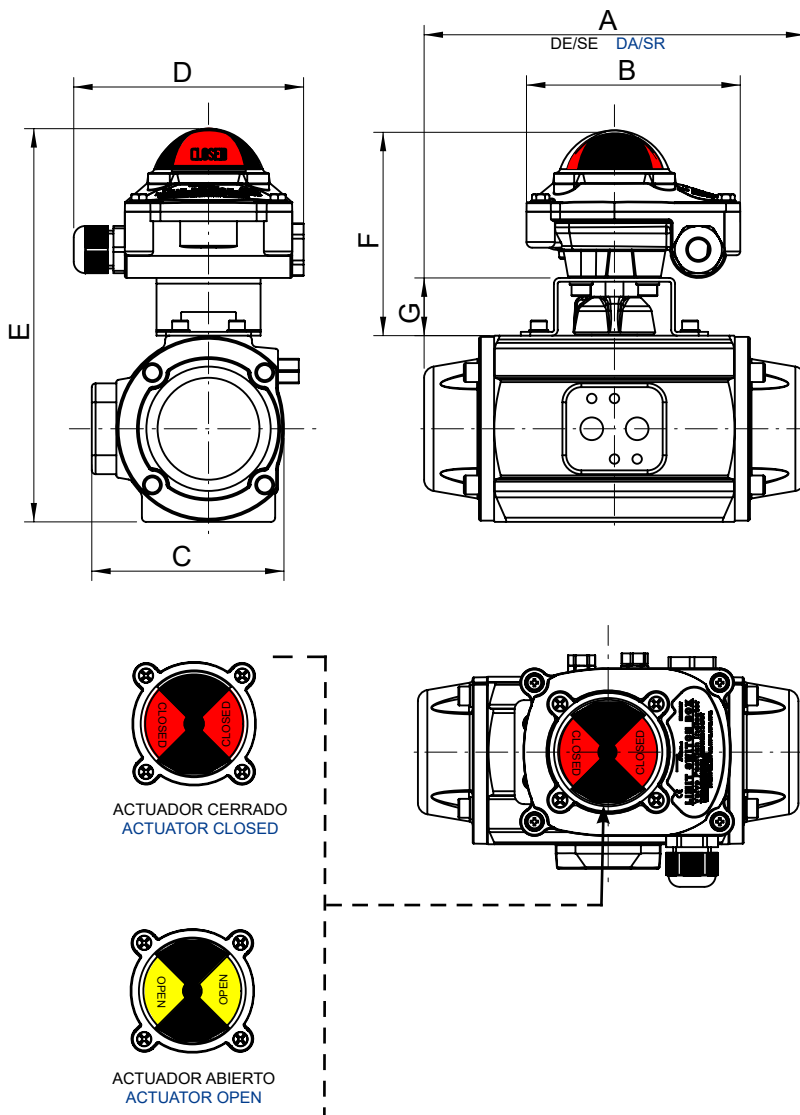
1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:
 - Box : Aluminium polyester coated
 - Shaft : Stainless Steel
 - Indicator cover : Polycarbonate
 - Bolting : Stainless Steel
 - Air-tight tap : 1 unit polyamide
 - Packing gland : IP-67 M20 6-12mm cable diameter
- SPECIFICATIONS:
 - Temperature : -20°C + 80°C
 - Limit switches : Inductives
 - Silicone free

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



CAJA CON F.C INDUCTIVOS PEPPERL+FUCHS PEPPERL+FUCHS INDUCTIVE L.S BOX

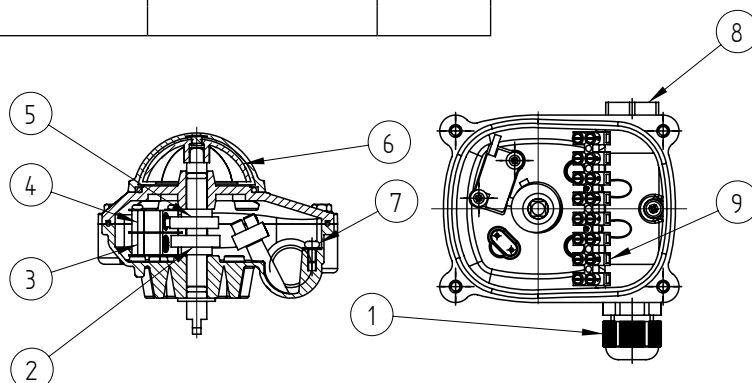
CÓDIGO CODE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL V ₀ OPERATION VOLTAGE V ₀	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA F.C L.S CLASSIFIED ZONE	ZONA CLASIFICADA CAJA BOX CLASSIFIED ZONE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-5201	1	NAMUR	NOM. 8V	NJ2-V3-N	 II1GEEExIICT6	NOT ATEX CERTIFICATE	0,55 Kg 1,2 Lb
CFC-5202	2						
CFC-5203	1	NPN	10-30 DC	NBB2-V3-E0	NOT ATEX CERTIFICATE		
CFC-5204	2						
CFC-5205	1	PNP	10-30V DC	NBB2-V3-E2			
CFC-5206	2						
CFC-5207	1	-	5-60V DC	NBB3-V3-Z4			
CFC-5208	2						

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).

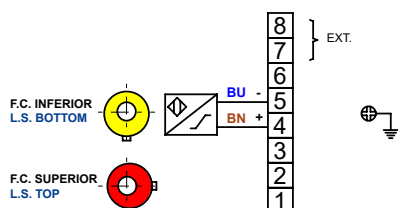


ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

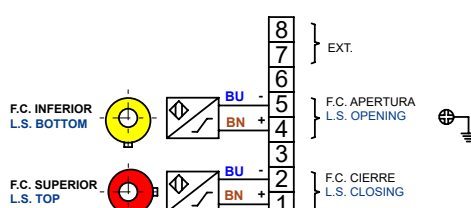
CFC-5201

1 F.C. NAMUR
1 NAMUR L.S.



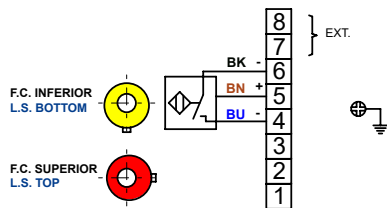
CFC-5202

2 F.C. NAMUR
2 NAMUR L.S.



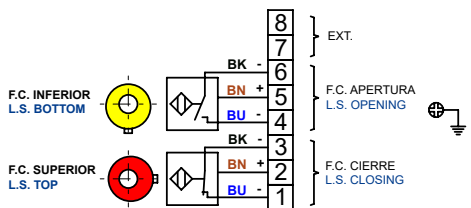
CFC-5203

1 F.C. NPN
1 NPN L.S.



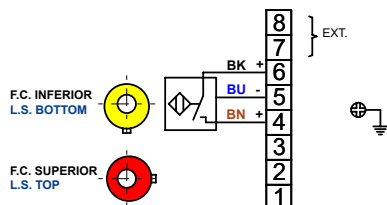
CFC-5204

2 F.C. NPN
2 NPN L.S.



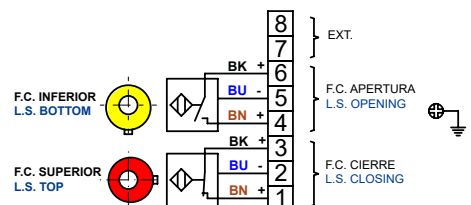
CFC-5205

1 F.C. PNP
1 PNP L.S.

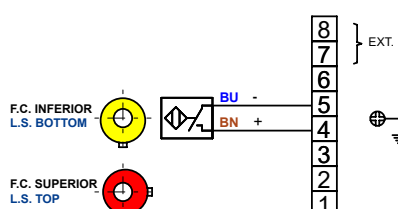


CFC-5206

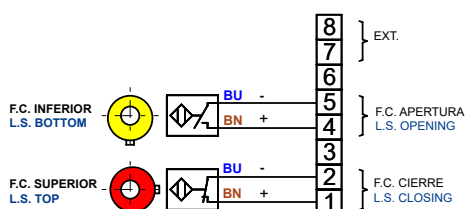
2 F.C. PNP
2 PNP L.S.



CFC-5207



CFC-5208

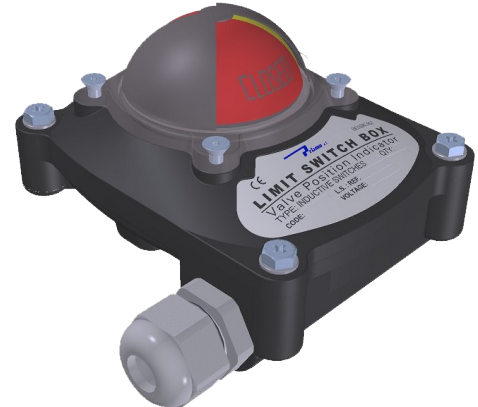
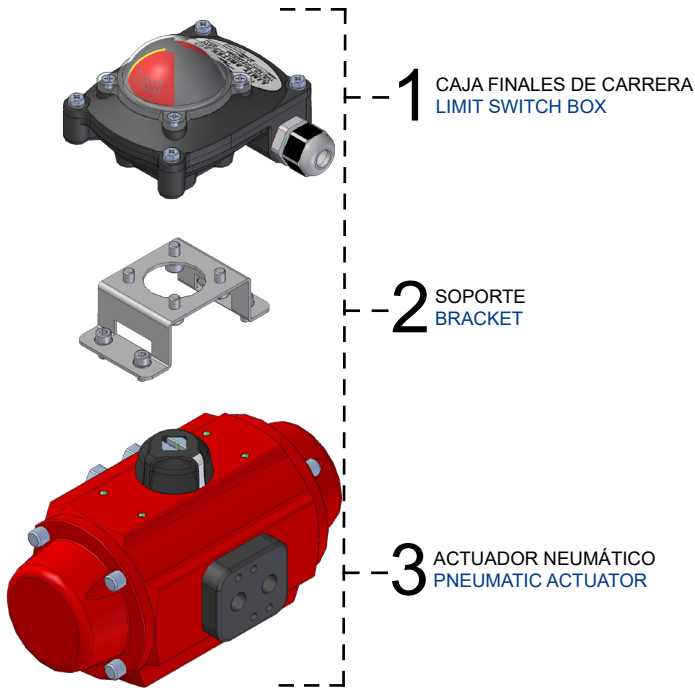


Nº	Descripción	Description
1	PRENSAESTOPAS	CABLE GLAND
2	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE)	OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
3	F.C. APERTURA	OPEN L.S.
4	F.C. CIERRE	CLOSE L.S.
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE)	CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN	POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA	EARTH CONNECTION
8	TAPÓN	PLUG
9	REGLETA DE CONEXIONADO	CONNECTION TERMINAL

CODIGO DE COLORES COLORS CODE

NEGRO	BK
BLACK	
MARRÓN	BN
BROWN	
AZUL	BL
BLUE	

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS IFM PNP/NPN PROGRAMABLES N.A. - N.C. IFM PNP/NPN INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX N.O. - N.C. PROGRAMMABLE

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/DA	SE/SR						
PAW.F03-PAWS.F03	141		112	76	118	173	108	30
PA00-PA00S	155		112	84	118	190	108	30
PA05-PA05S	201		112	102	118	207	108	30
PA10-PA10S	226		112	104	118	211	108	30
PA15-PA15S	265		112	119	118	227	108	30
PA20-PA20S	312		112	127	118	235	108	30
PA25-PA25S	358		112	153	118	263	108	30
PA30-PA30S	429		112	169	118	279	108	30
P40T-P40ST	444	598	112	226	118	360	138	60
PA50-PA50S	694		112	258	118	397	138	60
PA60-PA60S	672		112	345	118	456	138	60
PA70-PA70S	743		112	403	118	516	138	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio recubierto con poliéster
 - Eje : Acero inoxidable
 - Cubierta del indicador : Policarbonato
 - Tornillería : Acero inoxidable
 - Tapón : 1 unid. poliamida
 - Prensaestopas : IP-67 M20 diámetro cable 6-12mm
 - 1 unidad, opcional 2 unidades
- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura : -20°C + 80°C
 - Finales de carrera : Inductivos IFM Mod. IS5026
 - Libre de silicona

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

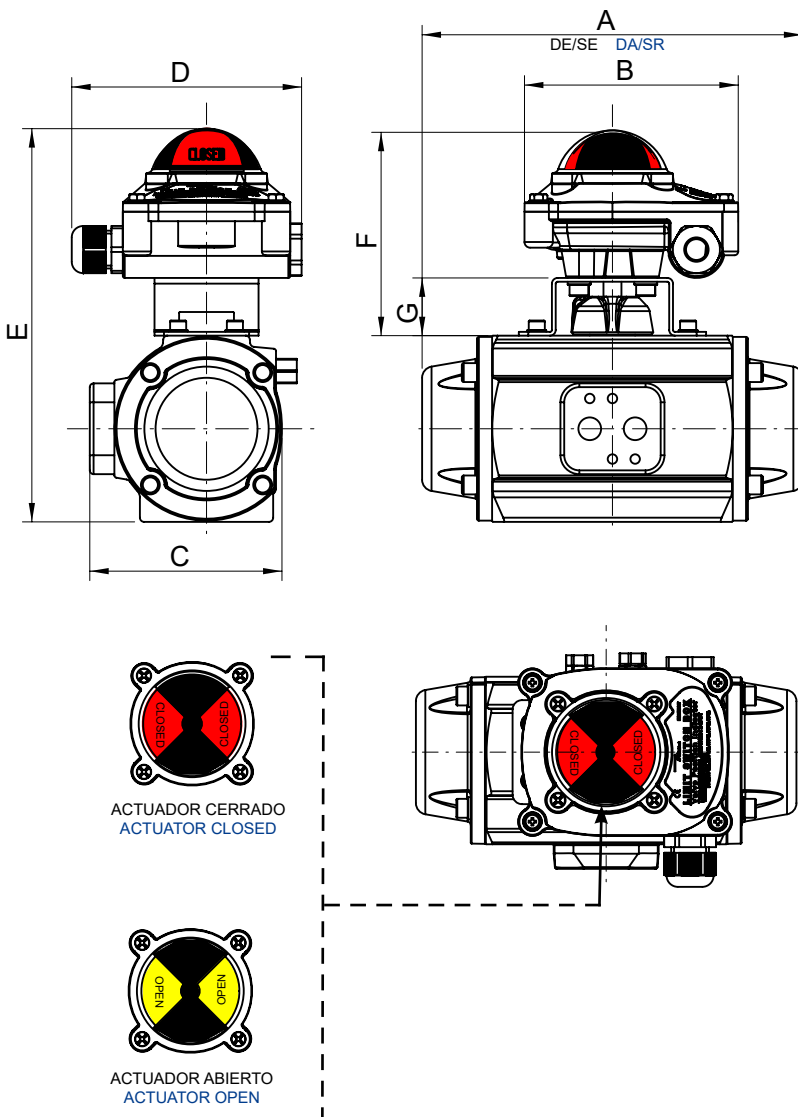
1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:
 - Box : Aluminium polyester coated
 - Shaft : Stainless Steel
 - Indicator cover : Polycarbonate
 - Bolting : Stainless Steel
 - Air-tight tap : 1 unit polyamide
 - Packing gland : IP-67 M20 6-12mm cable diameter
 - 1 unit, option 2 units
- SPECIFICATIONS:
 - Temperature : -20°C + 80°C
 - Limit switches : Inductives IFM Mod. IS5026
 - Silicone free

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



CAJA CON FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS BOX WITH INDUCTIVE LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL V ₀ OPERATION VOLTAGE V ₀	MODELO F.C. L.S. MODEL
CFC-5802	2	N.A./N.C. PROGRAMABLE N.O./N.C. PROGRAMMABLE	5-36V PNP/NPN	IS5026

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).

FINALES DE CARRERA

- MARCA : IFM MOD.IS5026

OPCIONES:

- Otras medidas de prensaestopas : Consultar

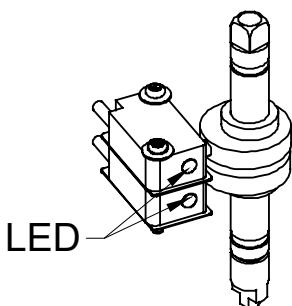
LIMIT SWITCH

- BRAND : IFM MOD.IS5026

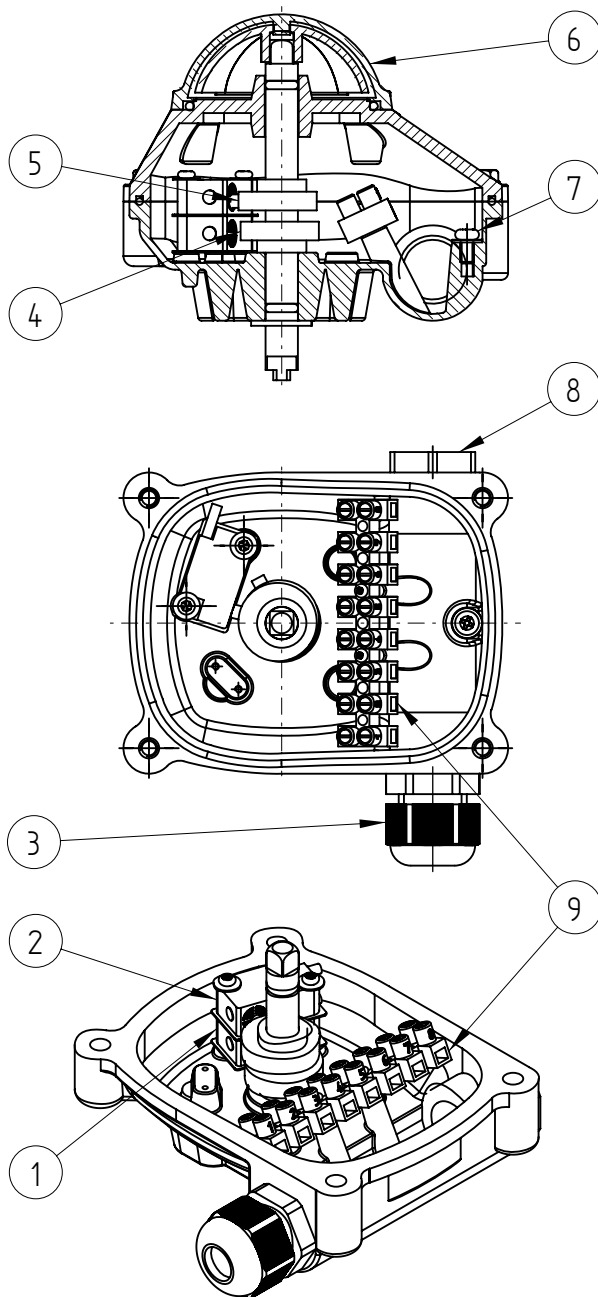
OPTIONS:

- Other packing gland dims : Please consult

FUNCIONAMIENTO LED LED FUNCTION



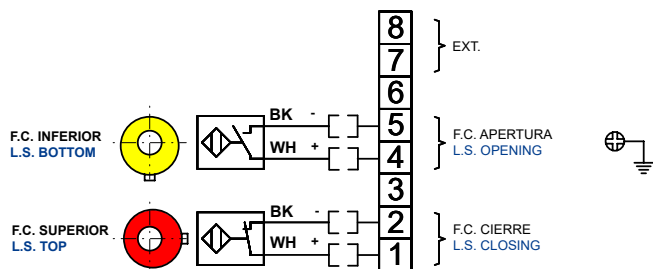
Nº	Descripción	Description
1	F.C. APERTURA	L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE	L.S. CLOSE
3	PRENSAESTOPAS	PACKING GLAND
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE)	OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE)	CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN	POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA	EARTH CONNECTION
8	TAPÓN	PLUG
9	REGLETA DE CONEXIONADO	CONNECTION TERMINAL



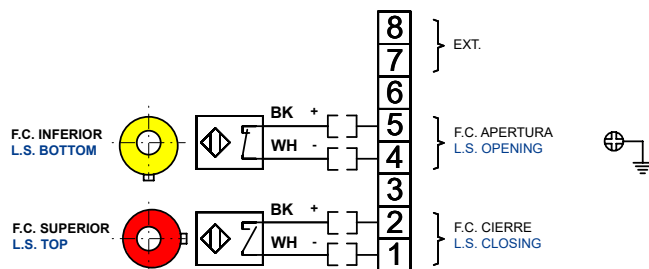
ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

FINALES DE CARRERA PROGRAMADOS N.A. N.O. PROGRAMMED LIMIT SWITCH BOX



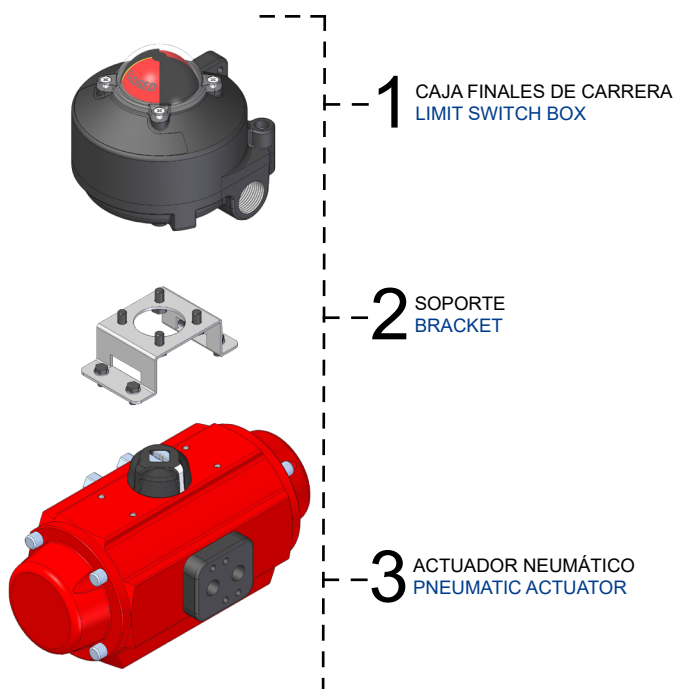
FINALES DE CARRERA PROGRAMADOS N.C. N.C. PROGRAMMED LIMIT SWITCH BOX



CÓDIGO DE COLORES COLORS CODE	
NEGRO	BK
BLACK	
BLANCO	WH
WHITE	



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA EXD CON FINALES DE CARRERA EXD BOX WITH LIMIT SWITCHES

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							DIMENSIONS (mm)	
	A		B	C	D	E	F	G	H
	DE DA	SE SR							
PAW.F03-PAWS.F03	141		118	76	118	216	151	30	3/4" NPT M20x1,5
PA00-PA00S	155		118	84	118	233	151	30	3/4" NPT M20x1,5
PA05-PA05S	201		118	102	118	250	151	30	3/4" NPT M20x1,5
PA10-PA10S	226		118	104	118	254	151	30	3/4" NPT M20x1,5
PA15-PA15S	265		118	119	118	270	151	30	3/4" NPT M20x1,5
PA20-PA20S	312		118	127	118	278	151	30	3/4" NPT M20x1,5
PA25-PA25S	358		118	153	118	306	151	30	3/4" NPT M20x1,5
PA30-PA30S	429		118	169	118	322	151	30	3/4" NPT M20x1,5
P40T-P40ST	444	598	118	226	118	403	181	60	3/4" NPT M20x1,5
PA50-PA50S	694		118	258	118	440	181	60	3/4" NPT M20x1,5
PA60-PA60S	672		118	345	118	499	181	60	3/4" NPT M20x1,5
PA70-PA70S	743		118	403	118	559	181	60	3/4" NPT M20x1,5

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio recubierto con poliéster
 - Eje : Acero inoxidable
- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura ambiente : -20°C + 60°C
 - Protección : EX II2G Ex d IIC T6 Gb
 - EX II2G Ex ia IIC T6 Gb
 - EX II2D Ex tb IIC T85°C Db IP67
 - 2 electromecánicos SPDT (CFC-6001)
 - 2 inductivos Exi (CFC-6002)
- Finales de carrera : 2 x 3/4" NPT / M20 x 1,5
- Entrada de cable : 8 terminales (0,08-2,5mm²)
- Regleta de conexión

2.- SOPORTE

- SOPORTE Y TORNILLERÍA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

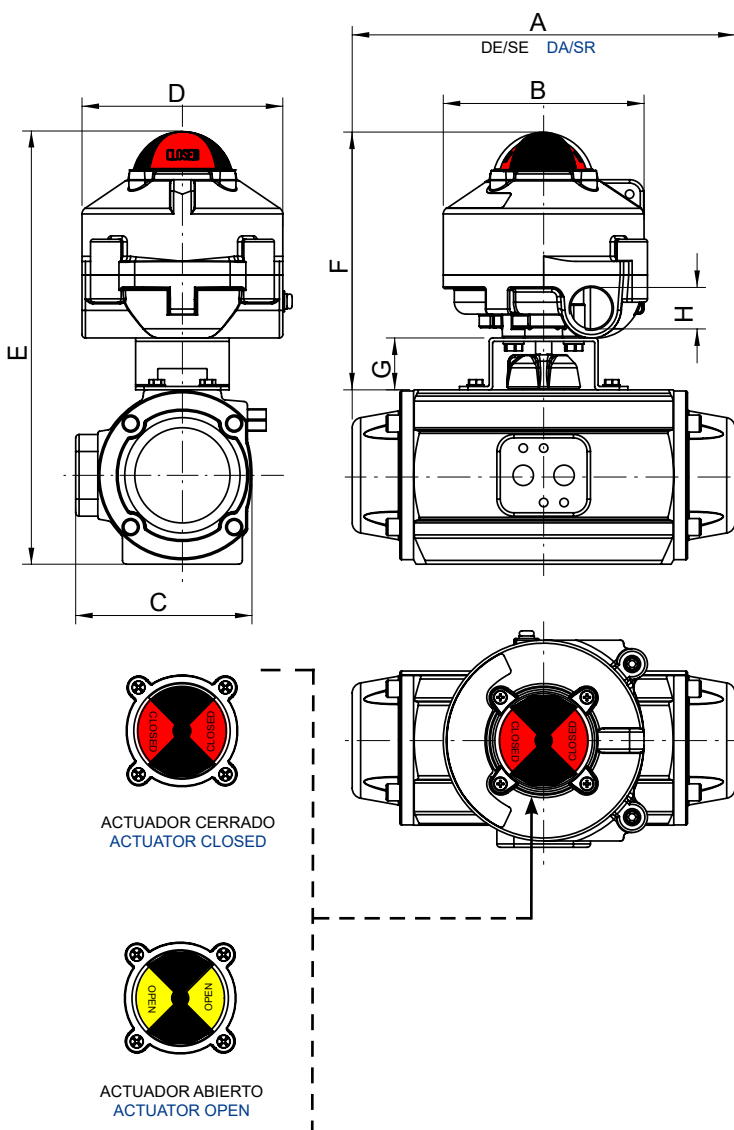
1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALES:
 - Box : Aluminium polyester coated
 - Shaft : Stainless Steel
- SPECIFICATIONS:
 - Ambient temperature : -20°C + 60°C
 - Enclosure : EX II2G Ex d IIC T6 Gb
 - EX II2G Ex ia IIC T6 Gb
 - EX II2D Ex tb IIC T85°C Db IP67
 - 2 electromechanic SPDT
 - 2 Exi inductives
- Limit switches : 2 x 3/4" NPT / M20 x 1,5
- Cable entries : 8 points (0,08-2,5mm²)
- Terminal strip

2.- BRACKET

- BRACKET AND BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



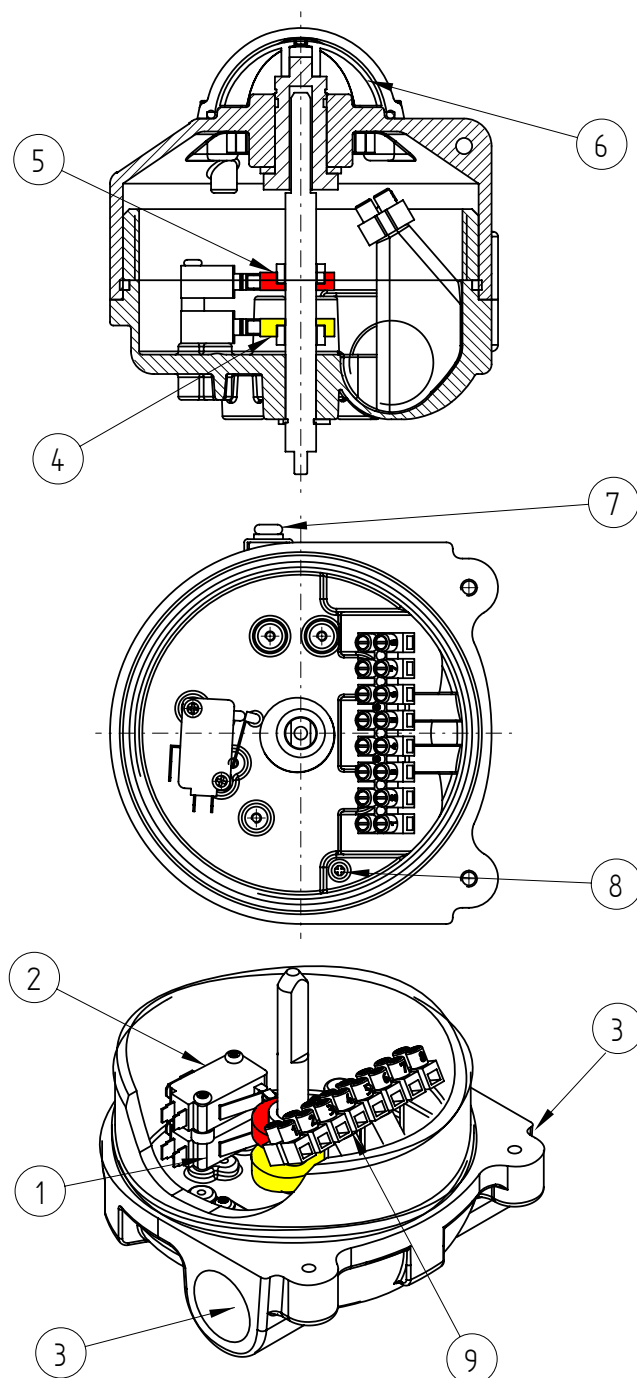
CAJA EXD CON FINALES DE CARRERA EXD BOX WITH LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	ENTRADAS ENTRIES
CFC-6001	Caja EXD con 2 finales de carrera electromecánicos. EXD limit switch box with 2 electromechanic limit switches.	3/4" NPT
CFC-6002	Caja EXD con 2 F.C. inductivos Exi. EXD limit switch box with 2 Exi inductives.	M20 x 1,5
CFC-6003	Caja EXD con 2 finales de carrera electromecánicos. EXD limit switch box with 2 electromechanic limit switches.	M20 x 1,5
CFC-6005	Caja EXD con 2 F.C. inductivos Exi. EXD limit switch box with 2 Exi inductives.	3/4" NPT

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).
Peso de la caja + soporte : 1,5Kg
Weight of box + support: 3,75 Lb

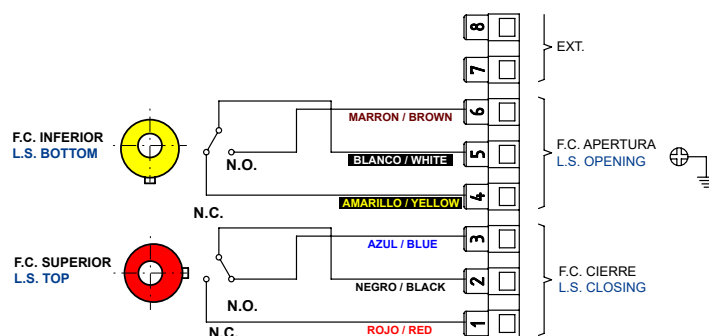
Nº	Descripción Description
1	F.C. APERTURA L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
3	2 x ENTRADA CABLE 2 x CABLE ENTRIES
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EXTERIOR EARTH GROUND CONNECTION
8	TOMA SE TIERRA INTERIOR INTERNAL GROUND CONNECTION
9	REGLETA DE CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL



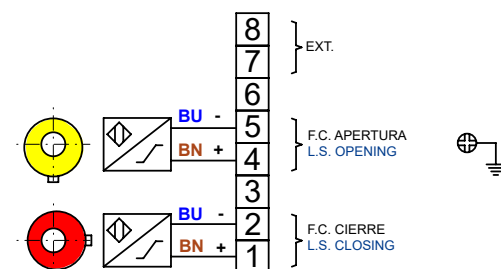
ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

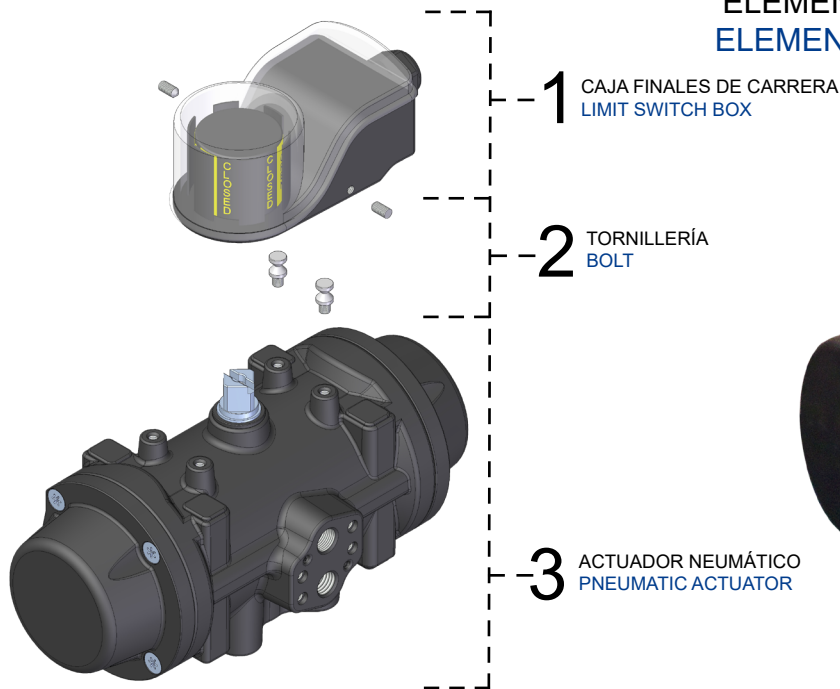
CFC-6001 / CFC-6003 2 FINALES DE CARRERA ELECTROMECAÑICOS SPDT 2 SPDT ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES



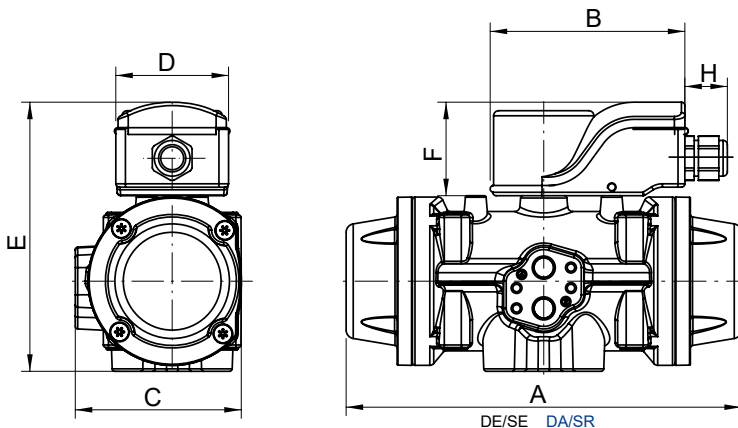
CFC-6002 / CFC-6005 2 FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS Exi -NAMUR- 2 Exi -NAMUR INDUCTIVE LIMIT SWITCHES



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCHES BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)			DIMENSIONS (mm)			
	DE DA	SE SR	A	B	C	D	H
PPW-PPWS	144		115	70	118	124	55
PP00-PP00S	158		115	79	118	136,4	55
PP10-PP10S	230		115	97	118	158	55
PP20-PP20S	313		115	122	118	181,4	55

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:

- Cuerpo : Poliamida
- Tapa : Policarbonato transparente

- ESPECIFICACIONES:

- Temperatura ambiente : Ver tabla FC
- Protección : IP67
- Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
- Entrada de cable : Inductivos PNP / inductivos 2 hilos
- Regleta de conexión : Prensaestopas M20 x 1,5 (cable Ø 6-12mm)
- : 6 terminales

2.- TORNILLERÍA

- MATERIAL TORNILLERÍA

: Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:

- Body : Polyamide
- Cover : Polycarbonate transparent

- SPECIFICATIONS:

- Ambient temperature : See L.S table
- Enclosure : IP67
- Limit switches : Electromechanic SPDT
- Cable entries : Inductives PNP / 2 wire inductives
- Terminal strip : M20 x 1,5 cable gland (for cable Ø 6-12mm)
- : 6 points

2.- BOLT

- BOLT MATERIAL

: Stainless Steel AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS / ELECTROMECHANICAL LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	TIPO F.C L.S TYPE	CANT. F.C L.S QUANT.	MARCA / MOD. BRAND / MODEL	RATING VOLTAGE MAX.	TEMP.
CFC-6301	Electromecánicos SPDT SPDT electromechanical	2	CHERRY / D44X	10A(250VAC) / 2,5A(24VDC)	-25°C + 80°C
CFC-6303	Electromecánicos SPDT contactos recubiertos oro SPDT electromechanical cover gold contacts	2	HONEYWELLV15H10-KZ100-A	10A(125/250VAC) / 0,5A(125VDC) / 0,25A(250VDC)	-25°C + 80°C

FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS / INDUCTIVE LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	TIPO F.C L.S TYPE	CANT. F.C L.S QUANT.	MARCA / MOD. BRAND / MODEL	RATING VOLTAGE MAX.	MAX. CORRIENTE MAX. CURRENT	TEMP.
CFC-6321	3 hilos PNP / 3 wire PNP	1	P+F NBB2-V3-E2	10-30VDC	100 mA	-25°C + 80°C
CFC-6322	3 hilos PNP / 3 wire PNP	2	P+F NBB2-V3-E2	10-30VDC	100 mA	-25°C + 80°C
CFC-6341	3 hilos PNP / 3 wire PNP	1	IFM IS5001	10-36VDC	0-200 mA	-20°C + 80°C
CFC-6342	3 hilos PNP / 3 wire PNP	2	IFM IS5001	10-36VDC	0-200 mA	-20°C + 80°C
CFC-6351	3 hilos PNP / 3 wire PNP	1	TURK Bi2-Q10S-AP6X	10-30VDC	15-150 mA	-25°C + 70°C
CFC-6352	3 hilos PNP / 3 wire PNP	2	TURK Bi2-Q10S-AP6X	10-30VDC	15-150 mA	-25°C + 70°C
CFC-6325	2 hilos / 2 wire	1	P+F NBB3-V3-Z4	5-60VDC	4-100 mA	-25°C + 70°C
CFC-6326	2 hilos / 2 wire	2	P+F NBB3-V3-Z4	5-60VDC	4-100 mA	-25°C + 70°C
CFC-6345	2 hilos / 2 wire	1	IFM IS5026	5-36VDC	0-200 mA	-25°C + 80°C
CFC-6346	2 hilos / 2 wire	2	IFM IS5026	5-36VDC	0-200 mA	-25°C + 80°C
CFC-6355	2 hilos / 2 wire	1	TURK Bi2-Q10S-AZ31X	10-300VDC / 20-250VAC	100 mA	-25°C + 70°C
CFC-6356	2 hilos / 2 wire	2	TURK Bi2-Q10S-AZ31X	10-300VDC / 20-250VAC	100 mA	-25°C + 70°C

INSTALACIÓN / INSTALLATION

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-63W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-630	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-634	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

OPCIONES / OPTIONS

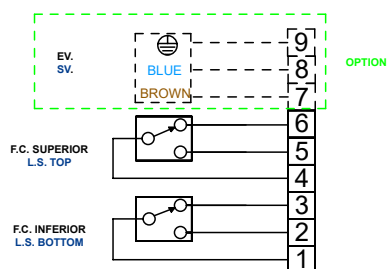
Caja F.C. 9 terminales con entrada cable conexión electroválvula. Limit switch box with 9 terminals and solenoid valve connection cable.
Otros finales de carrera, consultar. Other inductive limit switches, under demand.
Otros colores bajo pedido. Other colors under demand

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bolting (AISI-304 Stainless Steel).

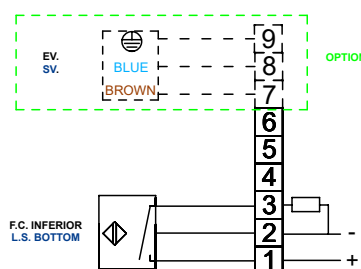
ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

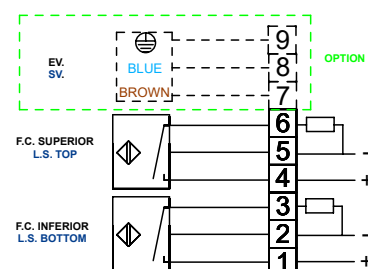
CFC-6301 / CFC-6303



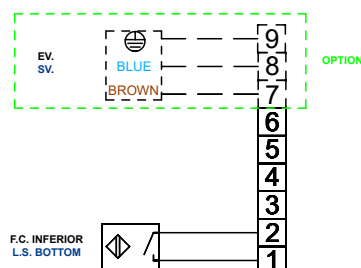
CFC-6321 / CFC-6341 / CFC-6351



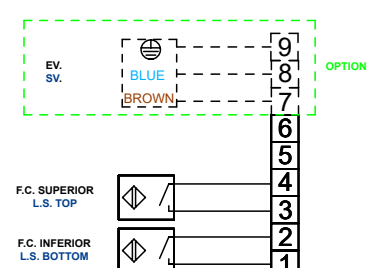
CFC-6322 / CFC-6342 / CFC-6352



CFC-6325 / CFC-6345 / CFC-6355

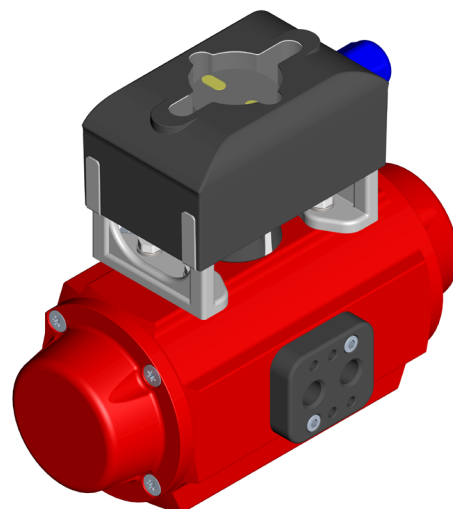
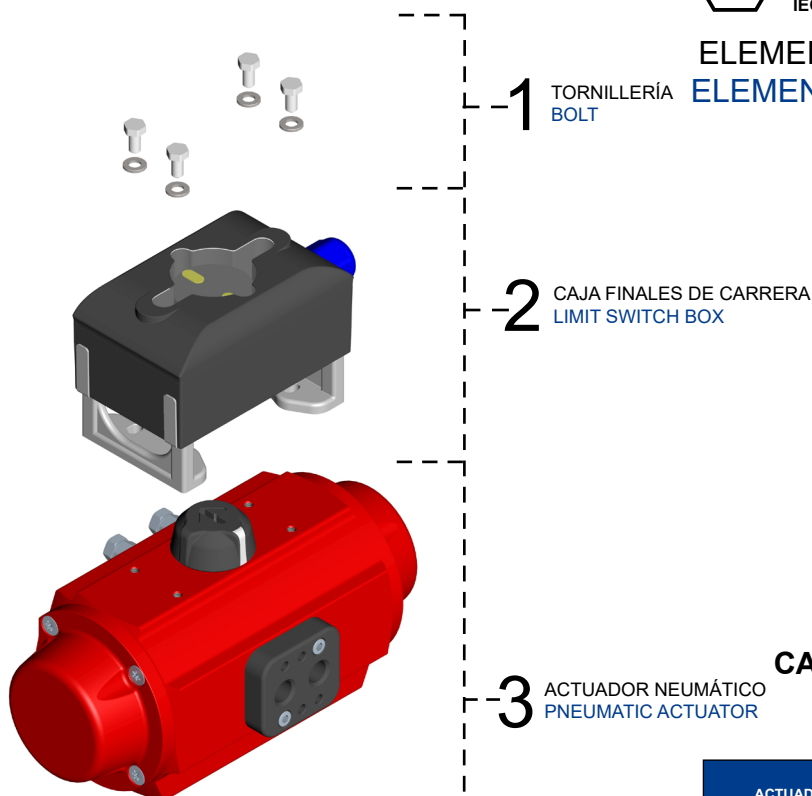


CFC-6326 / CFC-6346 / CFC-6356

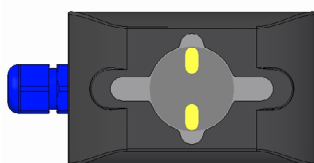
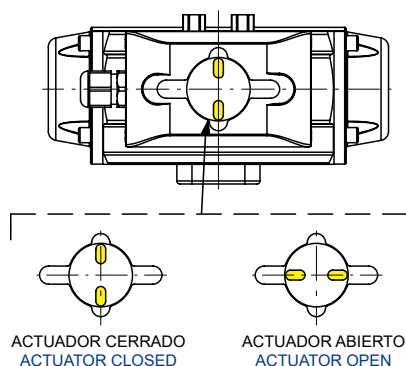
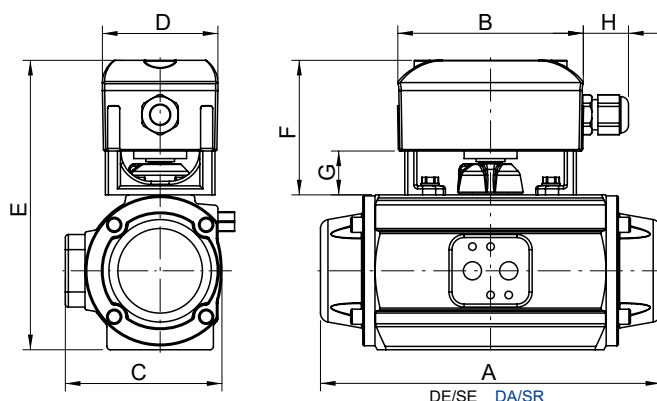




ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA ATEX EXia ATEX EXia LIMIT SWITCHES BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/DA	SE/SR						
PAW.F03-PAWS.F03	141		124	76	79	155	90	30
PA00-PA00S	155		124	84	79	172	90	30
PA05-PA05S	201		124	102	79	189	90	30
PA10-PA10S	226		124	104	79	193	90	30
PA15-PA15S	265		124	119	79	209	90	30
PA20-PA20S	312		124	127	79	217	90	30
PA25-PA25S	358		124	153	79	245	90	30
PA30-PA30S	429		124	169	79	261	90	30
P40T-P40ST	444	598	124	226	79	342	120	60
PA50-PA50S	694		124	258	79	379	120	60
PA60-PA60S	672		124	345	79	438	120	60
PA70-PA70S	743		124	403	79	498	120	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- TORNILLERÍA

- Material tornillería : Inox AISI-304

2.- CAJA FINAL DE CARRERA

- Material : Vestamid
- Temperatura : Ex ia: -25°C + 70°C
- Protección : Ex e / Ex t: -20°C + 40°C
- Finales de carrera : IP67
- Entrada de cable : Electromecánicos SPDT
- Regleta de conexión : Inductivos 2 hilos NAMUR
- : Prensaestopas M20 x 1,5 (cable ø 6-12mm)
- : 6 terminales

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- BOLT

- Bolt material : Stainless Steel AISI-304

2.- LIMIT SWITCH BOX

- Material : Vestamid
- Temperature : Ex ia: -25°C + 70°C
- Enclosure : Ex e / Ex t: -20°C + 40°C
- Limit switches : IP67
- Cable entries : Electromechanic SPDT
- Terminal strip : 2 wire inductives NAMUR
- : M20 x 1,5 cable gland (for cable ø 6-12mm)
- : 6 points

3.- PNEUMATIC ACTUATOR

CAJA CON FINALES DE CARRERA ATEX EXia

ATEX EXia LIMIT SWITCHES BOX

CÓDIGO CODE	TIPO F.C. L.S. TYPE	APLICACIÓN APPLICATION	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA CAJA F.C. L.S. BOX CLASSIFIED ZONE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-6402	Electromecánicos Electromechanical	PAW-PA30	2	SPDT	8,2V	HONEYWELLV15H10-KZ100-A	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg
CFC-6402.05	Electromecánicos Electromechanical	P40-PA70	2	SPDT	8,2V	HONEYWELLV15H10-KZ100-A	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg
CFC-6421	Inductivos Inductives	PAW-PA30	1	NAMUR N.C.	8,2V	PEPPERL+FUCHS NJ2-V3-N	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg
CFC-6421.05	Inductivos Inductives	P40-PA70	1	NAMUR N.C.	8,2V	PEPPERL+FUCHS NJ2-V3-N	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg
CFC-6422	Inductivos Inductives	PAW-PA30	2	NAMUR N.C.	8,2V	PEPPERL+FUCHS NJ2-V3-N	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg
CFC-6422.05	Inductivos Inductives	P40-PA70	2	NAMUR N.C.	8,2V	PEPPERL+FUCHS NJ2-V3-N	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg
CFC-6441	Inductivos Inductives	PAW-PA30	1	NAMUR N.C.	8,2V	IFM NS5002	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg
CFC-6441.05	Inductivos Inductives	P40-PA70	1	NAMUR N.C.	8,2V	IFM NS5002	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg
CFC-6442	Inductivos Inductives	PAW-PA30	2	NAMUR N.C.	8,2V	IFM NS5002	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg
CFC-6442.05	Inductivos Inductives	P40-PA70	2	NAMUR N.C.	8,2V	IFM NS5002	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T6/T4Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg 0,25 Kg

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-64W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-640	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-644	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-304).

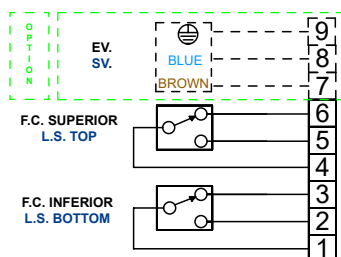
Installation includes bolting (AISI-304 Stainless Steel).

ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

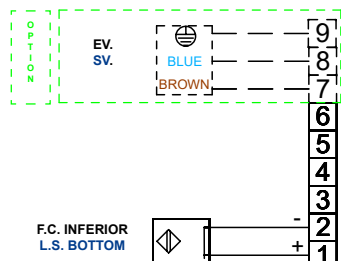
ELECTROMECAÑICOS SPDT ELECTROMECHANIC SPDT

CFC-6402
2 F.C. SPDT
2 SPDT L.S.

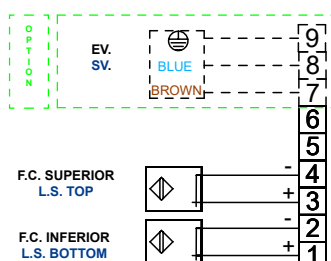


INDUCTIVOS INDUCTIVES

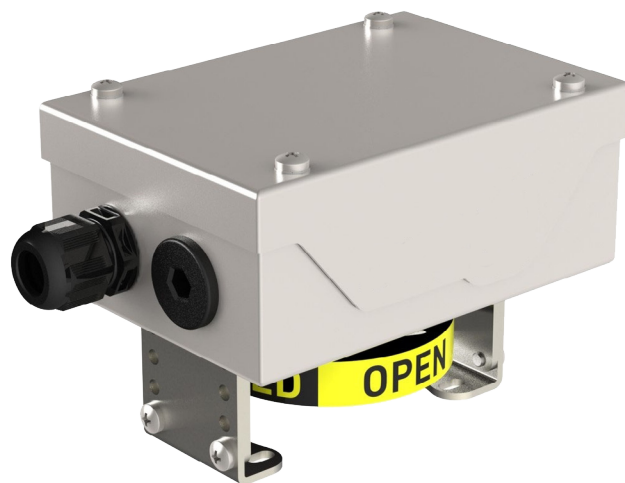
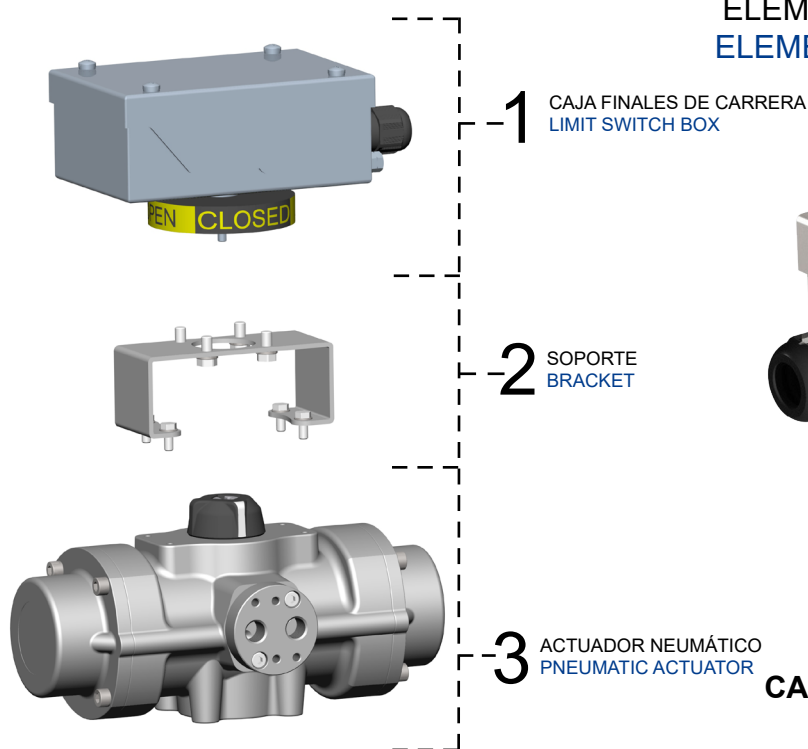
CFC-6421 / CFC-6441
1 F.C. NAMUR
1 L.S. NAMUR



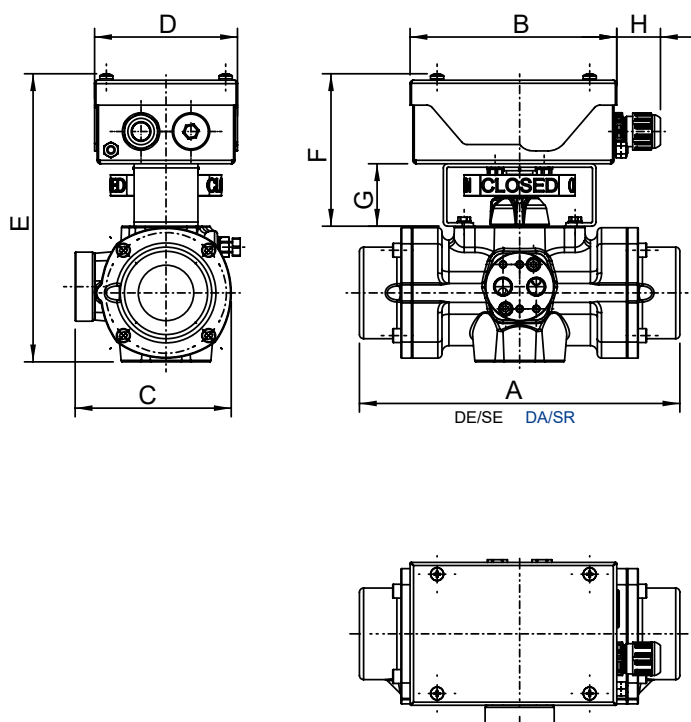
CFC-6422 / CFC-6442
2 F.C. NAMUR
2 L.S. NAMUR



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA F.C. EN ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL L.S. BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	G
	DE DA	SE SR						
PI00-PI00S	167		149	91	103	192	110	45
PI10-PI10S	231		149	112	103	208	110	45
PI20-PI20S	308		149	139	103	242	110	45
PI30-PI30S	478		149	186	103	292	110	45
PI40-PI40S	598		149	223	103	362	110	45

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- CAJA FINAL DE CARRERA**
 - Material : AISI-316
 - Temperatura : -25°C +70°C / +80°C / +100°C
 - Protección : IP67
 - Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
 - Entrada de cable : Inductivos 2 hilos, 3 hilos PNP
 - Regleta de conexión : 1 x prensaestopas M20 x 1,5 (cable ø 6-12mm)
 - : 1 x entrada M20 x 1,5 + TAPON
 - : 6 terminales (opción 12 terminales)
- SOPORTE**
 - Material : Inox AISI-316
- ACTUADOR NEUMÁTICO DE ACERO INOXIDABLE**

GENERAL FEATURES

- LIMIT SWITCH BOX**
 - Material : AISI-316
 - Temperature : -25°C + 100°C
 - Enclosure : IP67
 - Limit switches : Electromechanic SPDT
 - Cable entries : 2 wire, 3 wire inductives PNP
 - : 1 x M20 x 1,5 cable gland (for cable ø 6-12mm)
 - : 1 x M20 x 1,5 cable entry with cap
 - : 6 points (option 12 points)
- BRACKET**
 - Material : Stainless Steel AISI-316
- STAINLESS STEEL PNEUMATIC ACTUATOR**

CAJA CON FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCHES BOX

CÓDIGO CODE	TIPO F.C. L.S. TYPE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	MODELO F.C. L.S. MODEL	TEMPERATURA TEMPERATURE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-6602	Electromecánicos Electromechanical	2	SPDT	24V DC, 250V AC	CHERRY D44X	(-40°C) -25°C +80°C	1,350 Kg
CFC-6625	Inductivos Inductives	1	PNP	10-30V DC	PEPPERL+FUCHS NBB2-V3-E2	-25°C +70°C	1,350 Kg
CFC-6626		2					
CFC-6627	Inductivos Inductives	1	-	5-60V DC	PEPPERL+FUCHS NBB3-V3-Z4	-25°C +80°C	1,350 Kg
CFC-6628		2					

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

Otros finales de carrera: consultar.

Other limit switches to consult.

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-66W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-660	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-664	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-316).

Installation includes bolting (AISI-316 Stainless Steel).

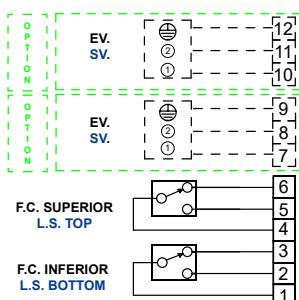
ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

ELECTROMECAÑICOS SPDT ELECTROMECHANIC SPDT

CFC-6602

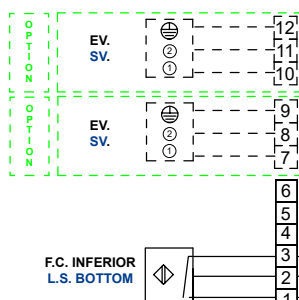
2 F.C. SPDT
2 SPDT L.S.



INDUCTIVOS INDUCTIVES

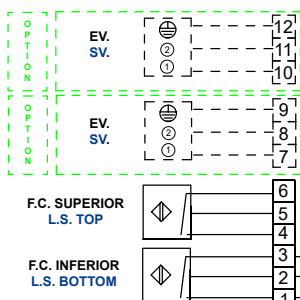
CFC-6625

1 F.C. PNP
1 L.S. PNP



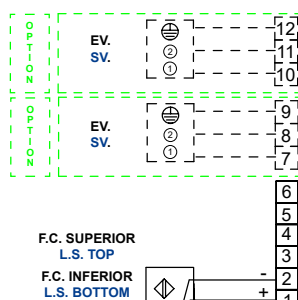
CFC-6626

2 F.C. PNP
2 L.S. PNP



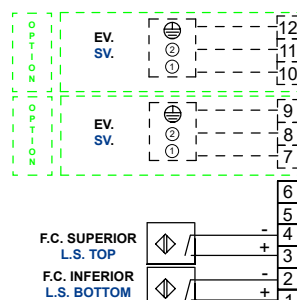
CFC-6627

1 F.C. (N.A)
1 L.S. (N.O)



CFC-6628

2 F.C. (N.A)
2 L.S. (N.O)



OPCIONES

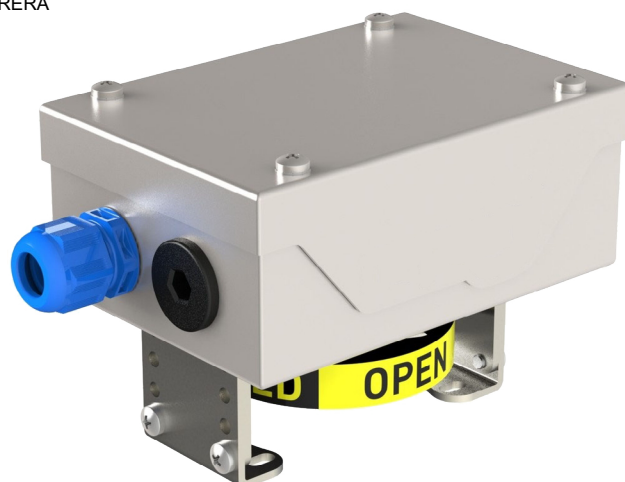
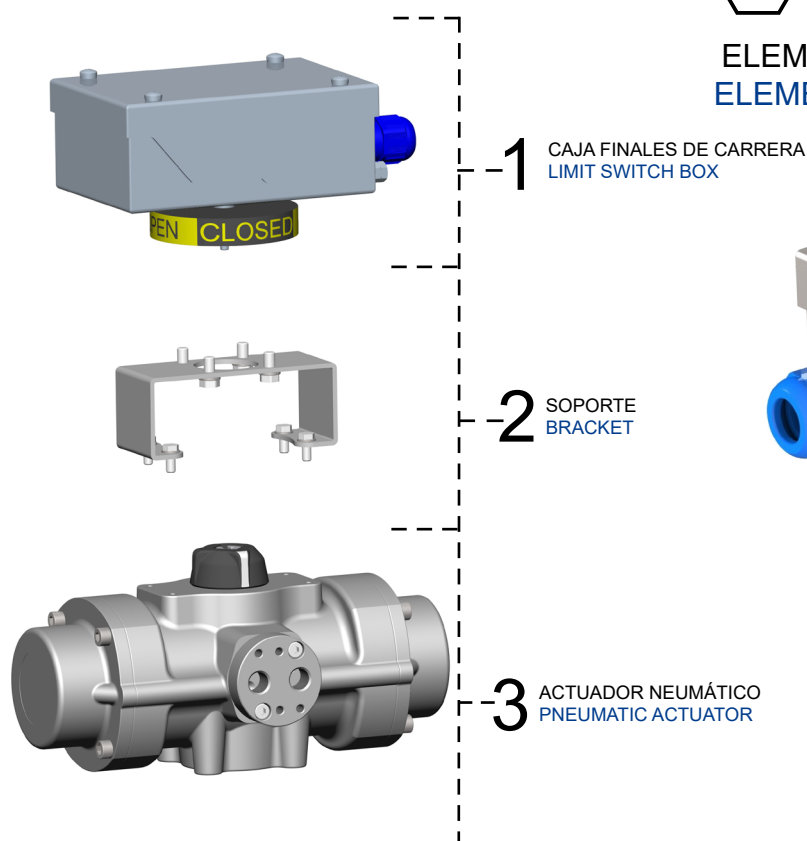
OPTIONS

- Conexión de la electroválvula y la caja
- 2 prensaestopas M20 x 1,5
- 1 o 2 entradas 1/2"NPT

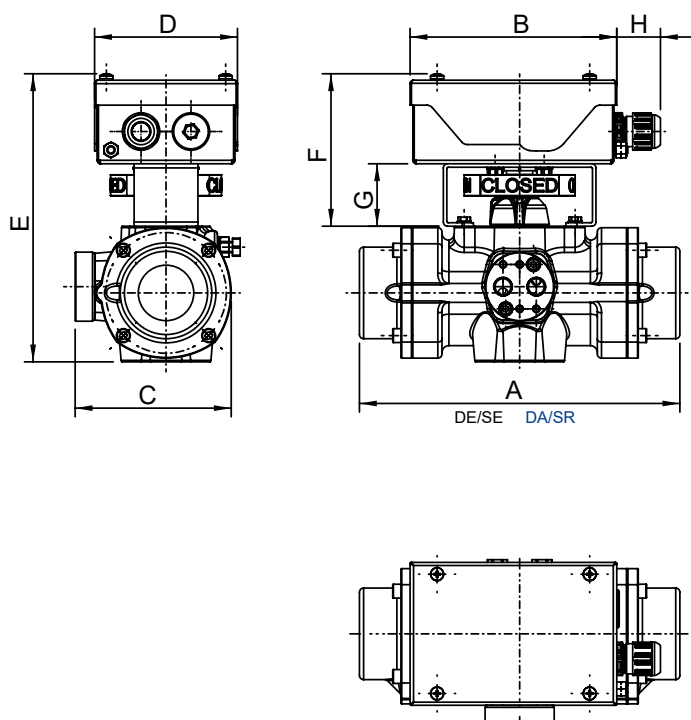
- Limit switch box with solenoid valve connection
- 2 x M20 x 1,5 cable gland
- 1 or 2 entries 1/2"NPT



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA F.C ATEX EXia EN ACERO INOXIDABLE AISI-316 ATEX EXia AISI-316 STAINLESS STEEL L.S BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	G
	DE DA	SE SR						
PI00-PI00S	167		149	91	103	192	110	45
PI10-PI10S	231		149	112	103	208	110	45
PI20-PI20S	308		149	139	103	242	110	45
PI30-PI30S	478		149	186	103	292	110	45
PI40-PI40S	598		149	223	103	362	110	45

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- CAJA FINAL DE CARRERA**
 - Material : AISI-316
 - Temperatura : -25°C + 70°C (T6/T80°C)
-25°C + 80°C (T5/T95°C)
-25°C + 100°C (T4/T135°C)
 - Protección : IP65
 - Finales de carrera : Electromecánicos SPST
Inductivos 2 hilos NAMUR
 - Entrada de cable : 1 x prensaestopas M20 x 1,5
(cable ø 6-12mm)
1 x entrada M20 x 1,5 + TAPON
 - Regleta de conexión : 4 terminales (opción 8 terminales)
- SOPORTE**
 - Material : Inox AISI-316
- ACTUADOR NEUMÁTICO DE ACERO INOXIDABLE**

GENERAL FEATURES

- LIMIT SWITCH BOX**
 - Material : AISI-316
 - Temperature : -25°C + 70°C (T6/T80°C)
-25°C + 80°C (T5/T95°C)
-25°C + 100°C (T4/T135°C)
 - Enclosure : IP65
 - Limit switches : Electromechanic SPST
2 wire inductives NAMUR
 - Cable entries : 1 x M20 x 1,5 cable gland
(for cable ø 6-12mm)
1 x M20 x 1,5 cable entry with cap
 - Terminal strip : 4 points (option 8 points)
- BRACKET**
 - Material : Stainless Steel AISI-316
- STAINLESS STEEL PNEUMATIC ACTUATOR**

CAJA CON FINALES DE CARRERA ATEX EXia ATEX EXia LIMIT SWITCHES BOX

CÓDIGO CODE	TIPO F.C. L.S. TYPE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA CAJA F.C. L.S. BOX CLASSIFIED ZONE	TEMPERATURA TEMPERATURE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-66X02	Electromecánicos Electromechanical	2	SPST	8,2V DC	CHERRY D41X	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T5/T6Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C-T95°C Db	T6/T80°C: (-40°C) -25°C +70°C T5/T95°C: (-40°C) -25°C +80°C	1,350 Kg
CFC-66X21	Inductivos Inductives	1	NAMUR N.C.	8,2V DC	P+F NJ2-V3-N	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T4/T6Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C-T135°C Db	T6/T80°C: -25°C +70°C T5/T95°C: -25°C +80°C T4/T135°C: -25 +100°C	1,350 Kg
CFC-66X22		2						1,350 Kg
CFC-66X23	Inductivos Inductives	1	NAMUR N.C.	8,2V DC	P+F NJ5-11-NG	Ex II 2G Ex ia IIC/IIB T4/T6Gb Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C-T135°C Db	T6/T80°C: -25°C +70°C T5/T95°C: -25°C +80°C T4/T135°C: -25 +100°C	1,350 Kg
CFC-66X24		2						1,350 Kg

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

Otros finales de carrera: consultar.

Other limit switches to consult.

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-66W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-660	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-664	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-316).

Installation includes bolting (AISI-316 Stainless Steel).

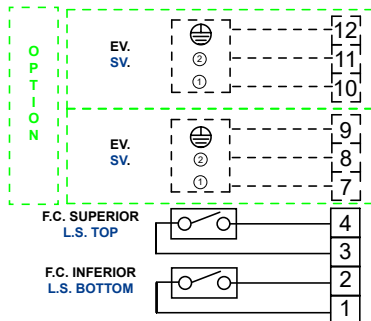
ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

ELECTROMECAÑICOS SPST ELECTROMECHANIC SPST

CFC-66X02

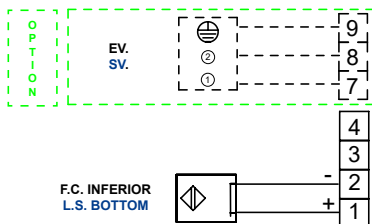
2 F.C. SPST
2 SPST L.S.



INDUCTIVOS NAMUR NAMUR INDUCTIVES

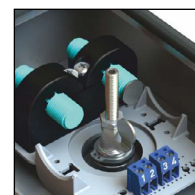
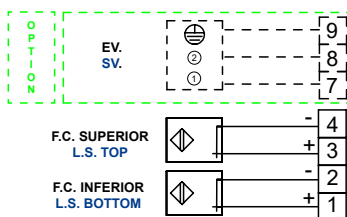
CFC-66X21 / CFC-66X23

1 F.C. NAMUR N.C.
1 N.C. NAMUR L.S.



CFC-66X22 / CFC-66X24

2 F.C. NAMUR N.C.
2 N.C. NAMUR L.S.



OPCIONES

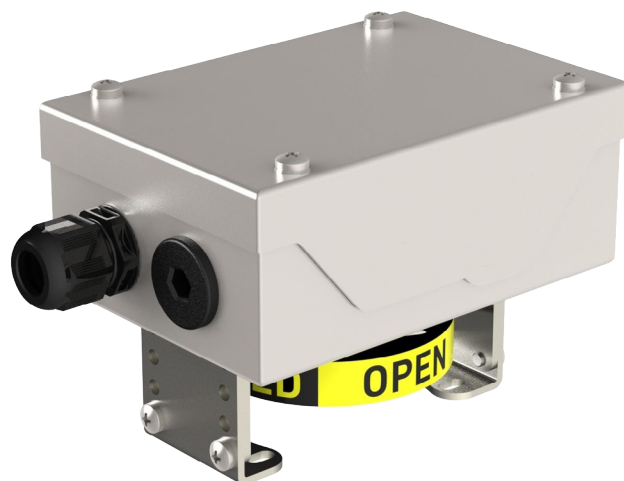
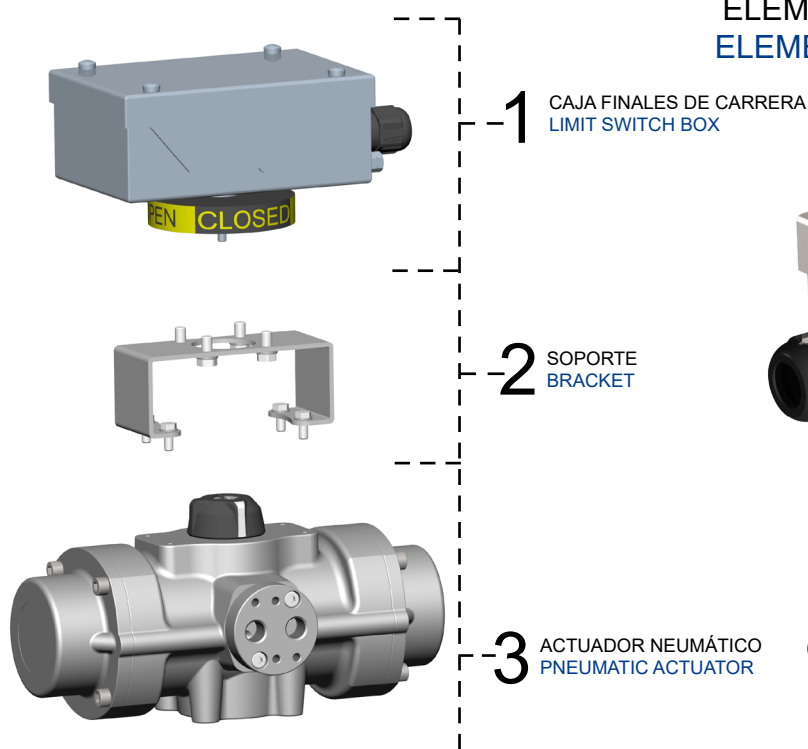
OPTIONS

- Conexión de la electroválvula y la caja
- 2 prensaestopas M20 x 1,5
- 1 o 2 entradas 1/2"NPT

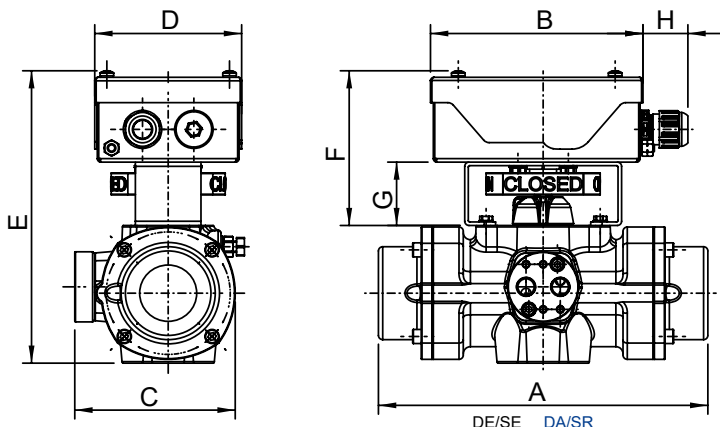
- Limit switch box with solenoid valve connection
- 2 x M20 x 1,5 cable gland
- 1 or 2 entries 1/2"NPT



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



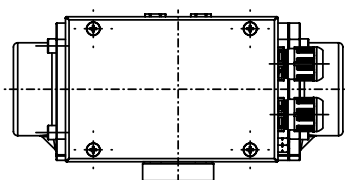
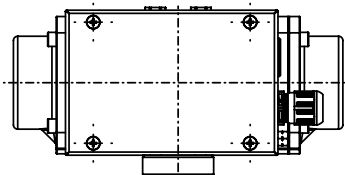
CAJA F.C ATEX Exde / Ext EN ACERO INOXIDABLE AISI-316 ATEX Exde / Ext AISI-316 STAINLESS STEEL L.S BOX



CFC-66D02



CFC-66D04



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	G
	DE DA	SE SR						
PI00-PI00S	167		149	91	103	192	110	45
PI10-PI10S	231		149	112	103	208	110	45
PI20-PI20S	308		149	139	103	242	110	45
PI30-PI30S	478		149	186	103	292	110	45
PI40-PI40S	598		149	223	103	362	110	45

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- Material: AISI-316
- Temperatura: -25°C + 40°C (T6/T80°C)
-25°C + 60°C (T5/T95°C)
-25°C + 75°C (T4/T135°C)
Opción: baja temperatura (-40°C)
- Protección: IP65
- Finales de carrera: Electromecánicos SPDT
Electromecánicos SPST
- Entrada de cable: CFC-66D02: 1 x prensaestopas M20 x 1,5
1 x entrada M20 x 1,5 + Tapon
CFC-66D04: 2 x prensaestopas M20 x 1,5
(cable ø 5,5-13mm)
- Regleta de conexión: 6 terminales

2.- SOPORTE

- Material: Inox AISI-316

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO DE ACERO INOXIDABLE

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- Material: AISI-316
- Temperature: -25°C + 40°C (T6/T80°C)
-25°C + 60°C (T5/T95°C)
-25°C + 75°C (T4/T135°C)
Option: low temperature (-40°C)
- Enclosure: IP65
- Limit switches: Electromechanic SPDT
Electromechanic SPST
- Cable entries: CFC-66D02: 1 x M20 x 1,5 cable gland
1 x M20 x 1,5 cable entry with cap
CFC-66D04: 2 x M20 x 1,5 cable gland
(for cable ø 5,5-13mm)
- Terminal strip: 6 points

2.- BRACKET

- Material: Stainless Steel AISI-316

3.- STAINLESS STEEL PNEUMATIC ACTUATOR

CAJA CON FINALES DE CARRERA ATEX Exde / Ext
ATEX Exde / Ext LIMIT SWITCHES BOX

CÓDIGO CODE	TIPO F.C. L.S. TYPE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA CAJA F.C. L.S. BOX CLASSIFIED ZONE	TEMPERATURA TEMPERATURE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-66D02	Electromecánicos Electromechanical	2	SPDT	DC: 24V, 150mA AC: 250V, 4A	BARTEC 07-1511-1030	Ex II 2G Ex de IIC T5/T6Gb Ex II 2D Ex t IIIC T80°C-T95°C Db	T6/T80°C: -20°C +40°C T5/T95°C: -20°C +60°C	1,350 Kg
CFC-66D04	Electromecánicos Electromechanical	2	SPST	DC: 24V, 150mA	BARTEC 07-1511-1020	Ex II 2G Ex de IIC T5/T6Gb Ex II 2D Ex t IIIC T80°C-T95°C Db	T6/T80°C: -20°C +40°C T5/T95°C: -20°C +60°C	1,350 Kg

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

Otros finales de carrera: consultar.

Other limit switches to consult.

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-66W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-660	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-664	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-316).

Installation includes bolting (AISI-316 Stainless Steel).

ESQUEMAS DE CONEXIONADO

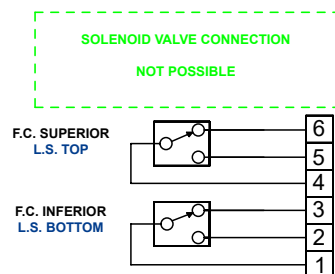
CONNECTION DIAGRAM

ELECTROMECAÑICOS SPDT
ELECTROMECHANIC SPDT

CFC-66D02

2 F.C. SPDT (N.A / N.C)

2 SPDT L.S. (N.O / N.C)

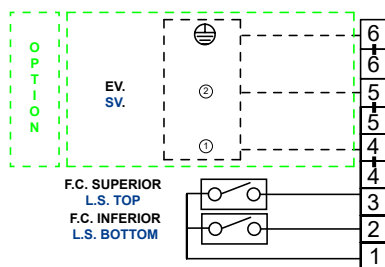


ELECTROMECAÑICOS SPST
ELECTROMECHANIC SPST

CFC-66D04

2 F.C. SPST (N.A)

2 SPST L.S. (N.O)



OPCIONES

OPTIONS

- Conexión de la electroválvula y la caja (excepto para caja CFC-66D02)
- 2 prensaestopas M20 x 1,5
- 1 o 2 entradas 1/2"NPT

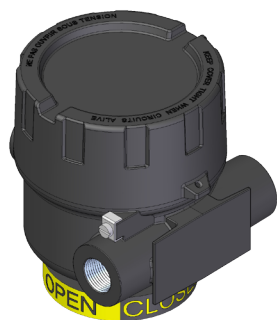
- Limit switch box with solenoid valve connection (except CFC-66D02 L.S. Box)
- 2 x M20 x 1,5 cable gland
- 1 or 2 entries 1/2"NPT



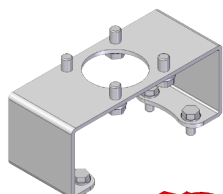
SIL-2

Prisma

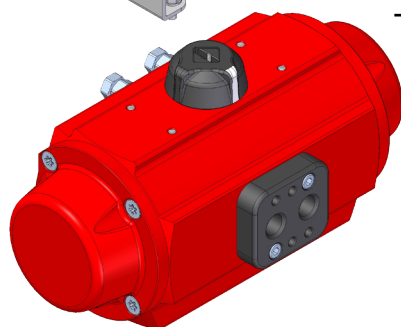
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



1 CAJA FINALES DE CARRERA
LIMIT SWITCH BOX



2 SOPORTE
BRACKET



3 ACTUADOR NEUMÁTICO
PNEUMATIC ACTUATOR



CAJA F.C ATEX Exd / Extb
ATEX Exd / Extb L.S BOX

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)					
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/DA	SE/SR						
PAW.F03-PAWS.F03	141		114	76	125	218	153	45
PA00-PA00S	155		114	84	125	235	153	45
PA05-PA05S	201		114	102	125	252	153	45
PA10-PA10S	226		114	104	125	256	153	45
PA15-PA15S	265		114	119	125	272	153	45
PA20-PA20S	312		114	127	125	280	153	45
PA25-PA25S	358		114	153	125	308	153	45
PA30-PA30S	429		114	169	125	324	153	45
P40T-P40ST	444	598	114	226	125	405	183	75
PA50-PA50S	694		114	269	125	442	183	75
PA60-PA60S	672		114	345	125	501	183	75
PA70-PA70S	743		114	403	125	561	183	75

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- Material: Aluminio resistente a la corrosión (libre de cobre) con recubrimiento de poliuretano
- Temperatura: -25°C + 75°C (T6/T85°C)
- Protección: Opción: baja temperatura -40°C
- Finales de carrera: IP66 / IP67
- Entrada de cable: Electromecánicos SPDT
- Regleta de conexión: Inductivos 2 hilos y 3 hilos PNP
- Peso: 3 x entradas roscadas M20 x 1,5
- Opción: 3 x 1/2"NPT
- 7 terminales
- 1,55 kg

2.- SOPORTE

- Material: Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO DE ALUMINIO

GENERAL FEATURES

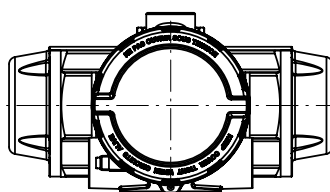
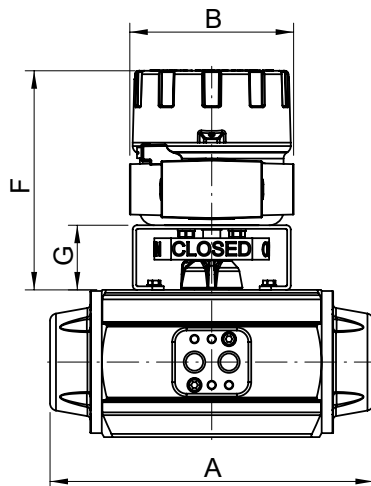
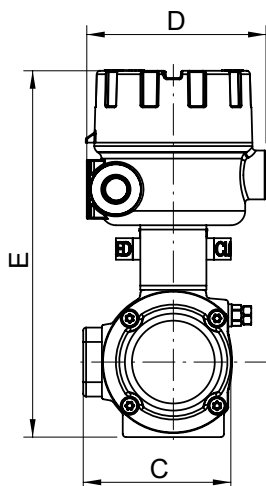
1.- LIMIT SWITCH BOX

- Cover: Corrosion-resistant aluminium (copper free).
- Temperature: Polyurethan powder coating
- Enclosure: -25°C + 75°C (T6/T85°C)
- Limit switches: Option: low temperature -40°C
- Cable entries: IP66 / IP67
- Terminal strip: Electromechanic SPDT
- Weight: 2 wire, 3 wire inductives PNP
- 3 x M20 x 1,5 cable entry
- Option: 3 x 1/2" NPT
- 7 points
- 1,55 kg

2.- BRACKET

- Material: Stainless Steel AISI-304

3.- ALUMINIUM PNEUMATIC ACTUATOR



CAJA CON FINALES DE CARRERA
LIMIT SWITCHES BOX

CÓDIGO CODE	TIPO F.C. L.S TYPE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	ZONA CLASIFICADA CAJA F.C. L.S BOX CLASSIFIED ZONE	MODELO F.C. L.S. MODEL	TEMPERATURA TEMPERATURE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-6702	Electromecánicos Electromechanical	2	SPDT	24V DC, 250V AC	II 2G Exd IIC T6Gb II 2D Extb IIIC T85°CDb	CHERRY D44X	-25°C +75°C (-40°C option)	1,55 Kg
CFC-6704	Electromecánicos Electromechanical	2	SPDT	24V DC, 250V AC	II 2G Exd IIC T6Gb II 2D Extb IIIC T85°CDb	CROUZET 83161.801	-25°C +75°C (-40°C option)	1,55 Kg
CFC-6725	Inductivos Inductives	1	PNP	10-30V DC	II 2G Exd IIC T6Gb II 2D Extb IIIC T85°CDb	PEPPERL+FUCHS NBB2-V3-E2	-25°C +70°C	1,55 Kg
CFC-6726		2						
CFC-6727	Inductivos Inductives	1	-	5-60V DC	II 2G Exd IIC T6Gb II 2D Extb IIIC T85°CDb	PEPPERL+FUCHS NBB3-V3-Z4	-25°C +80°C	1,55 Kg
CFC-6728		2						

(*): Peso de la caja y el soporte
(*): L.S box + bracket weight
Otros finales de carrera: consultar.
Other limit switches to consult.

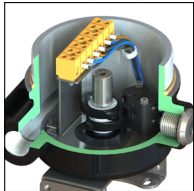
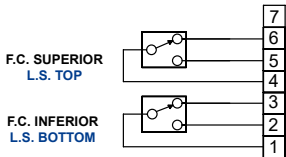
CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-66W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-660	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-664	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bolting (AISI-304 Stainless Steel).

ESQUEMAS DE CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM

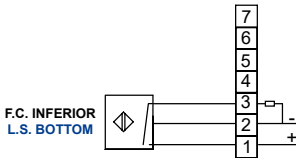
ELECTROMECAÑICOS SPDT
ELECTROMECHANIC SPDT

CFC-6702 - CFC-6704
2 F.C. SPDT
2 SPDT L.S.

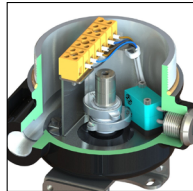
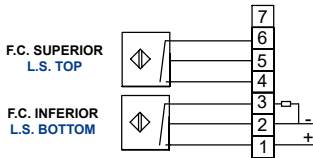


INDUCTIVOS
INDUCTIVES

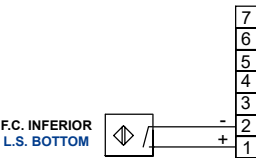
CFC-6725
1 F.C. PNP
1 L.S. PNP



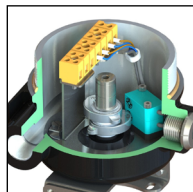
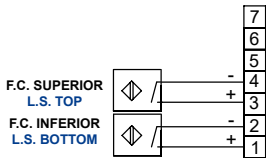
CFC-6726
2 F.C. PNP
2 L.S. PNP



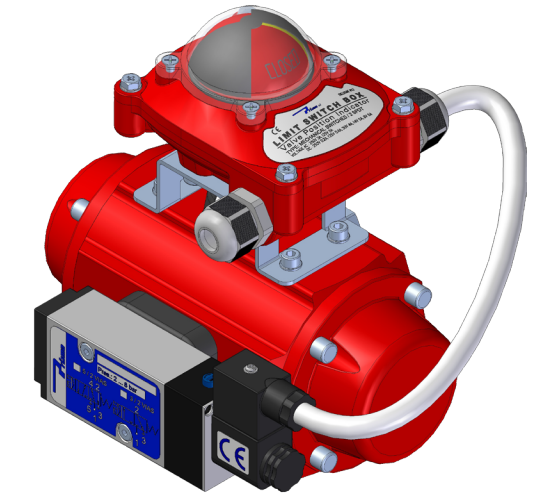
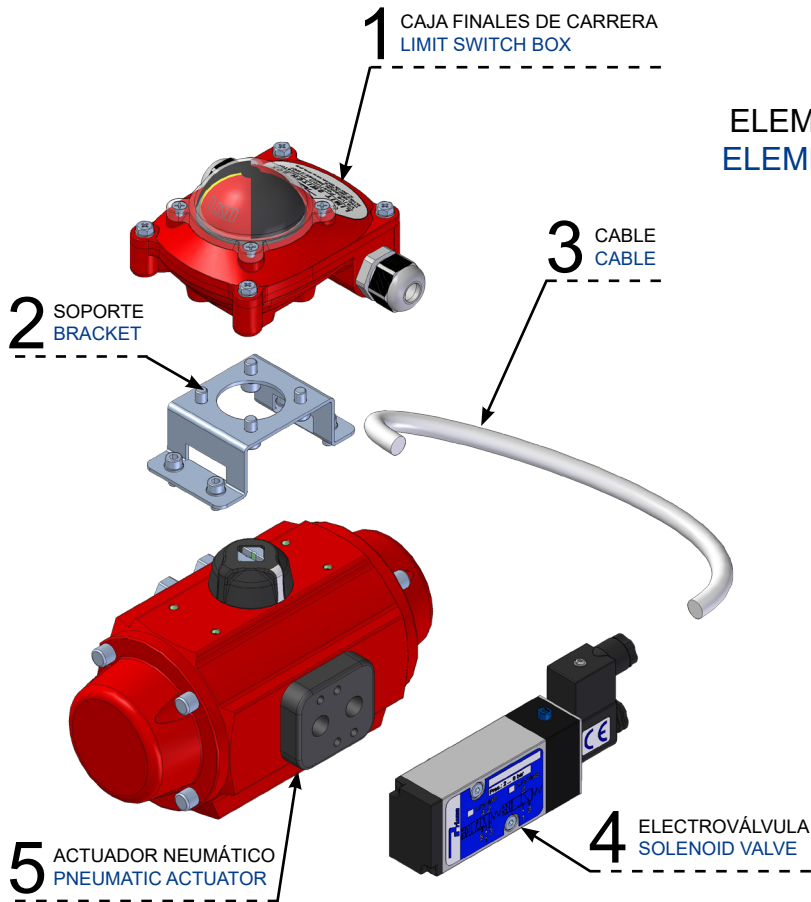
CFC-6727
1 F.C. (N.A)
1 L.S. (N.O)



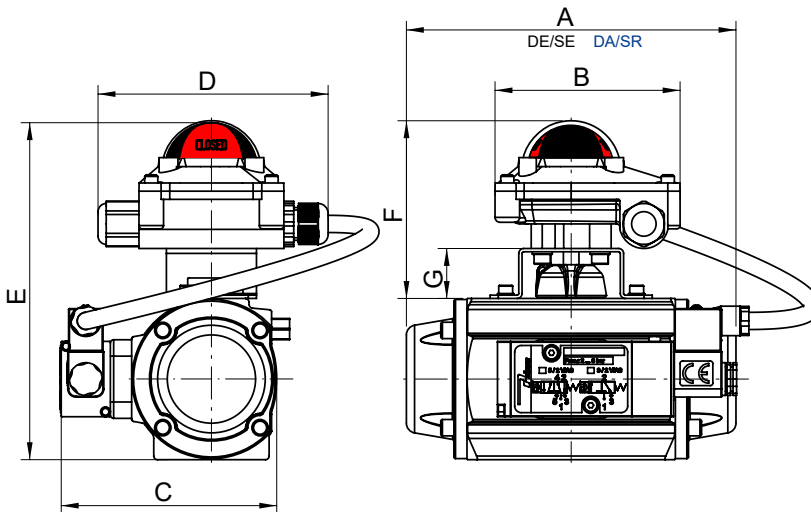
CFC-6728
2 F.C. (N.A)
2 L.S. (N.O)



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA CON CONEXIONADO ELECTROVÁLVULA LIMIT SWITCH BOX WITH SOLENOID VALVE CONNECTION



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/DA	SE/SR						
PAW.F03-PAWS.F03	141		112	106	118	173	108	30
PA00-PA00S	155		112	114	118	190	108	30
PA05-PA05S	201		112	132	118	207	108	30
PA10-PA10S	226		112	134	118	211	108	30
PA15-PA15S	265		112	149	118	227	108	30
PA20-PA20S	312		112	157	118	235	108	30
PA25-PA25S	358		112	183	118	263	108	30
PA30-PA30S	429		112	199	118	279	108	30
P40T-P40ST	444	598	112	271	118	360	138	60
PA50-PA50S	694		112	314	118	397	138	60
PA60-PA60S	672		112	390	118	456	138	60
PA70-PA70S	743		112	448	118	516	138	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

GENERAL FEATURES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio (IP-67)
 - Eje : Acero inoxidable
 - Cubierta del indicador : Policarbonato
 - Tornillería : Acero inoxidable
 - Prensastopas : IP-67
- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura : -20°C + 80°C
 - Finales de carrera : electromecánicos ó inductivos

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304

3.- CABLE

4.- ELECTROVÁLVULA

- FUNCIÓN : 5/2 VÍAS
- 3/2 VÍAS

5.- ACTUADOR NEUMÁTICO

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALES:
 - Box : Aluminio (IP-67)
 - Shaft : Stainless steel
 - Indicator cover : Polycarbonate
 - Bolting : Stainless steel
 - Packing gland : IP-67
- ESPECIFICACIONES:
 - Ambient temperature : -20°C + 80°C
 - Limit switch : electromechanic or inductive

2.- BRACKET

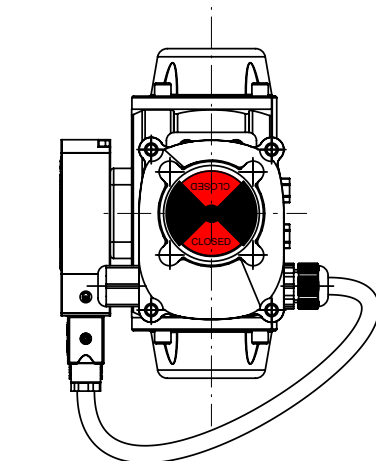
- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

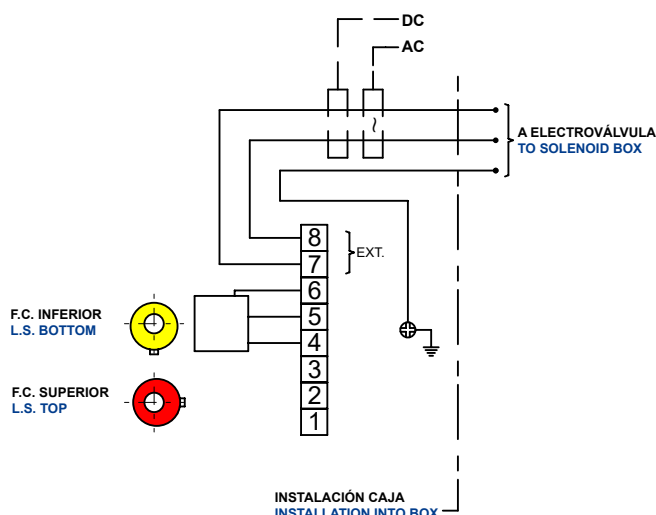
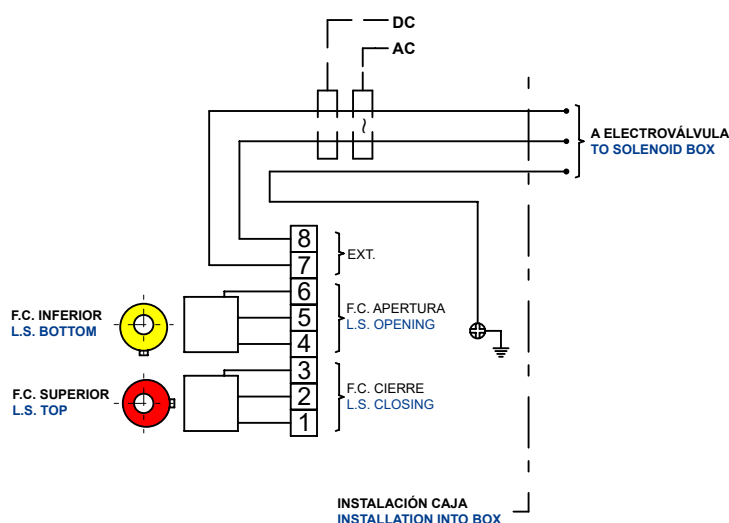
3.- CABLE

4.- SOLENOID VALVE

- FUNCTION : Stainless Steel AISI-304
- Stainless Steel AISI-304

5.- PNEUMATIC ACTUATOR

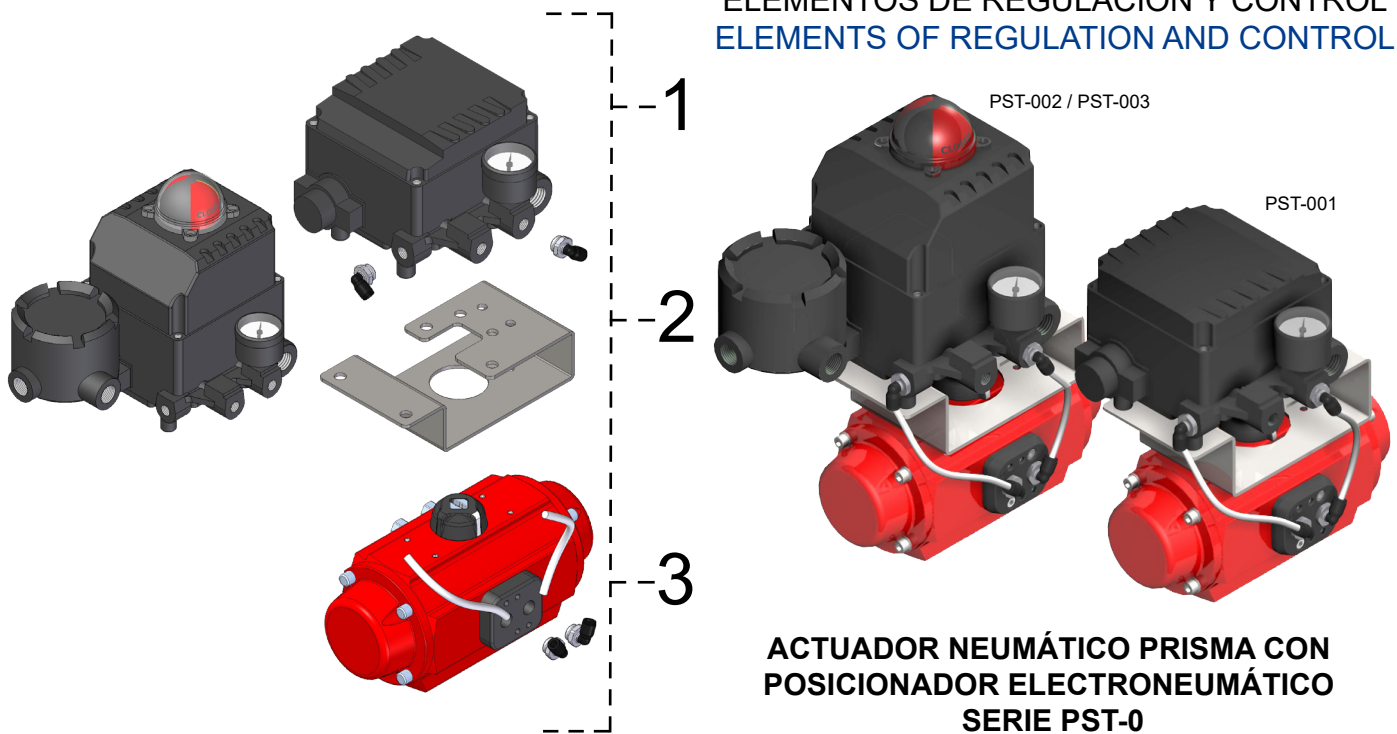


CAJA CON 1 F.C. + CONEXIONADO ELECTROVÁLVULA
BOX WITH 1 L.S. + SOLENOID VALVE CONNECTION

CAJA CON 2 F.C. + CONEXIONADO ELECTROVÁLVULA
BOX WITH 2 L.S. + SOLENOID VALVE CONNECTION

CÓDIGOS DE INSTALACIÓN CAJAS F.C. + ELECTROVÁLVULAS
LIMIT SWITCH BOC + SOLENOID INSTALLATION CODES

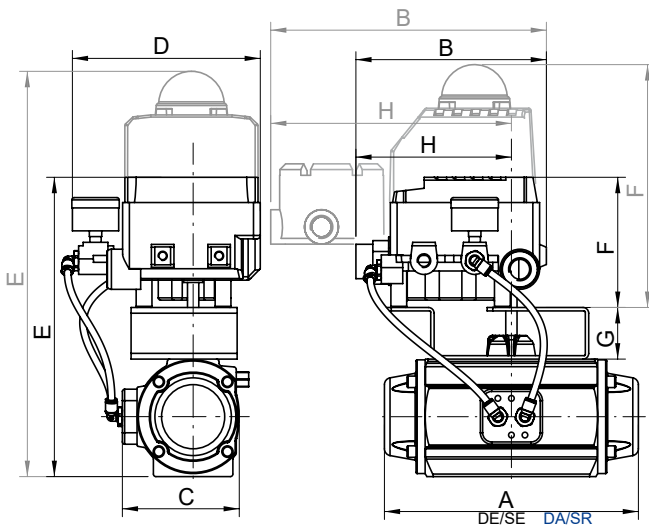
CÓDIGO INSTALACIÓN INSTALLATION CODE	ACTUADOR ACTUATOR	ELECTROVÁLVULA SOLENOID VALVE		CAJA FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCH BOX		
		CÓDIGO CODE	HOJA CATÁLOGO CATALOGUE PAGE	CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	HOJA CATÁLOGO CATALOGUE PAGE
ICFE-100	PA00 PA05 PA10 PA15 PA20 PA25 P30	EV-500.	ERC-EV500	CFC-52XX	CAJA F.C. INDUCTIVOS P+F P+F INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCI2
		EV-300.	ERC-EV300	CFC-5601	CAJA F.C. ELECTROMECÁNICOS ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCE
ICFE-104	P40T PA50 PA70					

- NOTA: Posibilidad de instalación de caja con F.C. inductivos Exi + Electroválvula Exi
- NOTE: Possibility to install Exi inductive limit switch box + Exi solenoid valve

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO SERIE PST-0 PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH ELECTRO-PNEUMATIC POSITIONER PST-0 SERIE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)												DIMENSIONS (mm)			
	A		B		C	D	E		F		G	H				
	DE/DA	SE/SR	PST-001	PST-002 PST-003			PST-001	PST-002 PST-003	PST-001	PST-002 PST-003		PST-001	PST-002 PST-003			
PA00-PA00S	155		170	262	84	167	241	334	114	207	45	138	212			
PA05-PA05S	201		170	262	102	167	258	351	114	207	45	138	212			
PA10-PA10S	226		170	262	104	167	262	355	114	207	45	138	212			
PA15-PA15S	265		170	262	119	167	278	371	114	207	45	138	212			
PA20-PA20S	312		170	262	127	167	286	379	114	207	45	138	212			
PA25-PA25S	358		170	262	153	167	314	407	114	207	45	138	212			
PA30-PA30S	429		170	262	169	167	330	423	114	207	45	138	212			
P40T-P40ST	444	598	170	262	226	167	411	504	114	207	75	138	212			
PA50-PA50S	694		170	262	269	167	448	541	114	207	75	138	212			
PA60-PA60S	672		170	262	345	167	507	600	114	207	75	138	212			
PA70-PA70S	743		170	262	403	167	567	660	114	207	75	138	212			

CARACTERÍSTICAS GENERALES

GENERAL FEATURES

1.- POSICIONADOR

- DESCRIPCIÓN:
- Posicionador de giro con mando electrónico.

- CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Señal de control : 4-20mA
- Presión de alimentación : 1,4 - 7 bar
- Temperatura de trabajo : -20°C a + 70°C
- Protección : IP66
- Material : Aluminio (1)
- Recubrimiento : Epoxy poliéster
- Peso : 2,8 Kg

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304 (1)
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304 (1)

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

(1) Bajo pedido, opción material AISI-316

1.- POSITIONER

- DESCRIPTION:
- Rotary positioner electronic operation.

- POSITIONER CHARACTERISTICS:

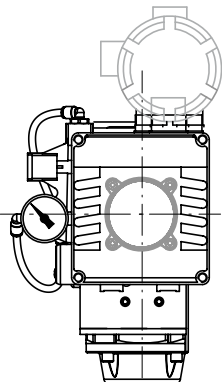
- Control signal : 4-20mA
- Air pressure supply : 1,4 - 7 bar
- Working temperature : -20°C to + 70°C
- Protection : IP66
- Material : Aluminium (1)
- Coating : Epoxy polyester
- Weight : 2,8 Kg

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304 (1)
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304 (1)

3.- PNEUMATIC ACTUATOR

(1) AISI-316 stainless steels on request



ESPECIFICACIONES / ESPECIFICATIONS	
Señal de control Input signal	4-20 mA
Presión alimentación Air pressure	1,4 - 7 bar
Caudal (1,4 bar) Flow capacity (1,4 bar)	80 LPM
Caudal consumiendo (1,4 bar) Air consumption (1,4 bar)	3 LPM
Impedancia Impedance	250 $\pm$ 15
Repetitividad Repeatability	$\pm$ 0,5% F.S.
Linealidad Linearity	$\pm$ 2% F.S.
Histéresis Hysteresis	$\pm$ 1% F.S.
Sensitividad Sensitivity	$\pm$ 0,5% F.S.

Modelos posicionador serie PST-0 PST-0 serie positioner models

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
PST-001	Posicionador electropneumático 4-20 mA
	4-20 mA electro-pneumatic positioner
PST-002	Posicionador electropneumático 4-20 mA + 2 finales de carrera SPDT
	4-20 mA electro-pneumatic positioner + 2 SPDT limit switches
PST-003	Posicionador electropneumático 4-20 mA + 2 finales de carrera SPDT + recopia 4-20 mA
	4-20 mA electro-pneumatic positioner + 2 SPDT limit switches + 4-20 mA feedback

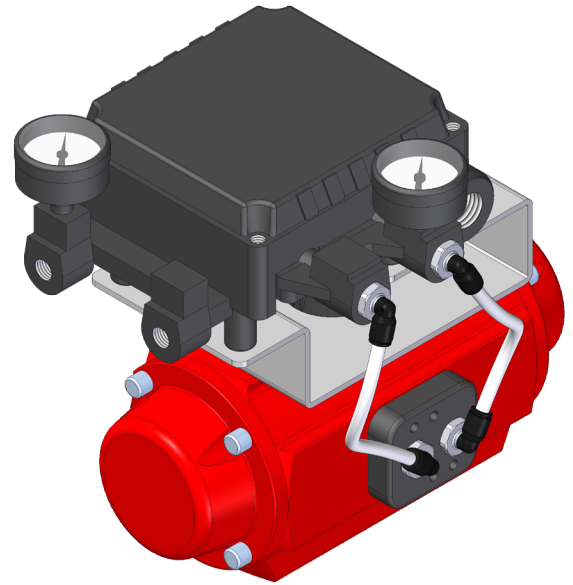
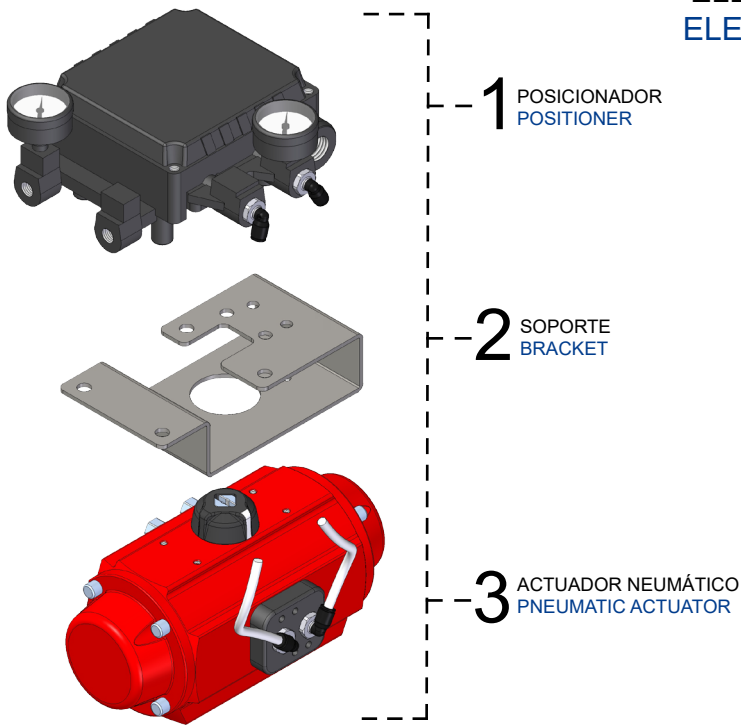
Instalación posicionadores serie PST-0 sobre actuador PST-0 serie positioners installation onto actuator

IPST-0W	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=20
	Prisma serie PST-0 positioner installation onto 80x30 H=20 actuator
IPST-00	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=30
	Prisma serie PST-0 positioner installation onto 80x30 H=30 actuator
IPST-04	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 130x30 H=50
	Prisma serie PST-0 positioner installation onto 130x30 H=50 actuator

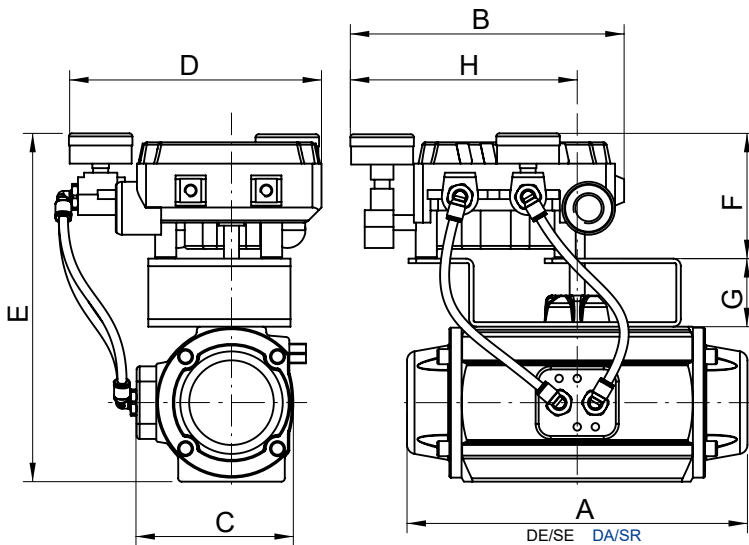
Kits para la instalación de posicionadores serie PST-0 sobre actuador Kits for PST-0 serie positioners installation onto actuator

CPST-0W	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=20
	Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 80x30 H=20 actuator
CPST-00	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=30
	Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 80x30 H=30 actuator
CPST-04	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 130x30 H=50
	Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 130x30 H=50 actuator

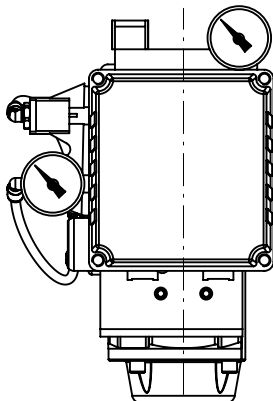
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR NEUMÁTICO SERIE PST-1 PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH PNEUMATIC POSITIONER PST-1 SERIE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/SE	SE/SR						
PA00-PA00S	155		186	84	167	210	83	45
PA05-PA05S	201		186	102	167	227	83	45
PA10-PA10S	226		186	104	167	231	83	45
PA15-PA15S	265		186	119	167	247	83	45
PA20-PA20S	312		186	127	167	255	83	45
PA25-PA25S	358		186	153	167	283	83	45
PA30-PA30S	429		186	169	167	299	83	45
P40T-P40ST	444	598	186	226	167	380	83	75
PA50-PA50S	694		186	269	167	417	83	75
PA60-PA60S	672		186	345	167	476	83	75
PA70-PA70S	743		186	403	167	536	83	75



CARACTERÍSTICAS GENERALES

- 1.- POSICIONADOR**
 - DESCRIPCIÓN:
 - Posicionador de giro con mando neumático.
 - CARACTERÍSTICAS GENERALES:
 - Señal de control : 43-15 psi
 - Presión de alimentación : 1,4 - 7 bar
 - Temperatura de trabajo : -20°C a + 70°C
 - Protección : IP66
 - Material : Aluminio
 - Recubrimiento : Epoxy poliéster
 - Peso : 1,7 Kg
- 2.- SOPORTE**
 - MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
 - MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304
- 3.- ACTUADOR NEUMÁTICO**

GENERAL FEATURES

- 1.- POSITIONER**
 - DESCRIPTION:
 - Rotary positioner electronic operation.
 - POSITIONER CHARACTERISTICS:
 - Control signal : 3-15 psi
 - Air pressure supply : 1,4 - 7 bar
 - Working temperature : -20°C to + 70°C
 - Protection : IP66
 - Material : Aluminium
 - Coating : Epoxy polyester
 - Weight : 1,7 Kg
- 2.- BRACKET**
 - BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
 - BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- 3.- PNEUMATIC ACTUATOR**

ESPECIFICACIONES / ESPECIFICATIONS

Señal de control Input signal	3-15 psi
Presión alimentación Air pressure	1,4 - 7 bar
Caudal (1,4 bar) Flow capacity (1,4 bar)	80 LPM
Caudal consumiendo (1,4 bar) Air consumption (1,4 bar)	3 LPM
Impedancia Impedance	250 $\pm$ 15
Repetitividad Repeatability	$\pm$ 0,5% F.S.
Linealidad Linearity	$\pm$ 2% F.S.
Histéresis Hysteresis	$\pm$ 1% F.S.
Sensitividad Sensitivity	$\pm$ 0,5% F.S.

Modelos posicionador serie PST-1 PST-1 serie positioner models

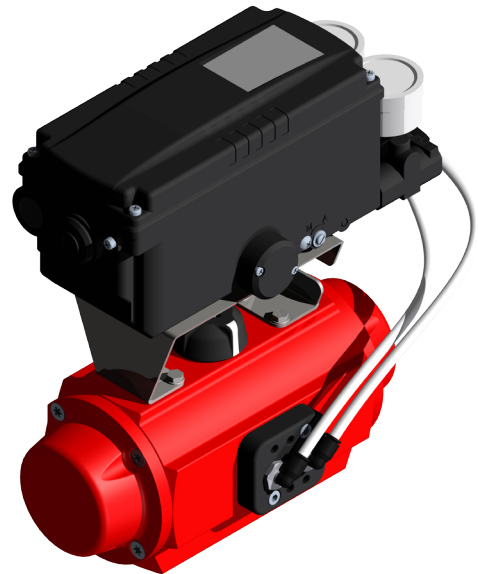
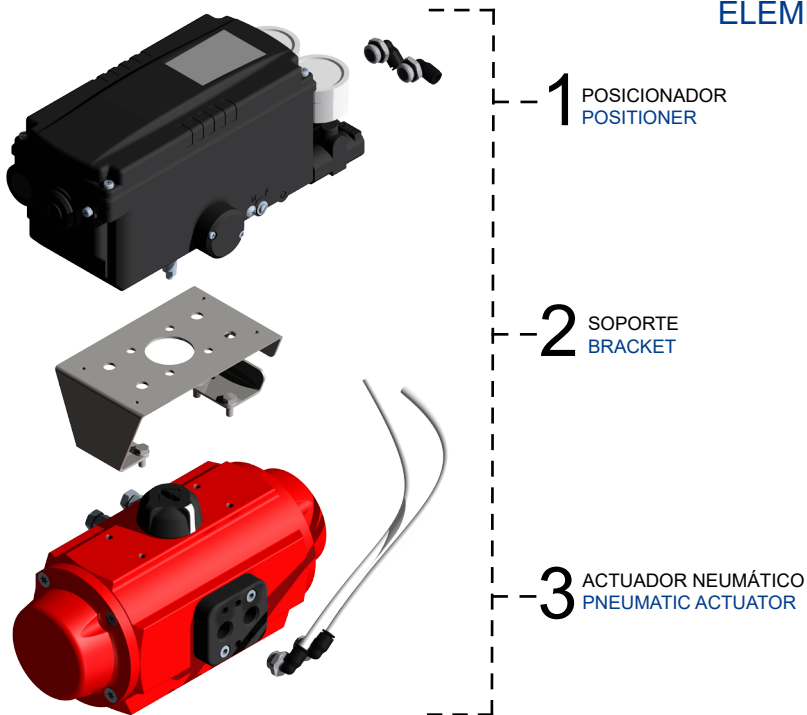
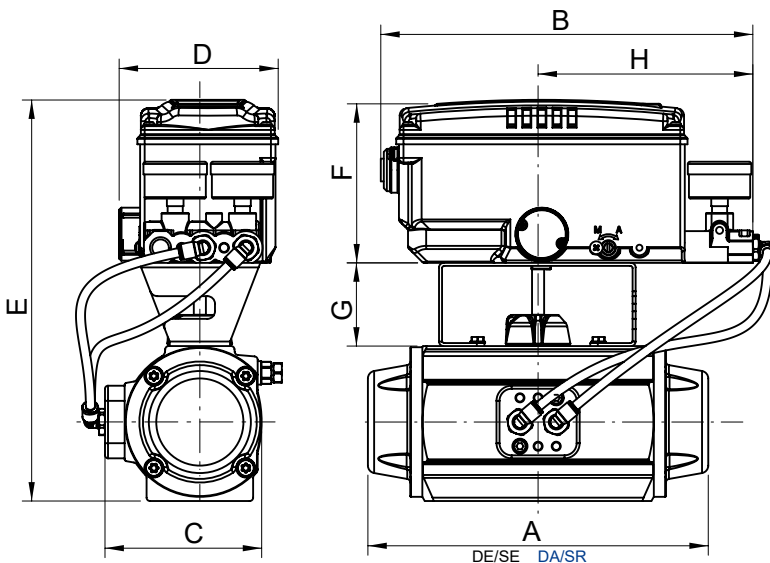
CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
PST-101	Posicionador neumático 3-15 psi 3-15 psi pneumatic positioner
PST-102	Posicionador neumático 3-15 psi + caja 2 finales de carrera SPDT 3-15 psi pneumatic positioner + 2 SPDT limit switches box

Instalación posicionadores serie PST-1 sobre actuador PST-1 serie positioners installation onto actuator

IPST-0W	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=20 Prisma serie PST-0 positioner installation onto 80x30 H=20 actuator
IPST-00	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=30 Prisma serie PST-0 positioner installation onto 80x30 H=30 actuator
IPST-04	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 130x30 H=50 Prisma serie PST-0 positioner installation onto 130x30 H=50 actuator

Kits para la instalación de posicionadores serie PST-1 sobre actuador Kits for PST-1 serie positioners installation onto actuator

CPST-0W	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=20 Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 80x30 H=20 actuator
CPST-00	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=30 Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 80x30 H=30 actuator
CPST-04	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 130x30 H=50 Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 130x30 H=50 actuator

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROLACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON
POSICIONADOR ELECTRÓNICO
SERIE PST-A2PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH
ELECTRONIC POSITIONER
PST-A2 SERIE

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/DA	SE/SR						
PA00-PA00S	155		246	84	105	245	108	55
PA05-PA05S	201		246	102	105	262	108	55
PA10-PA10S	226		246	104	105	266	108	55
PA15-PA15S	265		246	119	105	282	108	55
PA20-PA20S	312		246	127	105	290	108	55
PA25-PA25S	358		246	153	105	318	108	55
PA30-PA30S	429		246	169	105	334	108	55
P40T-P40ST	444	598	246	226	105	415	108	85
PA50-PA50S	694		246	269	105	452	108	85
PA60-PA60S	672		246	345	105	511	108	85
PA70-PA70S	743		246	403	105	571	108	85

CARACTERÍSTICAS GENERALES

GENERAL FEATURES

1.- POSICIONADOR

- DESCRIPCIÓN:
- Posicionador de giro con mando electrónico.

- CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Señal de control : 4-20mA
- Presión de alimentación : 1,4 - 7 bar
- Temperatura de trabajo : -30°C + 85°C
- Baja Temp. : -40°C + 85°C
- Versión ATEX : (LCD display -30°C + 85°C)
: -40°C a + 50°C (T5)
: -40°C a + 40°C (T6)
- Protección : IP66
- Material : Aluminio + epoxy
- Acero Inox Aisi-316 (opción)
- Peso : 1,5 Kg / 5,1Kg (inox)

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304 (Opción Aisi-316)
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304 (Opción Aisi-316)

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

1.- POSITIONER

- DESCRIPTION:
- Rotary positioner electronic operation.

- POSITIONER CHARACTERISTICS:

- Control signal : 4-20mA
- Air pressure supply : 1,4 - 7 bar
- Working temperature : -30°C + 85°C
- Low Temp. : -40°C + 85°C
- ATEX version : (LCD display -30°C + 85°C)
: -40°C + 50°C (T5)
: -40°C + 40°C (T6)
- Protection : IP66
- Material : Aluminium + epoxy
- Aisi-316 S.S (Option)
- Weight : 1,5 Kg / 5,1Kg (S.S)

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : AISI-304 S.S (AISI-316 Option)
- BOLT MATERIAL : AISI-304 S.S (AISI-316 Option)

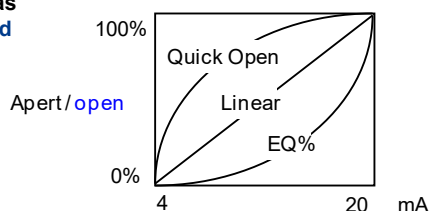
3.- PNEUMATIC ACTUATOR

ESPECIFICACIONES / ESPECIFICATIONS

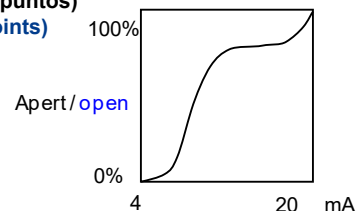
Señal de control Input signal	4-20 mA
Presión alimentación Air pressure	1,4 - 7 bar
Caudal (1,4 bar) Flow capacity (1,4 bar)	70 LPM
Caudal consumido (1,4 bar) Air consumption (1,4 bar)	< 2 LPM
Impedancia Impedance	Max. 450 Ω / 20 mA DC
Repetitividad Repeatability	$\pm 0,3\%$ F.S.
Linealidad Linearity	$\pm 0,5\%$ F.S.
Histéresis Hysteresis	$\pm 0,5\%$ F.S.
Sensitividad Sensitivity	$\pm 0,2\%$ F.S.
Curvas apertura pre-programadas Pre-programmed output characteristics	3 (Linear, EQ%, Quick Open)
Curva apertura programable (por usuario) Output characteristics programmable by user	16 puntos 16 points

Curvas de apertura / Output characteristics:

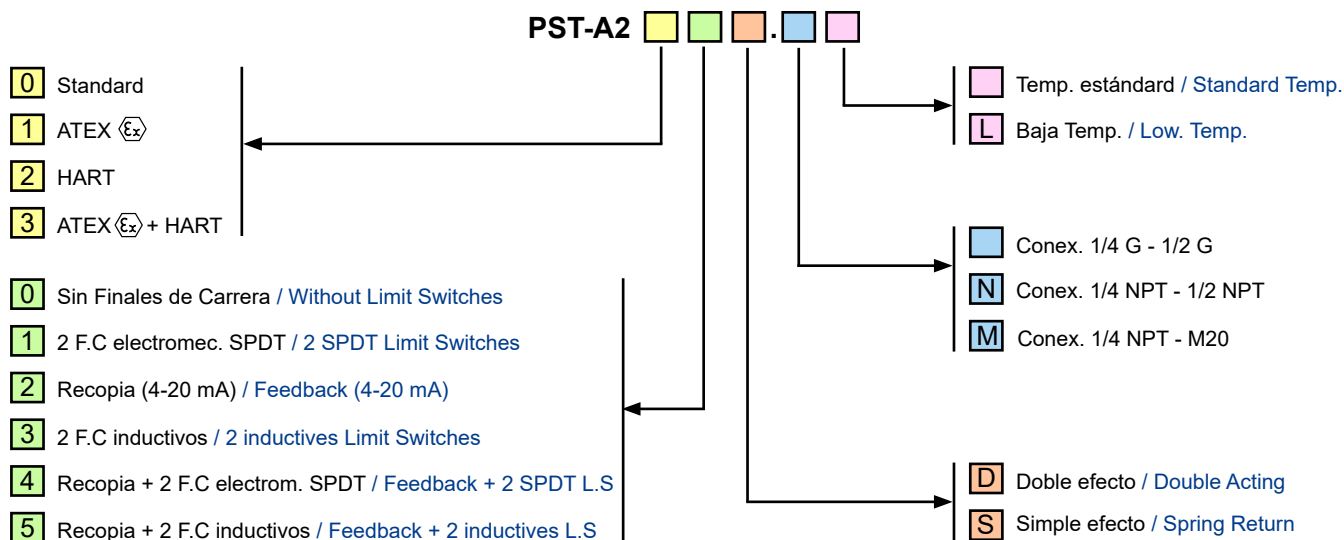
3 Pre-programadas
3 Pre-programmed



Programable por usuario (16 puntos)
Programmable by user (16 points)



Modelos posicionador serie PST-2 / PST-2 serie positioner models



Instalación posicionadores serie PST-A2 sobre actuador / PST-A2 serie positioners installation onto actuator

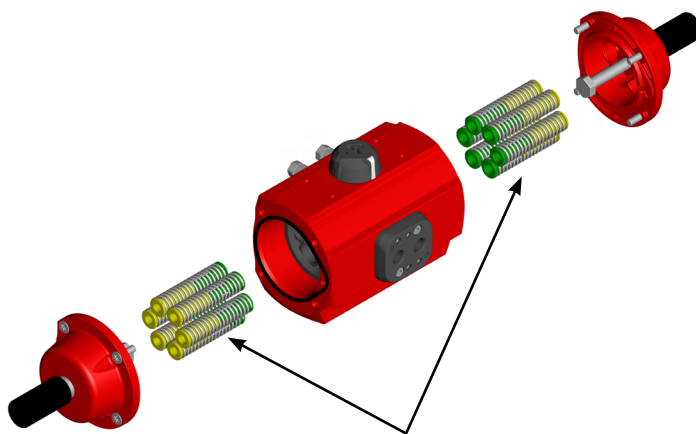
IPST-A2W	Instalación posicionador Prisma serie PST-A2 sobre actuador 80x30 H=20
	Prisma serie PST-A2 positioner installation onto 80x30 H=20 actuador
IPST-A24	Instalación posicionador Prisma serie PST-A2 sobre actuador 130x30 H=50
	Prisma serie PST-A2 positioner installation onto 130x30 H=50 onto actuador

Kits para la instalación de posicionadores serie PST-A2 sobre actuador

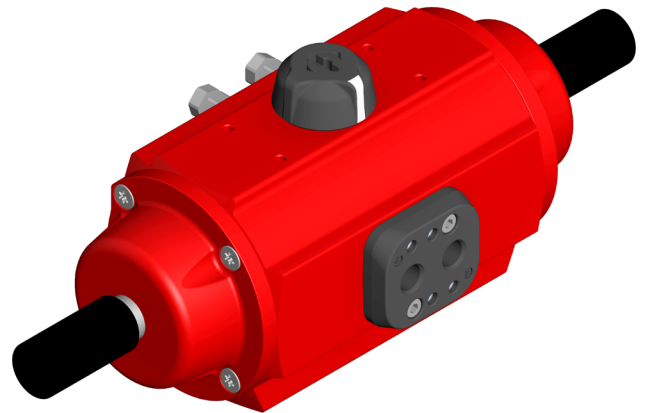
Kits for PST-A2 serie positioners installation onto actuator

CPST-A2W	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-A2 sobre actuador 80x30 H=20
	Prisma serie PST-A2 positioner installation kit onto 80x30 H=20 actuador
CPST-A24	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-A2 sobre actuador 130x30 H=50
	Prisma serie PST-A2 positioner installation kit onto 130x30 H=50 actuador

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

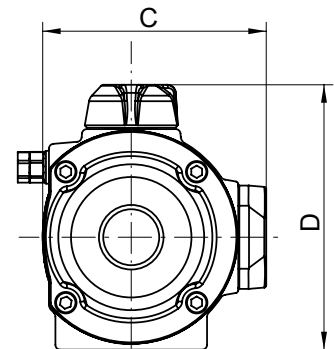
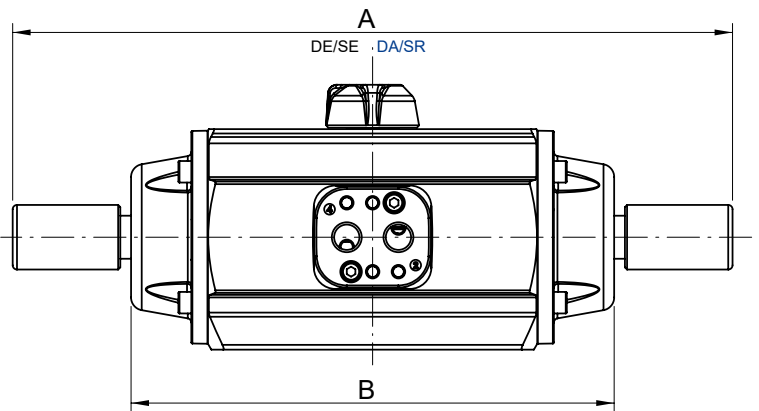


MUELLES PRECARGADOS SOLO PARA LOS
ACTUADORES DE SIMPLE EFECTO
PRELOADED SPRINGS ONLY FOR THE
SPRINGS RETURN ACTUATORS



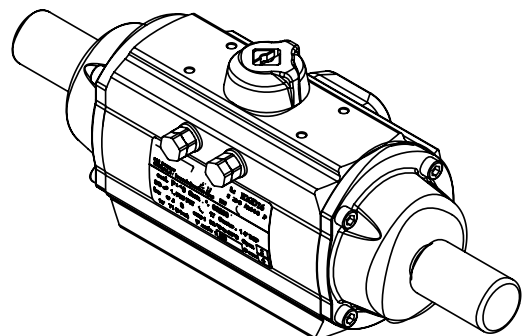
**LIMITADOR DE APERTURA DE 0° A 90°
APLICADO EN ACTUADORES DE ALUMINIO
OPEN LIMITER FROM 0° TO 90° APPLICATION
ON ALUMINIUM ACTUATORS**

ACTUADOR NEUMÁTICO CON LIMITADOR DE APERTURA 0° A 90° PNEUMATIC ACTUATOR WITH OPEN LIMITER FROM 0° TO 90°

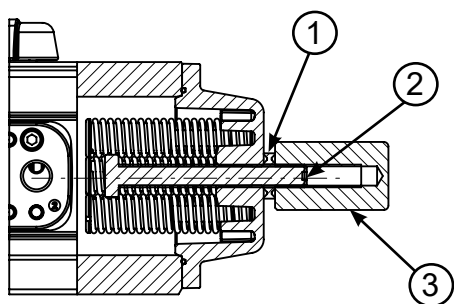


DIMENSIONES (ACTUADOR DE ALUMINIO)
DIMENSIONS (ALUMINIUM ACTUATOR)

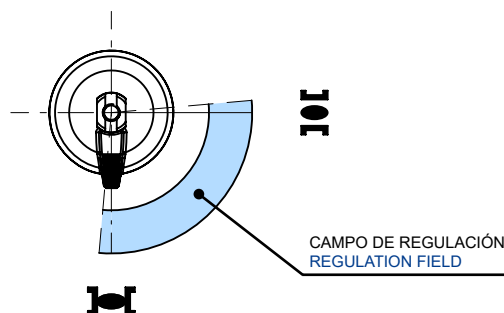
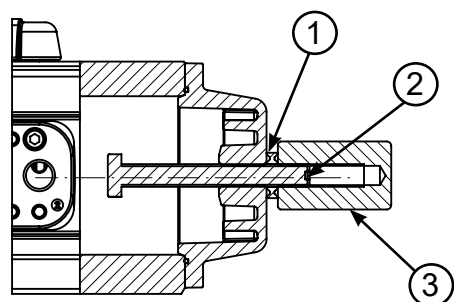
ACTUADOR ACTUATOR	CÓDIGO CODE	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)	
		A		B		C	D
		DE/DA	SE/SR	DE/DA	SE/SR		
PA00-PA00S	LPA-00	241		155		84	102
PA05-PA05S	LPA-05	311		201		102	119
PA10-PA10S	LPA-10	335		226		104	123
PA15-PA15S	LPA-15	375		265		119	139
PA20-PA20S	LPA-20	441		312		127	147
PA25-PA25S	LPA-25	521		358		153	175
PA30-PA30S	LPA-30	598		429		169	191
P40T-P40ST	LP-40	656	810	444	598	226	272
PA50-PA50S	LPA-50	-		694		269	309
PA60-PA60S	LPA-60	-		672		345	368
PA70-PA70S	LPA-70	-		743		404	428



ACTUADOR NEUMÁTICO SIMPLE EFECTO SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR NEUMÁTICO DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR



DESPIECE

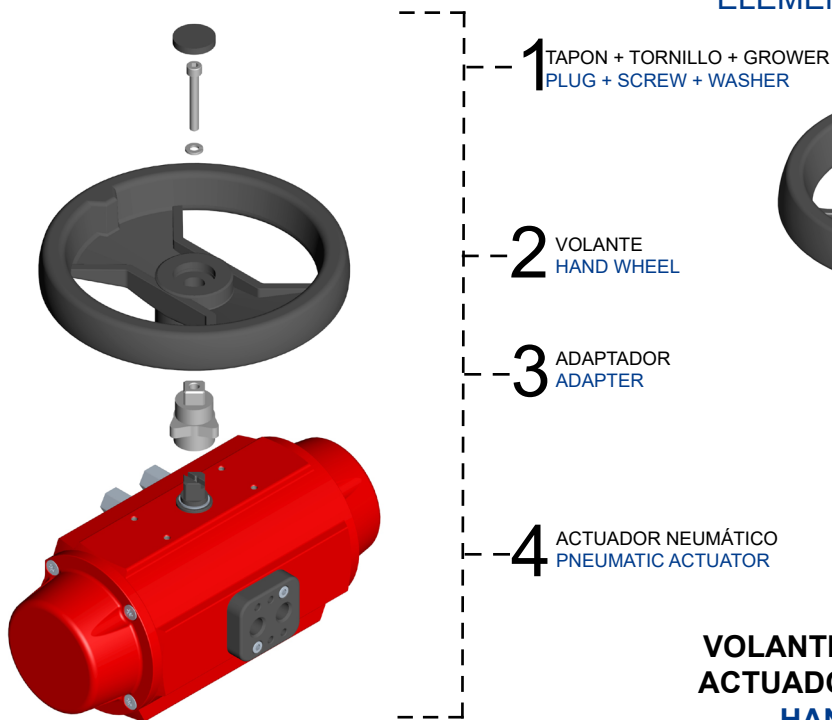
DISASSEMBLY

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	CANT. QUANT.	MATERIAL MATERIAL
1	ARANDELA ESTANQUEIDAD	2	NYLON
	WATERTIGHT WASHER		NYLON
2	TOPE REGULABLE	2	ACERO
	REGULABLE END STOP		STEEL
3	CAPUCHÓN	2	NYLON
	END STOP COVER		NYLON

REGULACIÓN LIMITADORES DE APERTURA OPEN LIMITER ADJUSTMENT

- Desmontar los capuchones.
Disassemble both end covers.
- Avanzar un tope regulable hasta la posición deseada.
Turn forward one of the regulable end stop up to leave it situated in the desired position approximately.
- Realizar la maniobra de apertura del actuador neumáticamente.
Operate the actuador by the air pressure supply.
- Repetir los pasos 2 y 3 si es necesario, hasta conseguir la posición deseada de apertura del actuador.
Repeat 2 and 3 steps until achieving the required position.
- Realizar la maniobra de apertura del actuador y avanzar el otro tope regulable hasta contactar con el émbolo.
Turn forward the other regulable end stop up to leave in touch with the other piston.
- Montar los dos capuchones.
Assemble both end covers.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

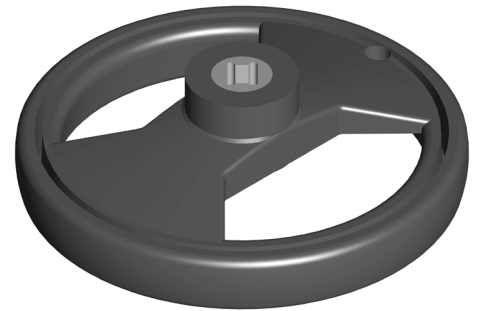
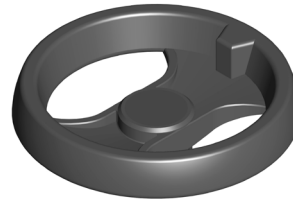


1 TAPON + TORNILLO + GROWER
PLUG + SCREW + WASHER

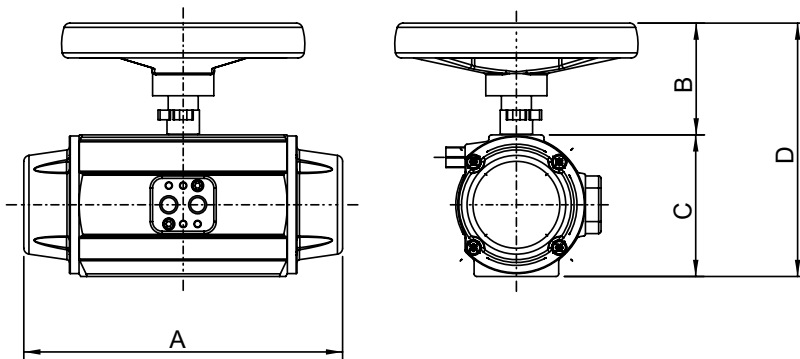
2 VOLANTE
HAND WHEEL

3 ADAPTADOR
ADAPTER

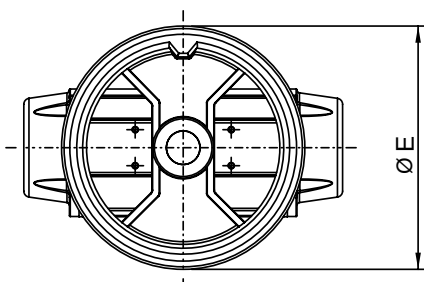
4 ACTUADOR NEUMÁTICO
PNEUMATIC ACTUATOR



VOLANTE PARA ACCIONAMIENTO MANUAL DE ACTUADORES NEUMÁTICO DE DOBLE EFECTO HAND WHEEL FOR DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATORS MANUAL OVERRIDE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)			DIMENSIONS (mm)	
	A	B	C	D	E
PA00	155	83	82	165	129
PA05	201	83	99	182	129
PA10	226	93	103	196	202
PA15	265	92	119	211	202
PA20	312	107	127	234	256



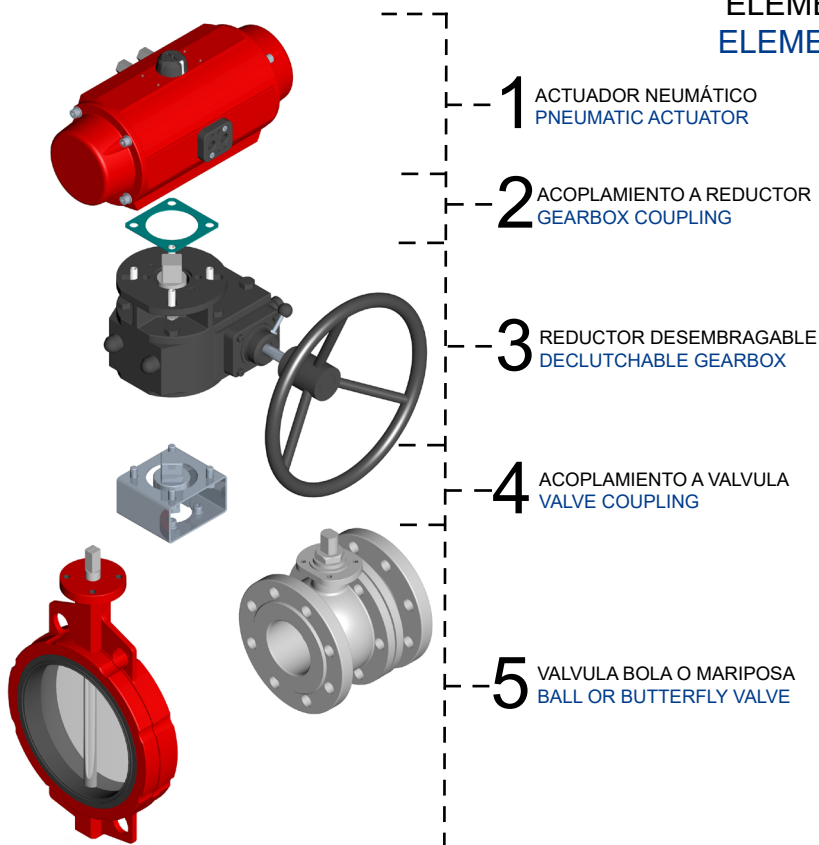
APLICACIÓN VOLANTE A ACTUADOR HAND WHEEL APPLICATION TO ACTUATOR

ACTUADOR ACTUATOR	CÓDIGO CODE	CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
PA00-PP00 PA05	VOL-A05	IVOL-A05	INSTALACIÓN VOLANTE SOBRE PA00-PP00-PA05 INSTALLATION HAND WHEEL ONTO PA00-PP00-PA05
PA10-PP10 PA15	VOL-A15	IVOL-A15	INSTALACIÓN VOLANTE SOBRE PA10-PP10-PA15 INSTALLATION HAND WHEEL ONTO PA10-PP10-PA15
PA20-PP20	VOL-A20	IVOL-A20	INSTALACIÓN VOLANTE SOBRE PA20 INSTALLATION HAND WHEEL ONTO PA20

La instalación incluye tornillería (Acero Inox AISI-304)
Installation includes bolting (AISI-304 Stainless Steel)

ATENCIÓN IMPORTANTE: Con presión de aire en el actuador, no utilizar el volante.
IMPORTANT ATTENTION: Not use with air pressure in the actuator.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



RD-300

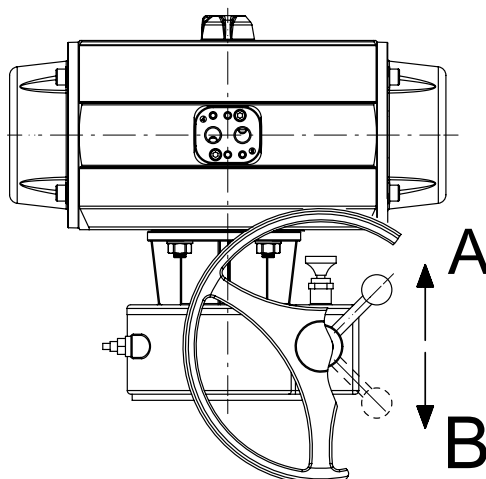
REDUCTOR DESEMBRAGABLE DECLUTCHABLE GEARBOX

CUERPO DE ACERO
Recubierto de Poliuretano (serie RD-3XX)
STEEL BODY
Polyurethane coated (RD-3XX range)

TOPES DE REGULACIÓN
OPEN AND CLOSE LIMITS

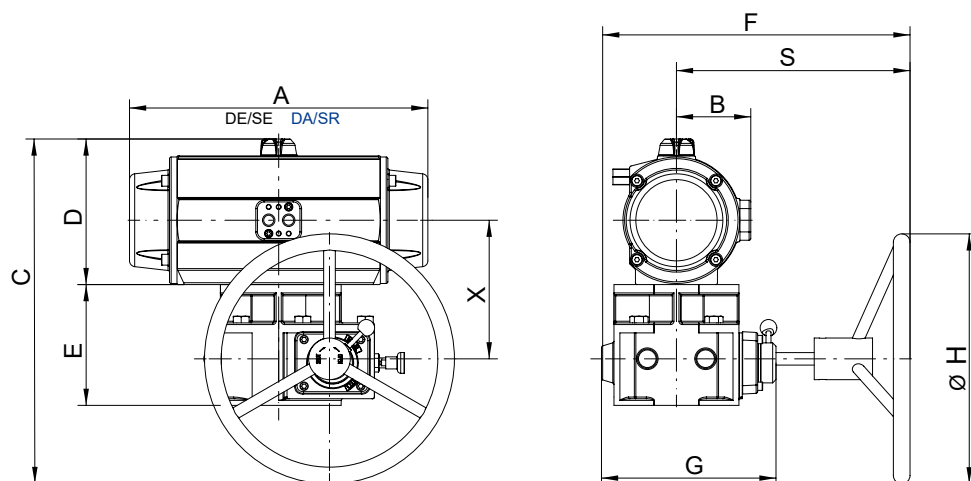
SISTEMA DE BLOQUEO
LOCK AND BLOCK SYSTEM

PALANCA DE EMBRAGUE
CLUTCHING BAR LEVER

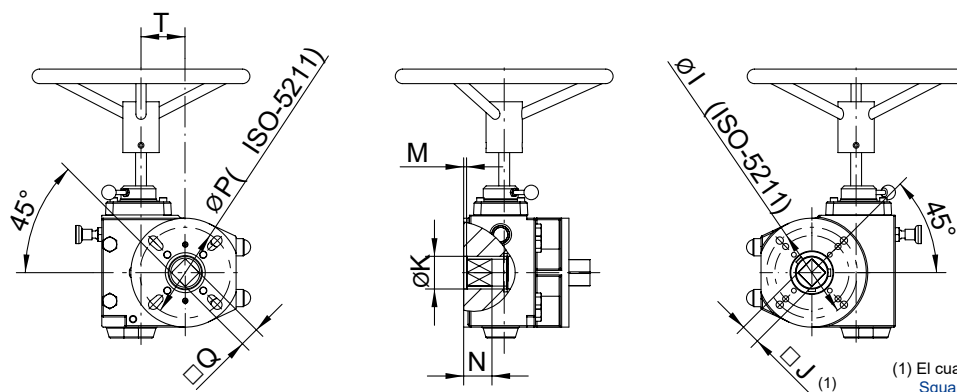


A	REDUCTOR EMBRAGADO CLUTCHED GEARBOX
B	REDUCTOR DESEMBRAGADO UNCLUTCHED GEARBOX

NOTA: No aplicable a actuadores de 180°
NOTE: Not applicable to 180° actuators



ACTUADOR ACTUATOR	REDUCTOR GEARBOX	INSTALACION INSTALLATION	DIMENSIONES (mm)										DIMENSIONS (mm)		
			A		B	C	D	E	F	G	S	H	X		
			DE/DA	SE/SR											
PA00-PA00S	RD-315	IRD-31500	155		52	268	129	103	272	157	196	150	134		
PA05-PA05S		IRD-31510	201		62	260	121						113		
PA10-PA10S			225		63	264	125						118		
PA15-PA15S			266		71	279	140						125		
PA20-PA20S	RD-320	IRD-32020	310		75	299	147	122	295	166	216	150	141		
PA25-PA25S		IRD-32025	358		89	327	175						155		
PA30-PA30S	RD-330	IRD-33025				415		145	370	210	280	300	168		
PA30-PA30S		IRD-33030	428		97	432	193						177		
P40T-P40ST	RD-345	IRD-34540	444	598	120	572	274	162	396	243	286	400	215		
PA50-PA50S		IRD-34550				608							230		
PA50-PA50S	RD-350	IRD-35050	694		142	723	311	175	459	267	348	600	245		
PA60-PA60S		IRD-35060				782							276		
PA60-PA60S	RD-360	IRD-36060	673		172	867	370	194	483	300	356	750	286		
PA60-PA60S		IRD-36070				927							315		
PA70-PA70S	RD-370	IRD-37070	745		217	957	430	209	628	337	468	800	320		

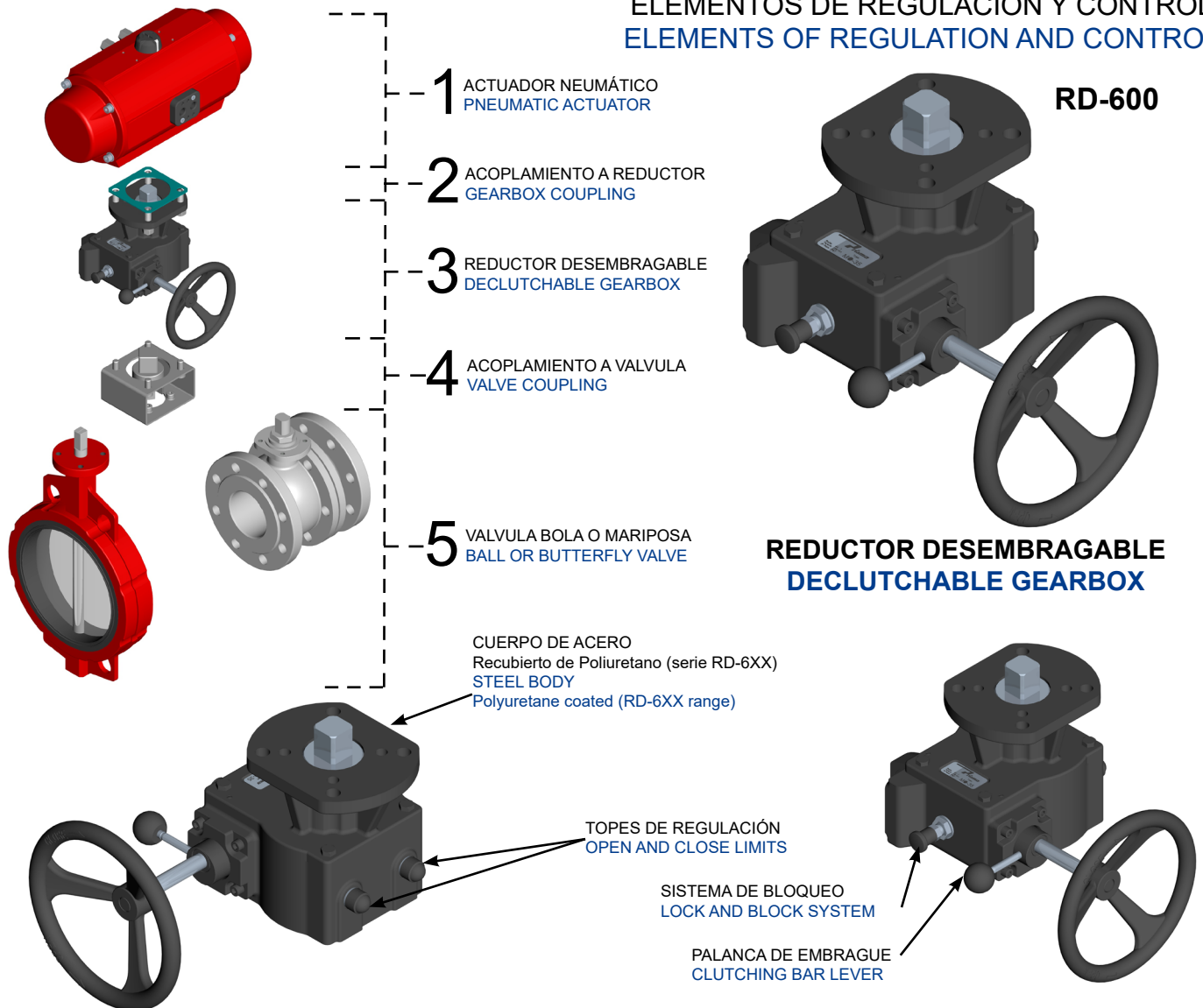


DIMENSIONES DEL REDUCTOR
GEARBOX DIMENSIONS

REDUCTOR GEARBOX	LADO ACTUADOR ACTUATOR SIDE					LADO VALVULA VALVE SIDE							Peso* Weight*	PAR Torque (Nm)
	ISO-5211		■ Q		T	ISO-5211		■ J		K	M	N max.		
	STAND.	OPTION	STAND.	OPTION		STANDARD	OPTION	STAND.	OPTION					
RD-315	F05-F07	-	■17	■14	46	F05-F07	-	■14	■11	35	2	41	4,7 Kg	150
RD-320	F05-F07	-	■17	-	56	F05-F07	-	■17	■14	45	4	45	7,3 Kg	250
RD-330	F07-F10-F12	-	■27	■22	68	F07-F10-F12	-	■27	■14 / ■17 / ■22	60	6	58	17 Kg	750
RD-345	F12	F10 / F14	■36	■27	88	F12	F10 / F14	■27	■22 / ■36	75	4	66	21 Kg	1450
RD-350	F14	F12 / F16	■36	■46	115	F14	F12 / F16	■36	■27	88	5	71	34 Kg	2485
RD-360	F16	F14	■46	■36	137	F16	F12 / F14	■46	■36	102	7	92	54 Kg	3390
RD-370	F16	-	■46	-	165	F16	-	■46	■36	130	6	113	80 Kg	7450

(*) Excluidos los volantes
(*) Excluded handwheels

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- REDUCTOR

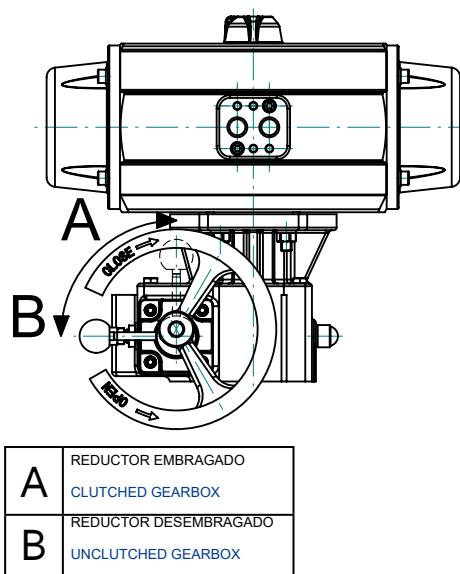
- MATERIALES:
 - Cuerpo : Fundición dúctil (GGG40)
- ESPECIFICACIONES:
 - Protección : IP-67
 - Pares de maniobra : Desde 150Nm a 5500Nm

GENERAL FEATURES

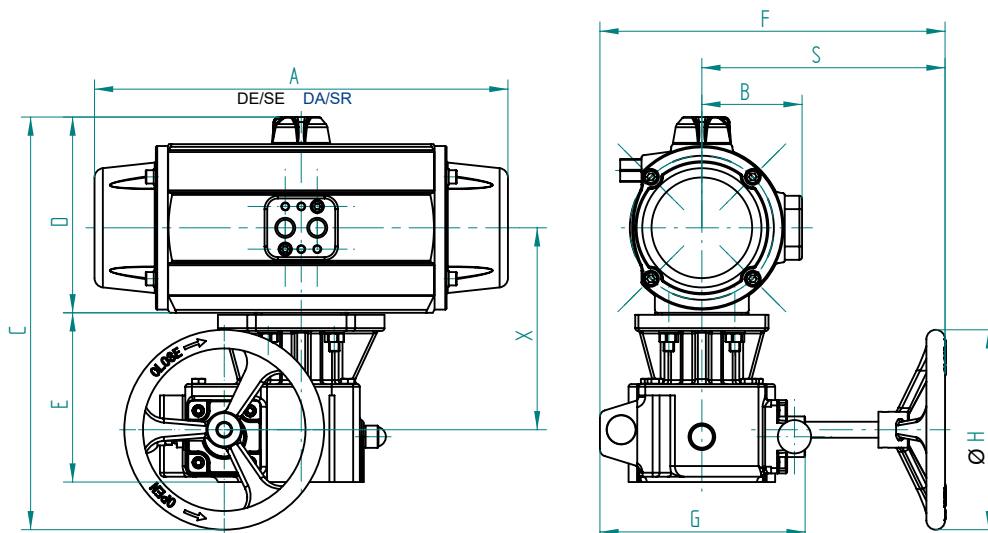
1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- GEARBOX

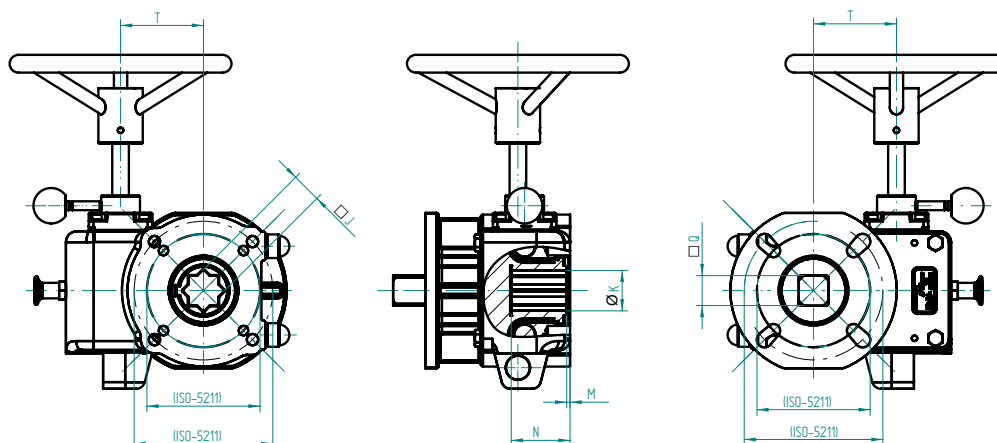
- MATERIALS:
 - Body : Ductile Cast Iron (GGG40)
- SPECIFICATIONS:
 - Protection : IP-67
 - Switching Torques : From 150Nm To 5500Nm



NOTA: No aplicable a actuadores de 180°
NOTE: Not applicable to 180° actuators



ACTUADOR ACTUATOR	REDUCTOR GEARBOX	INSTALACION INSTALLATION	DIMENSIONES (mm)										DIMENSIONS (mm)	
			A		B	C	D	E	F	G	S	H	X	Y
			DE/DA	SE/SR										
PA00-PA00S	RD-615	IRD-61500	154,8		52,2	248	102	104	214,8	128	149	150	114,2	120,2
PA05-PA05S		IRD-61510	201,3		61,7	265	119						123,2	
PA10-PA10S			225		62,7	269	123						130,7	
PA15-PA15S			265,6		70,5	284,4	138,6						151,4	
PA20-PA20S	RD-625	IRD-62520	310		75	334,3	146,8	127	258,7	153,8	182,3	200	164,9	171,2
PA25-PA25S		IRD-62525	358,2		89,2	362,3	174,8						177	
PA30-PA30S	RD-635	IRD-63525	427,5		97,3	401	191,3	132	300,7	173,8	212,3	250	224,1	239,3
P40T-P40ST		IRD-63530	444		598	680,6	272,5						286,1	
PA50-PA50S	RD-650	IRD-65040	694,5		142,2	717,2	309,1	162	386	229	274	600	286,1	323,6
PA60-PA60S		IRD-65050	672,5		171,8	842,1	368,5						286,1	
PA70-PA70S	RD-660	IRD-66060	744,5		217,3	960,6	428,5	185,8	483,5	267,7	355,7	700	286,1	323,6
	RD-670	IRD-67070	744,5		217,3	960,6	428,5	198,3	620,9	439,6	470,6	800	286,1	323,6



LADO VALVULA - VALVE SIDE

LADO ACTUADOR - ACTUATOR SIDE

DIMENSIONES DEL REDUCTOR
GEARBOX DIMENSIONS

(1) El cuadrado se puede girar a 45°
Square can be turned 45°

REDUCTOR GEARBOX	LADO ACTUADOR ACTUATOR SIDE				LADO VALVULA VALVE SIDE							T	Peso* Weight*	PAR Torque (Nm)
	ISO-5211		■ Q		ISO-5211		■ J / #J		K	M	N max.			
	STAND.	OPTION	STAND.	OPTION	STANDARD	OPTION	STAND.	OPTION						
RD-615	F05-F07	-	■17	■14	F05-F07	-	#17	#14	39	2,2	38,5	48	5 Kg	150
RD-625	F07-F10	-	■22	-	F07-F10	-	#22	-	43	2	42,5	57,7	8 Kg	350
RD-635	F10-F12	-	■27	-	F10-F12	-	#27	-	59	3	53	74,7	14 Kg	750
RD-650	F12-F14-F16	-	■36	-	F14	F12	#36	-	84	3	63	92	25 Kg	2000
RD-660	F14-F16	-	■46	-	F16	-	#46	-	108,9	5	84	133,9	38 Kg	3500
RD-670	F16-F25	-	■46	-	F16-F25	-	■46 (1)	-	95	4	97,9	147,9	57 Kg	5500

(*) Excluidos los volantes
(*) Excluded handwheels

MECÁNICA PRISMA, S.L.
C/Telègraf 1-7
Pol. ind. Sota el Molí
08160 - Montmeló
(Barcelona) SPAIN

Tel.: (+34) 93 462 11 54
prisma@prisma.es
www.prisma.es



Fichas técnicas de nuestros productos disponibles en la página WEB

Technical specifications of our products available on our website

www.prisma.es